

COMMEMORATION PUBLICATION

週年紀念特刊

Hong Kong Computer Society

香港電腦學會



HONG KONG
COMPUTER
SOCIETY

Hong Kong Computer Society

30th Anniversary Commemoration Publication

香港電腦學會三十週年紀念特刊



Contents

會長序言 6
Message from the President

賀辭 8
Messages

院士、歷屆會長及創會會員賀辭 16
Messages from Fellows, Past President and Founding Member

香港電腦學會簡介 33
Introduction to Hong Kong Computer Society

專題 38
Special
1 Information Technology in the coming 30 years
賴錫璋會長
President Daniel Lai
2 Winning Article of the HKCS Grand Competition 1973 Reprint
"2001 A. D. : The Computerized Society"
劉嘉敏先生
Mr. Stephen Lau

三十載大事回顧 46
Milestone and Events

歷屆理事會名錄 58
Council List

歷屆電腦會議主席名錄及主題 73
Conference Chairpersons and Theme

專題小組 74
Special Interest Groups

香港電腦學會職業道德及操守指引 86
HKCS Code of Ethics and Professional Conduct

鳴謝 108
Acknowledgment

目錄

Message from the President

Year 2000 is a very special year for the information technology (IT) sector, with significant attention and focus on the millennium (Y2K) issue in preceding years. With close scrutiny, we noted the successful roll-over into the new millennium. Year 2000 is also a very special year for the Hong Kong IT sector, as it marks the 30th Anniversary of Hong Kong Computer Society which was established in 1970.

The development of IT in Hong Kong has come a long way in these 30 years. Like tackling the Y2K problem, the success is largely due to the aggregated effort and contribution from many individuals in the IT sector. I take this opportunity to recognize the contributions and achievements of the many IT professionals and practitioners over the past years.

Hong Kong Computer Society also has come a long way since its establishment 30 years ago, developing from a knowledge and experience sharing and social group to a well recognized professional body for the local IT professionals, HKCS's aims have stood the test of time and remained largely the same over the last 30 years – to promote the use of IT in Hong Kong; to provide a forum for sharing and spreading the knowledge and understanding of rapidly advancing information technology; and to promote professional ethics and maintain a code of conduct for its members. We must acknowledge the initiative and wisdom of the 18 founding members who saw the need for an institution for IT professionals in Hong Kong.

Looking back over these years, since the first commercial digital computer was commissioned in 1965, Hong Kong has progressed from an electronic data processing (EDP) era in the 60's, to the Internet era today, and moving into a digital economy in the 2000's.



In the last 30 years, Hong Kong, as an international city, a trading hub, and financial centre, has been able to stay at the fore front in the application of IT, to increase productivity, effectiveness, efficiency, and competitive edge. As we move into the digital age and economy, we expect technology, especially IT, to advance at an even more rapid pace. Hong Kong, being an advance user of IT, having significant entrepreneurial spirit amongst its business community, having the ability and mechanism to raise capital, and possessing a group of hardworking, competent, and flexible managers and workers, will be able to advance and benefit from the IT advancement, applying IT to obtain competitive advantage, and to generate economical advancement.

The success of applying IT requires technical, professional, and managerial knowledge, skills and competency. Successful IT projects do not just happen, it

Message from the President

requires good planning, co-ordination, execution, and very importantly professionalism. As HKCS moves beyond the first 30 years, our priority is to promote and demand IT professional recognition in order to raise professional standards and competencies amongst the IT sector and across the whole IT community.

In this 30th Anniversary year, we will be launching a number of major initiatives, both as a celebration of the anniversary and also to contribute realizing Hong Kong to become a digital city. Such initiatives include the production of 12 TV episodes with RTHK entitled "IT Expedition", hosting of the 3rd IT Excellence Award, launching of an IT Training Portal, launching of a computer competency assessment programme "International Computer Driving License", conducting an IT sector salary survey in conjunction with Institution of Human Resource Management, organising a "Two Shoes Four Places IT Co-operation Forum" in 2001, relocation of HKCS office, and participation in SEARCC Software and Micromoue Competition in Manila.

All of these initiatives will require significant effort and resources from many parties, including HKCS members, IT professionals and practitioners, computer hardware and software vendors, and service providers as well as academic, business, and public sectors, and I look forward to your continuous support and assistance in year 2000 and beyond.



Daniel Lai
President
Hong Kong Computer Society



資訊先鋒

香港電腦學會三十周年誌慶

香港特別行政區行政長官

董建華

发展资讯科技
繁荣香港经济

姜恩柱

贰零零零年捌月

香港電腦學會三十周年紀念特刊

薈萃精英

激發創意

資訊科技及廣播局局長 尤曾家麗



香港電腦學會三十周年紀念特刊

推廣科技展優勢

作育優才創未來

創新科技署署長何宣威

何宣威

香港電腦學會三十週年紀念特刊誌慶

發展資訊科技
開拓嶄新紀元

第九屆全國人民代表大會代表

范徐麗泰

二零零零年八月

热烈祝贺香港电脑学会成立三十周年

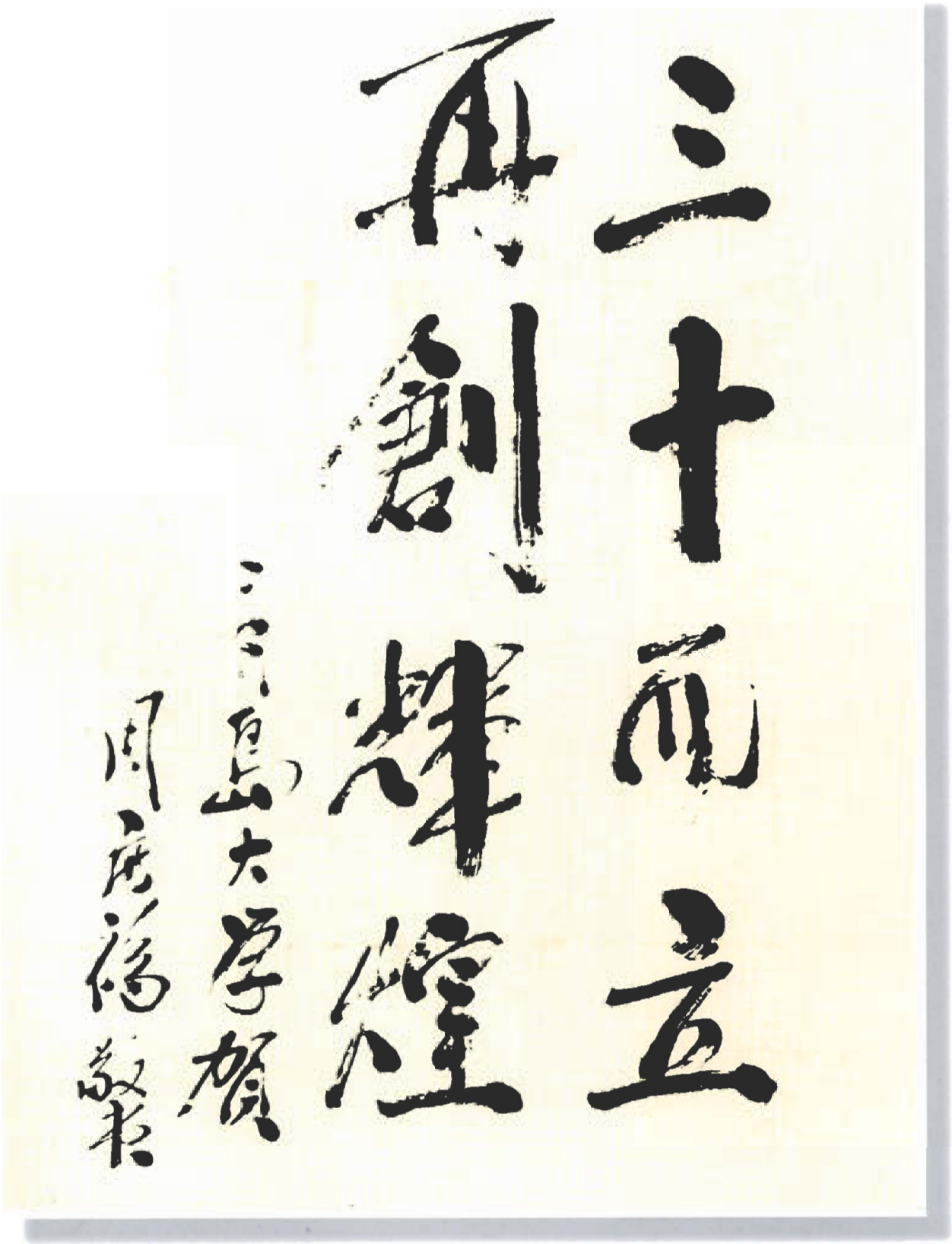
发展信息科技

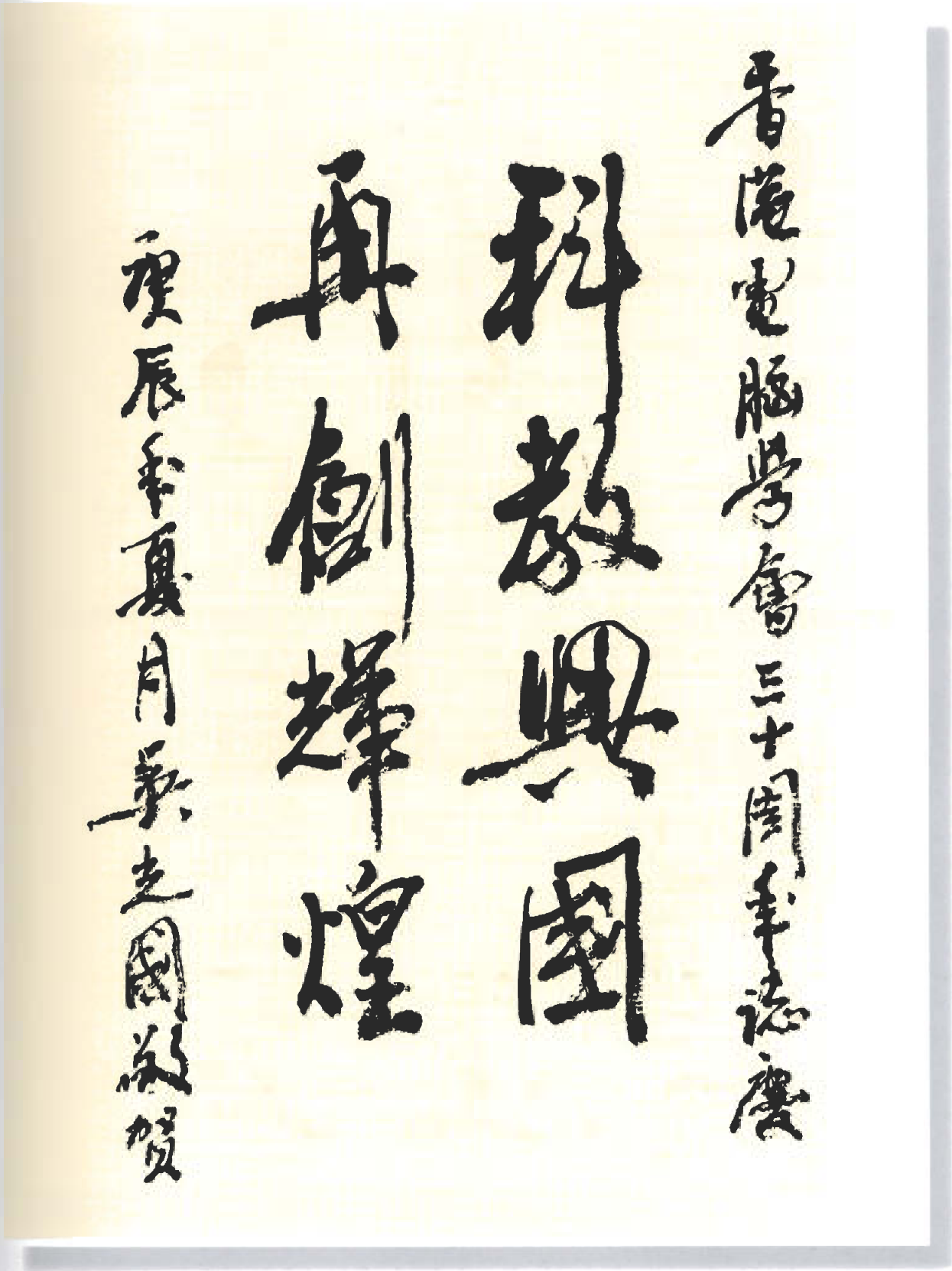
加强交流合作

中国计算机学会

理事长 唐泽圣

二〇〇〇年八月


三十而立
再創輝煌
二〇一五年五月大學賀
周慶福敬書


香港電腦學會三十周年誌慶
科教興國
再創輝煌
庚辰季夏月
王國強敬賀



賀辭

SEARCC

SOUTH EAST ASIA REGIONAL COMPUTER CONFEDERATION

Affiliate Member
International Federation for Information Processing

c/o The Executive Centre
80 Raffles Place
Singapore 048624
Tel: (65) 222 0766 Fax
Email: sgsearcc@

MESSAGE

HONG KONG COMPUTER SOCIETY
30th ANNIVERSARY

Three decades of successful endeavors and ever increasing relevance is a history that any organization would be more than proud to have. The Hong Kong Computer Society is one and has every reason to celebrate this occasion with pride.

The Hong Kong Computer Society was endowed with a clear vision from the start. It foresaw the importance of establishing affirmative relations with IT professionals in the region. Acting on this the Society became a Founder Member of the South East Asia Regional Computer Confederation (SEARCC) when it was founded more than twenty years ago. To think that the Society was able to see the dawning of an exciting IT age in the region amidst the uncertainties prevailing at that time is indeed remarkable.

The Society continues with its involvement in regional affairs with energy and purpose. It has helped to shape many of its initiatives and reinforced and constantly renewed the Family Spirit that so characterized the interaction among SEARCC members. It is an important and respected member.

The Family of SEARCC sends its warmest felicitations and Best Wishes to the Hong Kong Computer Society on the occasion of its 30th Anniversary celebration. May success and good fortune go with the Society always as it embarks on the next 30 years of even more illustrious achievements.

Warmest regards.

Robert IAU
Secretary General
SEARCC
8 August 2000

Messages



AUSTRALIAN COMPUTER SOCIETY

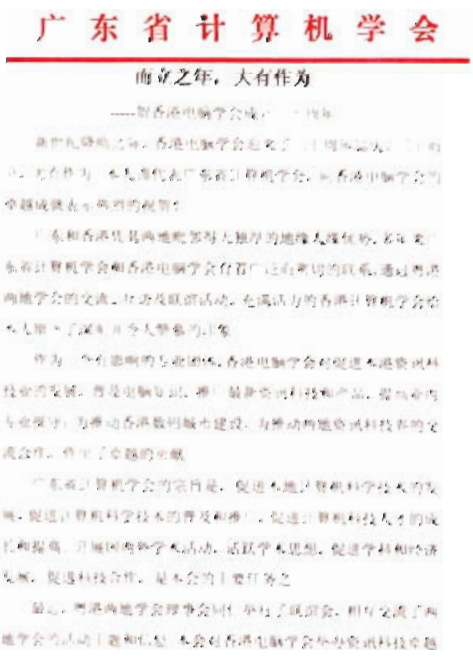
Advancing IT Professionals

Messages

"Member of the Canadian Information Processing Society (CIPS), congratulates their colleagues in the Hong Kong Computer Society for providing 30 years of leadership to the IT profession. With our long histories,

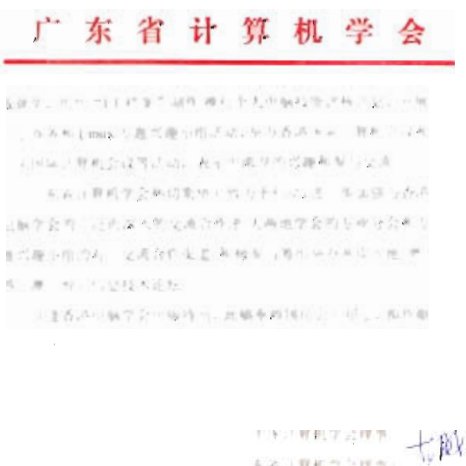
CIPS and the HKCS are both well positioned to be the voice and champion of IT professional standards within the global economy."

Faye West, I.S.P
President
CIPS



广东省计算机学会

而立之年，大有作为



广东省计算机学会

Messages

賀辭

賀　　信

香港電腦學會會長賴錫璋先生：

千禧之年，貴會迎來三十週年華誕，我僅代表四川省計算機學會對貴會取得的驕人成就致以熱烈的祝賀！

三十年來，貴會在信息技術和產業的迅猛發展中不斷成長壯大，今天已成為在海內外具有相當影響的民間學術團體。貴會匯結業界同仁，多年來為香港IT事業做出了卓越貢獻，特別是香港回歸祖國以來，貴會與內地的交流合作日益密切，對推進祖國IT事業的發展發揮出越來越重要的作用。

貴我兩會有着良好的合作關係，九六年舉辦的香港、成都國際計算機會議取得成功的典範，產生了深遠的影響，在貴會成立三十週年之際，衷心祝願貴會更加興旺發展，祝願貴我學會在加強交流合作，促進各領域發的偉大創舉中不斷取得新的成功。

四川省計算機學會

理事長　張海盛　謹敬

二零零零年八月一日

香港工程師學會 THE HONG KONG INSTITUTION OF ENGINEERS

Congratulatory message for the HKCS 30th Anniversary

Congratulations on the 30th anniversary of the Hong Kong Computer Society. At the threshold of the 21st century, an era of information technology, computers have become an essential part of our daily lives. The Hong Kong Computer Society has been spearheaded and set its mission early on 3 decades ago on promoting the use of information technology (IT) in Hong Kong, providing a medium for disseminating knowledge and promoting the appreciation of IT and related issues. Its continuing contribution to the community has long been acknowledged by the Hong Kong Institution of Engineers. We believe the HKCS will continue to strive to lead Hong Kong to be the hub of information technology in the Asia-Pacific region and wish the Society every success in the future.

Ir Dr Lam Tak
President
Hong Kong Institution of Engineers

Congratulation Message from
Dr The Hon David K P Li JP
Chairman
The Hong Kong Management Association
for the 30th Anniversary of
The Hong Kong Computer Society

On this special occasion of the 30th Anniversary of the Hong Kong Computer Society, I congratulate the President and Council Members, both past and present, for their invaluable contribution in promoting the appreciation and use of Information Technology in Hong Kong.

As Hong Kong is becoming an innovative and technology-based society, its focus has increasingly been on the cutting edge of Information Technology. The effective use of Information Technology will mark the future competitiveness of Hong Kong companies.

I sincerely hope that the Hong Kong Computer Society will take up the challenges which lie ahead as they have done in the past and will continue to do their utmost to build a more competitive and more prosperous Hong Kong.

Congratulatory Message

The advent of the Internet and developments in information technology has created a new realm in cyberspace where a host of business opportunities flourish.

The challenge in this knowledge-based era is how to nurture an IT usage culture and promote e-commerce applications. This is especially vital for Hong Kong in enhancing our business community's competitiveness, thus tapping opportunities in cyberspace.

It is here that the paths of the Hong Kong Computer Society (HKCS) and the Hong Kong Trade Development Council cross.

In the past three decades, the HKCS has contributed to promoting the use of IT and e-commerce technologies in Hong Kong. Not only has the Society offered a forum for the exchange of technical information and ideas among industry players, it has also set a good example on public education.

In carrying out our work to help Hong Kong companies ride on the information super highway and in establishing Hong Kong as Asia's cyber trade hub, the Council is honoured to have the HKCS as a long-term partner. On top of its own programmes, the Society is actively taking part in our promotions, such as the Hong Kong Information Infrastructure Expo & Conference and industry missions to overseas markets, just to name a few examples.

Congratulations on your 30th anniversary and we look forward to working closely together in the years to come.

Michael C. C. See
Executive Director
Hong Kong Trade Development Council

Messages

Hong Kong Productivity Council
香港生產力促進局

Message for the 30th Anniversary of the Hong Kong Computer Society

Thomas Tang
Executive Director
Hong Kong Productivity Council (HKPC)

Established in 1970, the Hong Kong Computer Society (HKCS) has long provided a common platform for IT professionals, the academia, the business community and industry support organizations to successfully promote innovative applications of IT in Hong Kong. In particular, the HKSC's IT dissemination activities in the form of lectures, discussions and seminars; its annual Hong Kong International Computer Conference (HKICC); and its well researched articles on the local IT scene have all helped steer Hong Kong along an upward course.

We at the Hong Kong Productivity Council (HKPC) can look back to many successful collaboration projects with the HKCS, including the annual HKICC, the IT Award, the Hong Kong Software Process Improvement Network (HKSPIN), and many joint training programmes that fulfill the needs of IT professionals and users.

In line with the commitment of the Government of the Hong Kong SAR to building up an effective IT infrastructure outlined in the Digital 21 Strategy, the HKCS will continue to play a useful role in helping the business community and the public at large adopt IT in various domains of work and life.

On the occasion of its 30th Anniversary, I would like to wish the HKCS every success in the years to come.

ISIA 資訊及軟件業商會
Information and Software Industry Association

78 Tat Chee Avenue
Kowloon Hong Kong
Tel (852) 2788 5089
Fax (852) 2788 5078
Email info@isia.org.hk

August 1, 2000

Mr Daniel Lai
President
Hong Kong Computer Society
Unit D1, 1/F, Luckifast Building
No 1, Stone Nullah Lane
Wanchai
Hong Kong

Dear Daniel,

Message for the Hong Kong Computer Society 30th Anniversary Publication

On behalf of Information and Software Industry Association, I extend our warmest congratulations to the Hong Kong Computer Society (HKCS) on its 30th Anniversary.

Hong Kong's Information Technology market is already one of the most developed in the region, with a large number of IT professionals offering a wide variety of services. With 30 years' experience in promoting Information Technology, I am sure that the HKCS will continue to play a key role in developing Hong Kong into a centre of IT service excellence in the region.

HKCS and ISIA indeed share common visions and objects in promoting Hong Kong's information technology development. We look forward to working closely with HKCS to realize these visions.

I wish the HKCS every success.

Yours sincerely,

C. S. Ng

C S Ng
Chairman
Information and Software Industry Association Limited

HKIT Hong Kong Information Technology Federation

10F, AON China Building, 29 Queen's Rd. Central, Hong Kong Tel: 2522 8718 Fax 2868 2083

by fax and mail

Our Ref AD 794

8th August 2000

Mr. Daniel Lai
President Hong Kong
Hong Kong Computer Society
Unit D 1/F Luckifast Building
1 Stone Nullah Lane
Wan Chai, Hong Kong

Dear Daniel,

On behalf of the Hong Kong Information Technology Federation, I would like to congratulate the Hong Kong Computer Society on three decades of outstanding contribution to the advancement of the local I T Industry.

We would also like to thank HKCS and its Executive Council for the opportunity to work together to promote Hong Kong's I T Industry locally and abroad.

On behalf of the Hong Kong Information Technology Federation, I wish the Hong Kong Computer Society continued success over the next thirty years.

Regards

Tony Au
President

Hong Kong Internet Service Providers Association
HKISPA

30th Anniversary - Hong Kong Computer Society

On behalf of the Hong Kong Internet Service Providers Association, I would like to extend my sincere congratulations to Hong Kong Computer Society on the occasion of its 30th anniversary.

The importance of information technology to the future development of Hong Kong is being increasingly recognized at the highest levels. It is not only caused by the HKSAR government who has set forth a vision of making Hong Kong a center of innovation and technology for the region, but also the continuous driven efforts from various organizations. HKCS is one of the most active participants.

Over the past decades, HKCS has played an important role in promoting the use of information technology and the advancement in professional standards in Hong Kong, with impressive result. HKCS has been instrumental in providing a medium for exchange of technical information and encouraging new ideas and opinions. On IT-related government policies and consultation, HKCS has given experienced and professional advice on these matters which affect the interest of our IT profession as well as our society.

We deeply appreciate the work of HKCS in the previous years and I wish HKCS every success in all its future endeavours.

Charles Mok
Chairman
HKISPA

HONG KONG INTERNET SERVICE PROVIDERS ASSOCIATION
10 AON China Building, 29 Queen's Road Central, Hong Kong
Tel: 2523 8... Fax: 2868 2083 Email: info@hkispa.org.hk

Messages

賀辭

香港科技協進會

The Hong Kong Association for the Advancement of Science and Technology Ltd

香港電腦學會三十週年紀慶

電子專才地位高，
腦筋靈活且勤勞。
學人進步無休止，
會務昌隆足自豪。
三數論壇傳智識，
十餘文獻領風騷。
週年此日齊恭賀，
誌慶長期展偉圖。

香港科技協進會
會長鄭守非　敬賀
二零零零年八月

The British Computer Society

(Hong Kong Section)

The Society of Information Systems Engineering

PO Box 11440, GPO Hong Kong

http://www.bcs.org.hk *e-mail: bcsenq@bcs.org.hk*

August 3, 2000

Mr. Daniel Lai
President
Hong Kong Computer Society
Unit D, 1/F., Luckifast Building
No. 1 Stone Nullah Lane
Wanchai, Hong Kong

Dear Mr. Lai,

I refer to your letter to Dr. P. T. Ho of July 17, 2000.

As the new Chairman of the British Computer Society (Hong Kong Section) for the year 2000-01 and on behalf of the Section Committee, I would like to thank you for the inviting us to provide a greeting message to the 30th Anniversary Publication of the Hong Kong Computer Society. We extend our warmest congratulation to this happy occasion of your Society and wish the Society every success in the future. Enclosed please find the greeting message from us.

I also take this opportunity to express our gratitude to your support to us. We look forward to having more opportunities to work together with you and your Society for the benefits of the local IT profession.

Yours sincerely,

P. T. Chan (Dr.)
Chairman
British Computer Society (Hong Kong Section)

HKANA

Hong Kong Computer Society 30th Anniversary

On behalf of the Hong Kong Article Numbering Association, I wish to extend my warmest congratulations to the Hong Kong Computer Society on its 30th Anniversary.

To cope with the ever-changing needs of customers, the key to success of doing business is to adopt SCM strategies to enable efficient and seamless flow of information, physical goods and funds. There is a driving need in IT technologies to maintain a competitive edge in global market. We are pleased to see the HKCS has devoted itself on providing a forum for its members and the IT professionals to exchange information and experience. The HKCS is renowned for its role on disseminating knowledge to IT community in Hong Kong through organising seminars, training courses and open forums. Its contribution in maintaining Hong Kong's competitiveness in information technology at global level is significant.

The work of the HKCS in the last 30 years is highly appreciated and I wish the association every success in the years ahead.

Anna Lo
Chief Executive

Hong Kong Article Numbering Association (EAN Hong Kong)

EAN

THE INSTITUTE OF ELECTRICAL AND ELECTRONICS ENGINEERS, INC
HONG KONG SECTION, COMPUTER CHAPTER

August 6th, 2000

Congratulatory Message

On behalf of The Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. Hong Kong Section, Computer Chapter, I wish to extend my warmest congratulations to the Hong Kong Computer Society on the occasion of its 30th Anniversary.

For the past 30 years, Hong Kong Computer Society has been playing an active role in the promotion of the use of Information Technology. Through our jointly organized conferences and technical talks, we are glad to contribute and to the fostering of the development of the IT industry in Hong Kong.

May I congratulate you on your achievements and contributions over the last 30 years and I look forward to further close cooperation between the Hong Kong Computer Society and the IEEE Hong Kong Section Computer Chapter.

Dr. Joseph K. Ng
Chairman,
IEEE Hong Kong Section Computer Chapter

Messages

賀辭

Message from Dr CP Wong
Chairman, Hong Kong Society of Medical Informatics

The recent rapid development of information technology has invaded all walks of life in Hong Kong. The Health Sector is one facet of every day life of the Hong Kong citizen. We have also witnessed significant development of IT in the health sector too for the last decade. With the conjoint efforts of computer professionals and health care workers, many exciting new systems are being implemented in hospitals and clinics in recent years. It is the complementary power of the joint venture that augments the rapid development in these areas.

Similarly, the Hong Kong Society of Medical Informatics has been a close alliance to the Hong Kong Computer Society since 1986. The very successful Medical Informatics Conferences jointly organized by HKCS and HKSMI in 1990, 92, 94 and 97 are our beautiful examples. All the past and present presidents of the HKCS and many of the council members have thus been very good close friends to the council members of the HKSMI too.

We believe with our conjoint efforts and our shared visions, the health care sector could be better benefited. We aim to see a better tomorrow for the development of IT systems in the health sectors in the new Millennium.

On behalf of the Hong Kong Society of Medical Informatics, I sincerely extend my congratulations to the Hong Kong Computer Society on its 30th anniversary. I wish the Society all the very best in the years to come.

Dr CP Wong
Chairman
Hong Kong Society of Medical Informatics

HKVCA

Hong Kong Venture Capital Association Ltd.
香港創業投資公協會有限公司

Mr. Daniel Lai
President
Hong Kong Computer Society
Unit D, 9/F.,
[illegible] Building
No. [illegible] Lane
Wanchai
Hong Kong

Dear Mr. Lai,

Re: Message for the Hong Kong Computer Society 30th Anniversary Publication

I would like to extend my [illegible] congratulations to the 30th anniversary of the Hong Kong Computer Society and its significant contributions to the development and enhancement of the computing and information technology industry over the years.

We at the Hong Kong Venture Capital Association, is fully committed to support and co-operate closely with the Hong Kong Computer Society in its mission to further promote the appropriate use and application of information technology in Hong Kong. The Society has made significant efforts in providing a forum for sharing of experience and updates of information serving as a vehicle to promote the development of the technology industry in Hong Kong and acting as a catalyst to sharpen the competitiveness of our local industry. The Society will continue to play a crucial role in this pursuit and help us to overcome many challenges ahead, paving steps as we move further in the new Millennium.

Hong Kong is having an edge [illegible] venture capital firms employing over 1000 professionals and is the largest hub of any venture family in Asia outside Japan. Total funds under management in Asia have more than doubled over the past five years exceeding US$70 Billion today. The surge in capital flow reflects in part the desire of many Asian companies to [illegible] and expand into global market place but also the new emphasis across the region on many areas and technology development. The Association is actively working closely with your Society and other professional bodies as well as the Government in promoting and developing the information technology industry sector.

I wish the Society every success in the coming years to come.

Yours faithfully,

Adrian Fan
Director and Past Chairman

CICC CENTER OF THE INTERNATIONAL COOPERATION FOR COMPUTERIZATION

CICC, Japan

[illegible]
TEL [illegible]
FAX [illegible]

25 August, 2000

Mr. Daniel Lai
President
Hong Kong Computer Society
Unit D, 9/F., Luckfast Building
No. 6 Stone Nullah Lane
Wanchai, Hong Kong

Dear Mr. Daniel Lai,

It is my great honor and pleasure that I could send a message to the Hong Kong Computer Society's 30th Anniversary Publication. As president of the CICC, I'm very pleased to extend our sincere congratulations to you on your society's anniversary and to offer you the following as a brief message for your publication.

Looking back on all of the activities of the Hong Kong Computer Society, we see that you have contributed a great deal to promoting computerization in Hong Kong. The contributions your society has made to the training of IT personnel, the diffusion of IT knowledge and IT education, and the general enlightenment on IT issues are very impressive. We're delighted to see that Hong Kong has grown to be such a strong foundation for the IT industry in Asia, and we're sure that this is the result of the support and contributions of the Hong Kong Computer Society.

Information Technology has been making dramatic progress. The development of global networks, such as the Internet with e-commerce, e-government and other new schemes, is changing the world greatly. From this point of view, we're certain that the Hong Kong Computer Society will continue to play a very important role in today's world.

Again, please accept my best wishes for the Society's success and further development in the 21st century.

Sincerely yours,

Etsuhiko Shoyama
President
Center of the International Cooperation for Computerization

IT INFORMATION TECHNOLOGY MANAGEMENT CLUB

Message from Mrs Agnes Mak
Chairman, IT Management Club, HKMA

On behalf of the IT Management Club of the Hong Kong Management Association, I am delighted to express warmest congratulations to the Hong Kong Computer Society on the occasion of its 30th anniversary.

Over the years, HKCS has exhibited high standards of professionalism and raised awareness of IT within the community. It has taken up and sustained many varied initiatives that have successfully helped to shape Hong Kong's IT policy. They have also contributed greatly to the dynamic application of IT within our industries and enterprises today.

As a specialist club within the Hong Kong Management Association, we look forward to continuing our fruitful cooperation with HKCS in the interests of promoting higher standards of IT management and its applications.

Your pioneering work has helped to take Hong Kong firmly and confidently into the new century and we assure you of our continuing support for the betterment of our society.

Yours sincerely

Agnes Mak (Mrs)
Chairman

HKMA

Messages from Fellows

It is impossible to quantify chronologically the positive impact of Hong Kong Computer Society on the use of IT in Hong Kong over the last 30 years. That the impact has been enormous is without doubt, given the pervasiveness of computers across the entire spectrum of our community. In my view, the role of the Hong Kong Computer Society can best be summarized as the focal and rallying point at which IT professionals and users discuss, propound and disseminate their knowledge and views. It is the catalyst which effectively energizes and begets constructive actions. The creation of the LegCo IT Functional Constituency is and excellent example.

I am proud and honoured to have associated with the Hong Kong Computer Society since its inception.



Stephen Lau, FHKCS

Messages from Fellows

The attention being given to the potential of IT, and how countries, companies and individuals can most effectively exploit it, must be greater today than ever before.

Whilst the use of enormous computer power is now routinely applied to simplify the processes of exploiting IT, there has been no equivalent aid to the ability of humans to absorb change. The need for IT professionals who are not only experts in the technology but also masters of how humans work most effectively, business processes, psychology and the design of man machine interactions is now more important than ever.

The role the Hong Kong Computer Society must play is as fresh as it was 30 years ago. It is a credit to the Society that it has evolved with the relentless change in the industry, remaining relevant and committed to furthering the interests not only of its members but also of the whole IT community.

I wish the Society equal success over the next 30 years.



John E Strickland, GBS JP, FHKCS

Messages from Fellows

On behalf of the Hong Kong Academy of Engineering Sciences, I would like to congratulate the Hong Kong Computer Society on its 30th Anniversary. In the past years, Hong Kong Computer Society has organized many successful conferences and events which bring benefits to its members and to Hong Kong. I wish the Society continuing success in the years ahead.



Charles K Kao, FHKCS

Messages from Fellows

Thanks to the President for inviting me to write a message for the Society's 30th Anniversary Publication. As past President and Fellow of the Society, I am more than happy to express my sincere appreciation and well wishes to this auspicious occasion.

Year 2000 marks the 30th anniversary of the Society which clearly has come a long way, witnessing the many jet-speed developments and changes we all had experienced in the then computer, now information technology field. The technology has changed, and so has the industry, and the professionals that make up the industry and the Society.

For many years, the Hong Kong Computer Society was about the only professional body that stood for the IT profession and industry, and was represented in many Government and statutory Boards and Committees. The Society has the most sizeable membership, a permanent office premises, a good number of Special Interest Groups under its auspices and a fairly sound financial standing, not to mention its annual conferences that have never missed one beat.

Today, with over 20,000 personnel working in the field, there are more than a dozen IT bodies and the membership of the majority of them are recognized as legitimate qualification of the voters of the IT functional constituency of Hong Kong's Legislative Council. I can see great opportunities and potential for the Hong Kong Computer Society to expand its membership to unprecedented horizons and make new milestones, and contribute to the many IT endeavours which Hong Kong is embarking on at full speed.

I am confident that HKCS will grow from strength to strength under the leadership of President Daniel Lai and his capable Council members.

Happy 30th anniversary.



Richard Li, FHKCS

Messages from Fellows

The start of the new millennium coincides with the Society's 30th year in existence as the leading body for IT professionals in Hong Kong. I commend the HKCS for its consistent contributions to Hong Kong in the last three decades, its role in professional development, its leadership in expanding the role of IT and its wide ranging participation in different aspects of society.

IT and its application will have a most important role in the start of the new millennium as society transforms to the New Economy on the back of progress made in the use of IT, not only in the capture, transportation and processing of business information, but also in the use of information in improving the quality of life.

In the course of this social and economic development, the scope of the IT profession will continue to broaden, systems will get increasingly complex and the responsibility of the practitioner will be more important than ever.

The Society will, I have no doubt, play an even more important role as Hong Kong establishes itself as the centre for eCommerce in Asia.



K. K. Yeung, FHKCS

Messages from Fellows

To-day at the dawn of the new Millennium we celebrate the 30th Anniversary of the Hong Kong Computer Society and its role in society.

With the ever-improving economic prosperity and quality of life of the citizens of the world, never before are there greater opportunities for the IT professionals in leveraging IT for more business globalization and at the same time serving individualities.

In Hong Kong, we are blessed with the benefits of exposing ourselves to the latest international developments and turning them into business opportunities for the uprising markets in Mainland China. The realization of opportunities is only limited by our imagination and capabilities to deliver and grow.

Whilst the free market orientation of Hong Kong enterprises rightly leaves business opportunities to the business sector, professional bodies exemplified by the Hong Kong Computer Society have the other equally challenging though much less spectacular role to play - the pursuit of professional excellence of its members.

This goal is being pursued by the Society and our members through continuous improvements in areas of professionalism, competence, ethics and fraternity. It is vital that the pursuit of business growth must not be at the expense of basic long-term well-being of our profession - both as a community and as individuals.

May I wish our Society every success in its continuous pursuit of excellence for the IT profession in the years to come!



John S.Y. Tse, FHKCS

Messages from Fellows

院士賀辭

Congratulations to the Hong Kong Computer Society!

I am pleased that the Hong Kong Computer Society, established in 1970 by a small group of dedicated IT professionals, is entering into its 30th anniversary this year. This is truly a celebration - and a recognition to both the founders and the devoted members of the Hong Kong Computer Society, who have been offering invaluable and unfailing support to promoting the IT industry to the community of Hong Kong.

We all know how much IT has shaped our society. I think all of us have been surprised at how quickly it has transformed our business world and living environment covering areas such as education, entertainment, travelling and many others. Overall, the change has been good for all of us as we are given easy access to almost every kind of information.

With the support of its members, the Hong Kong Computer Society will no doubt be able to keep up with its excellent work in offering its services and knowledge in promoting the use of IT in Hong Kong and ultimately helps to further improve our society.

I am proud to be associated with the Hong Kong Computer Society and wish it every success in the years ahead.



Paul Chow, FHKCS

Messages from Fellows

Over the past 30 years, computers have been evolved from data manipulation machines located in huge computer rooms to mobile handy personal productivity tools. The Hong Kong Computer Society is our professional body that witnesses the whole evolution.

On the occasion of the 30th Anniversary of the Society, I would like to extend my heartiest congratulation to her achievements made to the community as well as to our information technology profession. I understand some of our veterans have already retired and enjoyed a new life, but our Society will stay for a long time.

With the popularity of Internet in Hong Kong, I can see a lot of opportunities for our professionals in terms of e-commerce and mobile business. And I envisage the importance of our Society to bringing them together to a prosperous information technology industry.

Finally I would like to thank all those volunteers to serve as Hong Kong Computer Society Council members and Conference Committee members. And wish the Society every success.



KT Yung, FHKCS

Messages from Fellows

I am delighted to have this opportunity of congratulating the Hong Kong Computer Society on its 30th Anniversary. I feel most privileged to be a Fellow of an organisation that has achieved so mush since its inception.

The foresight and the energy that helped to form HKCS are still very much in evidence at a time when the fortunes of Hong Kong may well turn on the professional skills and knowledge of its IT community. It is thus most encouraging to see that HKCS is not only fully abreast of major new initiatives but is also playing a leading role in guiding policy, encouraging the development of a vibrant IT industry, informing the community, and reaching out into our schools, colleges and universities.

HKCS speaks for the Hong Kong IT industry with a strong professional voice and it has achieved remarkable success with the prestigious IT Excellence Awards. The way it has forged links with Mainland China and developed other internationsl links and affiliations is also exemplary.

I am confident that the new IT world HKCS has so tirelessly envisioned will become reality long before the next major milestone in 2010, thanks to your skills, knowledge and sense of purpose.



Agnes Mak (Mrs), FHKCS

Message from Past President

Congratulations to the HKCS on it's 30th Anniversary.

During these 30 years the HKCS has played a vital role to the IT Community of Hong Kong. Now recognised by employers as a professional body, the HKCS maintains high standards for our Industry.

I was the President when the Society was just eight years old. Things were quite different is those days – as was the Industry. So with my long history of the progress of the work of the HKCS, I can see that the future role for our Society is that of a very necessary part of Industry.

I wish the Society every continuing success for the future

Jeffrey Evans
President (76/77)

Message from Founding Member

Congratulations to Daniel and his team on this happy occasion of the 30th Anniversary of the Hong Kong Computer Society.

Next, I wish to pay tribute to all those who picked up from and carry the torch after us. Let me reiterate for this occasion a few milestones. The first is the "initial meeting" which was held in the Maxim Cafe, Edinburgh House, Central, Hong Kong, on 28 September 1969, when I invited Stephen Chung, John Rastello and Dick Walters for a drink. We pondered over the idea of providing a forum for exchange of information among computer professionals in Hong Kong, which was lacking at the time. Next is the "Hong Kong Computer Society Ad hoc Committee" which was held on 29 January 1970 and attended by the 18 Founder Members. The Society was officially formed and registered on 20 April 1970; this was followed by the inaugural meeting which was held on 28 May 1970 at the Hotel Penninsular.

I am grateful and proud to say that the simple idea evidently works and has flourished.

Now I have a Vision, a challenge to the Society for the next three decades. I see the Hong Kong Computer Society to be a leading learned society for the IT professionals - academic and practitioners - in the Asian Pacific Region, an ACM or a BCS in the Greater China. I see its mission, that of facilitating the IT academic and practitioners in developing, maintaining and enhancing their professional competence. And I see some of the objectives:

* to create branches/chapters in Greater China so as to expand the membership base, and

* to licensing/certify so as to cultivate a code, a legally abiding professional standard that meets the basic ethical and technical demands of fair play.



Wanbil Lee

Introduction to Hong Kong Computer Society

Professionally Committed to IT

Founded in 1970, the Hong Kong Computer Society (HKCS) is a highly respected non-profit professional body that is playing a vital role in shaping the information technology (IT) culture of Hong Kong. It seeks to promote the use of IT for the benefit of all ; to spread knowledge and understanding of this rapidly expanding field ; and to promote professional ethics as well as maintain a code of conduct for its members. It aims to :

- provide a forum for the exchange of technical information and ideas amongst members ;
- provide for those intended users of IT or related tools the opportunity of communicating with experienced users ;
- foster an informed public opinion regarding the IT industry on its own or in conjunction with other institutions in Hong Kong or overseas ;
- promote fraternity amongst members ;
- liaise with overseas and local professional bodies with similar objectives ;
- advise the Hong Kong SAR Government and members of the general public on matters of interests relating to the IT profession ;
- maintain and enforce the code of professional conduct amongst members.

HKCS is vigorous in shaping public opinion about the new world of IT and its social impacts. It develops IT related curricula for vocational training and tertiary institutions and is well represented on Government and other advisory bodies, where it has considerable influence on the development of IT policies. Its seminal white papers on IT in education and IT policy have been widely read and discussed.

HKCS is a founder member of the South East Asia Regional Computer Confederation (SEARCC) and liaises closely with its counterparts in the region and elsewhere. It is actively working on a number of projects with the China Computer Federation, including the National Olympiad in Informatics and Standardized Chinese IT Terminology.

HKCS is affiliated to several international IT professional bodies. Its reciprocal membership arrangements with the British Computer Society

抱持專業精神，投身資訊科技發展

香港電腦學會成立於一九七零年，為一個非牟利專業團體。學會在塑造香港的資訊科技文化方面，舉足輕重，在業界備受尊崇。香港電腦學會致力推廣資訊科技的應用，幫助社會人士增長知識和了解這迅速發展的行業，以及提高會員的專業操守和執業守則。其成立的目標包括：

- 為會員提供一個合適的場所相互交流技術和經驗；
- 安排有意使用資訊科技人士與有經驗的人士溝通，以取得所需的經驗；
- 單獨或聯同香港或海外團體向公眾宣傳資訊科技知識；
- 促進會員間的友誼；
- 與本港及海外有共同目標的專業團體保持聯繫；
- 就影響資訊科技行業的事情向政府和廣大市民提供意見；
- 制訂及執行會員需遵守的專業守則。

香港電腦學會很重視社會大眾對資訊科技新領域的意見和其對社會的影響。曾參與的工作包括為職業訓練局和大專院校設計與資訊科技有關的課程，同時委派代表出任政府和其他諮詢委員會，對資訊科技政策的制訂具有相當的影響力。學會所發表有關資訊科技教育和資訊科技政策的白皮書，見解精闢，獲得廣泛的閱讀和討論。

香港電腦學會是東南亞地區電腦學會聯盟的創會會員，與區內和區外多個電腦學會保持緊密聯繫。學會與中國計算機學會積極合作，現時合作的項目包括「全國青少年信息學(計算機)奧林匹克競賽」和「統一中文資訊科技詞匯」。

香港電腦學會更與多個國際資訊科技的專業組織建立雙邊關係，包括英國電腦學會和澳洲電腦學會，會員加入這些組織會享有入會優惠，並有機會進一步加強本

Introduction to Hong Kong Computer Society

and the Australian Computer Society which bring valuable cross-membership discounts as well as further opportunities for international networking and recognition.

Sharing IT knowledge

Since 1978, HKCS has led the way for IT professionals by hosting the annual Hong Kong International Computer Conference (HKICC), an exciting and challenging forum where around 400 to 500 IT professionals and industry experts from around Asia meet to share their knowledge and experience.

The Society's wide-ranging educational and publicity initiatives expertly explain IT benefits and issues to the public at large. They include imaginative ventures like the highly-rated 13-episode docudrama *IT Files*, co-produced in 1998-99 with Radio Television Hong Kong to show the value and potential of IT in everyday life.

As part of a concerted drive to encourage the development of local IT talent, HKCS in 1998 established the prestigious *IT Excellence Awards*. This scrupulously judged annual award scheme seeks to promote a wider use of IT and a strengthened IT culture in Hong Kong's business and daily life as well as to encourage local software development.

Recognition and privileges

Membership of the Hong Kong Computer Society brings immediate professional recognition, and, for most classes of membership, the right to a postnominal designation after the member's name.

The Society welcomes membership applications from those who have a keen interest in its objectives and whose academic, professional or other qualifications meet the Society's requirements.

All HKCS members enjoy discounted or free admission to Society activities, including monthly speakers' meetings, lectures, discussions, seminars, and open forums, plus discounted attendance at IT related seminars and conferences organized or supported by the Society. Membership also brings valuable opportunities to network with other IT professionals and exchange technical information and ideas. There is also lively ongoing programme of social and recreational events.

HKCS has lively special interest groups (SIGs) to further develop the

身的國際聯繫和認可資格。

提供機會，促進資訊科技知識交流

學會自一九七八年起，每年均舉辦「香港國際電腦會議」，為來自區內約四百至五百多位資訊科技專業人士和業內專家，提供寶貴的場合和機會，作知識和經驗交流。

學會藉著廣泛的教育和宣傳工作，向社會大眾講解資訊科技的優點和議題，其中包括在一九九八／九九年間，與香港電台聯合製作十三集實況戲劇「IT檔案」，旨在帶出資訊科技在日常生活中的價值和潛在功能，而該劇集富有創意，並獲得高度評價。

另一方面，為推動和鼓勵本地資訊科技專才的發展，學會在一九九八年創辦「資訊科技卓越成就獎」，這個每年一度的獎勵計劃的評審非常嚴謹，目的是強化資訊科技文化，以促進資訊科技在香港商業活動和日常生活的應用，以及鼓勵本地軟件業的發展。

頒發認可資格，利益惠及會員

加入香港電腦學會，會員除可立即獲得專業認可外，專業會員更可在名字後加上專業資格名銜。

凡對本會宗旨有濃厚興趣，以及在學歷、專業和其他資格符合本會要求的人士，均可申請加入本會為會員。

會員參加學會主辦的活動，可享有折扣優惠或免費參加，包括每月舉行的講座、討論會、研討會和公開論壇等。同時，為會員帶來與其他資訊科技專業的聯系，及交流技術資訊和意見的珍貴機會。

學會設立不同專題小組(Special Interest Group)進一步發展會員在不同領域的電腦技術和知識。這些小組包括數據庫專題小組、互聯網專題小組、資訊保安

skills and knowledge of our members in various areas of computer technology. There are Database SIG (DBSIG), Internet and Networking SIG (INSIG), Software Process Improvement Network SIG (HKSPIN), Information Security SIG (IS-SIG), e-Business SIG (IS-SIG), e-Business SIG (e-Biz SIG) and LinuxSIG.

HKCS-extra membership benefits

As a result of its rapidly growing membership, the Society is regularly able to bring extra benefits to members by negotiating favourable rates and discounts with top service providers and others.

Listed below are just some of the many benefits enjoyed in recent years by our members:

- the exclusive HKCS VISA Gold card identifies the members as a respected and financially responsible professional and comes with a permanent annual fee waiver and other benefits. It also entitles the members to Wing Lung Bank's unique free comprebensive Internet banking service,
- 50% discount on the annual fee for Hongkong Bank Gold VISA / MasterCard,
- complimentary copy of SC Magazine Asia Pacific edition and MIS Asia magazine.

Milestones On the Road to the New Century

The 1970s-professional roots

HKCS was founded on 20 April 1970 to provide internal and external services for Hong Kong's emergent computer professionals. A *News Bulletin*, the forerunner of today's *Newsletter*, was published in June of the same year.

In 1974, HKCS conducted the first ever census of computers and computer personnel in Hong Kong, leading to the pioneering Computer Yearbook 1976 and eventually to the well-known Southeast Asian journal, *Computer Monthly*, and its sister publication, the *Asian Computer Yearbook*.

In 1972-73, HKCS promulgated its Code of Professional Conduct, shortly after forming a Professional Ethics Subcommittee and a

題小組，LINUX專題小組、電子商貿專題小組及軟件過程改善專題小組。

會員享有額外優惠

由於會員數目的迅速增加，學會得以與商業機構爭取，在會員服務方面給予更佳的折扣優惠。

以下是會員近年享有優惠的其中一些例子：

- 香港電腦學會VISA金咭，顯示會員是一位備受尊崇和財政穩健的專業人士，會員可享有永久年費全免和其他優惠，並可免費享有永隆銀行的二十四小時全面互聯網銀行服務。
- 會員可享有香港匯豐銀行VISA金咭和萬事達咭年費半價的優惠
- 免費獲贈SC Magazine Asia Pacific版及MIS Asia雜誌。

邁向新世紀之大事回顧

七十年代：穩定專業根基

香港電腦學會在一九七零年四月二十日成立，主要為香港新興的電腦專業人士提供會內和會外的服務。同年六月，推出了News Bulletin，即現今的會訊。

一九七四年，香港電腦學會在香港首次進行一項有關電腦業的統計，並在一九七六年推出首份香港電腦業的年鑑—「電腦年鑑」，由其衍生的「電腦月刊」(Computer Monthly)和「亞洲電腦年鑑」(Asian Computer Yearbook)更成為東南亞著名的刊物。

在一九七二至七三年間，香港電腦學會成立專業守則專責小組和專業準則專責小組，隨即便已制訂了會員專業守則。此外，學會亦進行私穩議題的研究，從而促使Privacy Legislation Subcommittee在一九九七年成立。

Introduction to Hong Kong Computer Society

Professional Standards Subcommittee. Its landmark study of privacy issues culminated in the formation of a Privacy Legislation Subcommittee in 1977.

Throughout the 70s, the Society liaised with similar organizations in Asia and elsewhere, and began the tradition of organizing the annual Hong Kong International Computer Conference (HKICC).

The 1980s-the pace quickens

In 1980, HKCS sponsored an International Computer Conference on Chinese Data Processing and Text Handling in co-operation with the US-based Chinese Language Computer Society. In 1982, it staged a conference for Hong Kong teachers of Computer Studies as a new Form 4-5 subject. It also hosted and organized SEARCC' 84.

In 1982, HKCS gained regional affiliation with the International Federation for Information Processing. In 1989, it jointly organized the Hong Kong Industrial Computer Conference with the American Federation of Information Processing Societies (AFIPS) and the Committee on Science and Technology of the Hong Kong Government. Since then, it has annually sponsored large scale Computer Exhibitions held simultaneously with this conference.

Since 1984, the Society has organized regular seminars for members, and its Special Interest Groups also date from the mid to late 1980s as does the Annual Dinner, at which Fellowships are conferred on those who have made outstanding contributions to the Society.

In 1986, the Society was appointed the examination agent for Hong Kong and Macau of the Institute for Certification of Computer Professionals (ICCP), and in 1987 was the first professional membership body outside North America to become a constituent society of the ICCP.

Also in the 1980s, the Society's representations to the Government and its own educational initiatives helped to put the training of computer studies professionals at local post-secondary institutions on a sound footing.

The 1990s-year of outreach

In the Society's third decade, educational seminar and conference activities gained increased momentum, and a number of outreach

在七十年代期間，香港電腦學會與亞洲及其他地區的同類機構保持緊密的聯繫，並開始每年舉辦「香港國際電腦會議」。

八十年代：加快發展步伐

一九八零年，香港電腦學會與以美國為基地的中文電腦學會合作，贊助一個有關中文數據處理和文字處理的國際電腦會議，在一九八二年，學會為協助中學設立中四至中五的電腦科目，特為香港的電腦科教師舉辦會議，並於一九八四年主辦「東南亞地區電腦學會聯盟會議」。

一九八二年，香港電腦學會獲得世界性組織International Federation for Information Processing認可，並於一九八九年與美國聯合數據處理學會和香港政府科技委員會，聯合主辦香港工業電腦會議。自此，香港電腦學會每年均會贊助與電腦會議同時舉行的大型電腦展覽。

自一九八四年起，香港電腦學會為會員定期舉辦研討會，在八十年代中期至末期，學會更舉辦專題小組和週年聚餐，並在週年聚餐上表揚對學會有顯著貢獻的人士。

在一九八六，學會被委任為Institute for Certification of Computer Professionals (ICCP) 香港和澳門的代表，協助舉辦專業考試，在一九八七年，學會更成為ICCP美洲以外首個專業會員團體成員。

在一九八零年代，學會經常向政府反達有關教育方面的意見，有助專上學院電腦專業訓練奠定良好基礎。

九十年代：跨步拓展

踏入九十年代，香港電腦學會不斷與教育，研討會和會議等活動，同時，會曾與不同的機構聯合舉辦多項活動，如教育署和廉政公署。

Introduction to Hong Kong Computer Society

events were held jointly with such bodies as the Education Department and the Independent Commission Against Corruption (ICAC).

In addition to building an interface with and providing services to the Hong Kong community, HKCS strengthened its connections with Mainland China IT professionals. In 1993, a Memorandum of Understanding signed with the China Computer Federation (CCF) decreed that senior members from both sides would meet twice yearly to develop and review joint activities. In 1994, HKICC was held for the first time in two cities — Hong Kong and Guangzhou.

On the technical side, the Unified Chinese-Japanese-Korean (CJK) Character Set (DIS 10646) was finalized in Hong Kong in 1991.

Since the 1998 Legislative Council Elections, HKCS has been one of the professional bodies included in the IT functional constituency. All Full and Fellow members entitled to vote at a HKCS Annual General Meeting are eligible to vote for that constituency.

These pages note just a few the many important milestones in the Society's distinguished history. As the Hong Kong SAR moves forward into a new IT era, the Hong Kong Computer Society warmly invites all IT professionals, practitioner, students and others with an interest in IT to consider the advantages of membership.

Membership

There are three different classes of membership : Professional, Technician and Others, each with its own grades.

Class	Grade(s)
Professional	Fellow (FHKCS), Full (MHKCS) And Associate (AHKCS)
Technician	Practitioner (PHKCS)
Others	Graduate, Student, Honorary, Affiliate and Corporate

學會除了為香港的社會大眾建立溝通渠道和提供服務外，更加強與中國大陸資訊科技專業人士的聯繫。在一九九三年，學會與中國計算機學會簽訂工作備忘錄，訂明兩會的高層會員需每年聚會兩次，以籌劃和檢討兩者聯合舉辦的活動。在一九九四年，「香港國際電腦會議」更首次以「一會兩地」的形式，分別在香港和廣州舉行。

在技術方面，Unified Chinese-Japanese-Korean (CJK) Character Set (DIS 10646) 於一九九一年在香港正式定案。

香港電腦學會在一九九八年立法會選舉是資訊科技界功能組別屬下團體之一。所有有權在學會週年會員大會投票的會員和院士，都有資格在這功能組別投票。

以上是學會眾多重要里程碑的其中一小部份。由於香港現正邁向一個全新的資訊科技年代，香港電腦學會誠邀資訊科技專業人士、業內人士、學生和其他對資訊科技有興趣的人士，加入香港電腦學會成為會員。

會藉組別

會藉分為三種組別，分別是專業類別、技術類別和其他類別，而各組別亦另分不同級別：

組別	級別
專業類別	院士、會員、附屬會員
技術類別	執業會員
其他類別	預備、學生、聯繫、團體

Information Technology in the coming 30 years

by Daniel Lai

The development of computer and information technology (IT) dated back to the 19th Century, however, progress was comparatively slow until the last ten years. A summary of major advancement of computing is listed in Illustration 1. Rapid advancement in IT is largely due the technology breakthrough, development of microprocessors and silicon chips, advancement in integrated circuit manufacturing, lowering costs of computer hardware, the ubiquitous use of personal computers, the growth of Internet, and demand for IT applications. The application of IT contributes to delivering competitive advantages and values in almost any disciplines, including defense, business or education. Although it would be very difficult to predict the state of IT 30 years from now, we can predict that technology advancement will even be more rapid in the coming years. A few emerging technology trends and forecasts are worth mentioning.

1. **Miniaturization and Processing Speed**

   At the World Computer Congress 2000 held recently, Dr Markoto Nagao, President of Information Processing Society of Japan, and President of Kyoto University predicted that by year 2010, a single computer processor will execute 10 Peta Flops and a single storage devise will store 1 terabyte of data.

   Gordon Moore, Co-founder of Intel identified the phenomenon that the number of transistors in a semi-conductor device doubles every 18 to 24 months, and this has led to the enormous improvement in computing power and memory. Although at one time, some scientist were predicting that 2 microns were thought to be the smallest size possible for semiconductor devices produced by photolithography, in 2000, reduction to 0.18 micron is possible, and it is expected that further reduction to 0.13 micron is not too far away.

   New computing devices, based on non-semi-conductor technologies, such as optical computing, will be developed, further enhancing speed and power.

2. **Computer Software**

   Looking back the last 30 years, advances in software are less significant than hardware. Even with explosive growth in web applications, there is no breakthrough in web related technologies. As the contents and services of the web were designed for access by humans instead of computers, a more efficient standard will emerge for exchanging data across the web.

   Many new tools and products will be developed and marketed by vendors, and new jargons will be invented. Object orientation and component based development will become more popular, however, the market will be largely dominated by very few (2-3) key vendors.

3. **Natural Language Processing**

   Until recent times, human computer interface has been keyboard centric, although pen-based electronic devices are becoming more popular in recent times, they are comparatively slow and inefficient. Speech recognition in different languages including English and Chinese, is approaching perfection. Within the next 10 years, it is expected that we no longer need to type with keyboards or read texts from screens, we will be giving instructions and dictating with natural speech. We can verbally prepare emails, and emails will be 'read' to us audibly.

   With artificial intelligence, intelligent system can distinguish between punctuation, commands, and contents. Speech recognition will be applied in many automatic devices, for example Automatic Teller Machines, vending machines, information kiosks, and voice recognition will be applied in enquiry systems.

4. **Use of Internet**

   Internet, which has become the technology with the fastest adoption rate (it only took 5 years to reach 50 million users in USA), will continue to grow at a rate of

20-30% worldwide, the number of users in Asia will increase 5 times in the next 5 years. In ten years time, the number of letters sent by post will drop by half, but they will be substituted by small parcels such as books, CDs, and other goods acquired through Internet.

Internet will eventually be embedded in telephones, televisions, radios and many home appliances (such as refrigerator), and become the main infrastructure for the "connected digital society". The cost of using Internet will be very low and will likely be bundled with different type of services.

5. **eBusiness**

Today, most organisations are either planning or implementing eBusiness or eCommerce. In ten years time, the terms will no longer exist as eBusiness will be the normal and most common way of conducting business.

6. **Telecommunications**

Bandwidth, data transmission rate, and compression ratio, will continue to increase with technology advancement and infrastructure development. Demand for bandwidth will also grow significantly due to increased transactions, the move towards thin client architecture, and increasing demand for resources by applications and more complex systems software, layered products, and security overheads.

Society is entering an age of personal wireless communications when more than one billion people will be within seconds, no matter where they are - by means of a devise they carry in their pocket or purse.

Wireless communications, both WAN and LAN will become very common, and PCs with Wireless LAN capability will be configured as standard devices.

7. **Computer Devices**

New devices will continue to be created. Through miniaturization, we will see convergence of many computer and electronic devices, both home appliances and mobile devices. For instance, web enabled television sets, PDA-mobile phones are already on the market. We expect further integration of different devices, and very soon we will have a single integrated multi-purpose /Mini PC/mobile phone/multimedia recorder and player/TV/GPS printer/fax/pager PDA device.

In the pursue of "paperless office", "electronic paper" and "digital ink" are being developed. They can be used for displaying texts and images on a paper-thin surface such as gyricons - transparent plastic sheet with polyethylene sphere which can be charged to represent patterns and colours.

Riding on the technology trend, development of information technology in Hong Kong will advance rapidly in the coming years, contributing to make Hong Kong a Digital Hub in Asia.

Although, there are still reservations and doubts, I do believe that this vision can be realised as Hong Kong has a number of advantages, these include having an excellent information infrastructure with 150,000 Km of optic fibre installed, broadband to almost all commercial buildings and most homes. Hong Kong also has the highest television and mobile phone penetration in Asia, PC penetration has reached almost half the households while internet users have exceeded 2.3 millions (one in three persons). There are increasing number of information systems vendors and information systems workers, doubling in the last 5 years.

Furthermore, Hong Kong has a free market and economy supported by a good legal framework, and excellent banking and financial services. We have a government that is committed to promote the development and use of IT, and IT in education.

Hong Kong also has been a very successful trading hub, the experience and expertise can also be applied in transforming it to be a successful electronic hub. Hong Kong has the capability and flexibility to raise capital, the availability of entrepreneurs, and a flexible and hardworking workforce. Hong Kong is also a cosmopolitan city with excellent global exposure, and at the same time it is the gateway to mainland China.

IT professionals should prepare and position themselves technically, culturally, and professionally, to make good use of this opportunity both for personal advancement and to contribute in making Hong Kong the Digital Hub of Asia.

Illustration 1 - Advancement of Computing

Year	Cir
11th Century	Abacus invented in China
1642	Blaise Pascal developed an automatic addition/subtraction machine for tax collections
1833	Charles Babbage invented the Analytical Engine, the first modern computer
1845	George Boole devised Boolean algebra, widely used in circuit design today
1876	Alexander Bell demonstrated the telephone to public
1890	Hollerith System was used by US government to tabulate census results
1939	First electronic digital computing devise was built by Iowa State University
1944	The first general purpose digital computer, the Mark 1, was built at Harvard
1946	ENIAC, the first fully electronic digital computer, was built by J Presper Eckert Jr and John Manchly at the University of Pennsylvania. It used 18,000 vacuum tubs and performed 4,500 additions a second
1951	UNIVAC 1, the first commercial electronic computer was shipped by Remington Rand. It used mercury delay lines for memory.
1953	IBM introduced Model 701, its first electronic computer
1964	IBM started shipping its IBM 360 family of computers
1964	BASIC programming language was developed by John Kemeny and Thomas Kurtz
1965	Digital Research started shipping PDP-8 minicomputer, the first computer to use integrated circuits
1969	ARPAnet was launched, the packet-based network later became the INTERNET
1969	RCA introduced CMOS
1974	CP/M (Control Program for Microcomputers) was developed
1977	First relational database was built by IBM researchers.
1978	VAX 11/780 and VMS was launched by Digital Equipment
1979	WordStar and VisCalc were released
1981	MS-DOS shipped by Microsoft. It was originally developed as QDOS (Quick and Dirty Operating System)
1981	8088-based personal computers
1981	dBaseII launched by Ashton-Tate
1983	Lotus 1-2-3 was launched
1984	LaserJet Printer was launched
1985	Token-Ring LAN was introduced
1986	SCSI was introduced
1987	VGA standard became part of standard PC configuration
1988	EISA standard was launched
1990	World-Wide Web was born
1991	Linux was created by Linus Torvalds
1993	Mosaic Browser was launched
1996	XML was released
1996	Java was launched
1997	Business community recognised importance of eCommerce
1999	Processor with Giga Hertz clock rates was introduced
1999	WAP become popular
1999	Blue Tooth was adopted
2000	Successful Y2K Roll-over globally

Winning Article of the HKCS Grand Competition 1973 Reprint

by Mr Stephen K M Lau

Addendum on the occasion of the reprint winning article in 1993

In 1973, twenty-seven years ago, I entered an essay competition organized by the HKCS with a paper entitled "2001 A.D.: The Computerized Society". My entry was motivated more by the prize of a free trip back to UK where I spent most of the 60's, than by any innate delusion of an uncanny ability to predict the future impact of computers on our society.

Today, twenty-seven years later, as I re-read my paper, I believe that to critique the article, one has to view the paper from its historical perspective. One has to realize that in 1973, only a handful of large organizations in Hong Kong, mainly banks and utilities, used computers. These machines were room-sized and typically equipped with 64K bytes of main memory. Card-readers and magnetic tapes were standard peripherals. Batch processing and assembly coding were the norm, and COBOL was only just becoming popular. The buzz words then were "mini-computer", "CAD" and "time-sharing". An "Apple" was just an apple, and "Windows" were on the wall, and not on the desktop. Innovation-based terms now familiar to all, e.g. "chip", "personal computer", "E-commerce" were yet to be popularized.

Undoubtedly lots of my then favorite aperitif, vodka-tonic, helped to quantum leap my imagination to make a number of predictions which turned out to be quite valid for the new millennium, notably:

- "special purpose computers can be purchased for US$1 to $10";
- "computers will not remain the property of the few in-crowds and will become accessible by all" and "pocket-sized computers will be as common-place and indispensable as telephones and typewriters";
- computers will "start our car" and "we will be reminded of our appointments";
- "through TV like consoles grocery orders can be put through to local supermarkets";
- "the classroom can be anywhere, at home, at the city library, or at the office"; and
- "possibly be a cashless society with real time transfer of credits between bank accounts at the point-of-sales of goods and services".

But I really bombed with the forecast of a "paperless society"! I suppose the psychological need, and convenience of having a hard copy, together with the ease of c.c. everybody our e-mails ensures that the paper industry will continue to flourish.

From the sociological perspective, "The impact of computerization on the individual will involve a reconstruction of his values, his outlooks and his ways of life". Interestingly, given my current responsibilities, the assertion that "A serious challenge ..... is the individual's rights of privacy with the proliferation of computers" and "government must take the initiative to provide legislation ..... to define and monitor the rights to access data banks" was pretty much on target. Over 40 countries now have legislation to protect the use and collection of personal data.

I believe my concluding remark in the paper still rings true in that, "The society's goal in the computer age is not to seek a better life through the computerization of the human world, but rather through the humanization of computers".

I hope you enjoy this article as much as I did in writing and re-reading it.

2001 A.D.: The Computerized Society

The first electronic computer, the ENIAC (Electronic Numerical Integrator and Calculator) was built in the United States at the University of Pennsylvania in 1945. Designed by Drs. Eckert and Mauchly, this machine was mammoth in size occupying several rooms, with circuitry employment 20,000 vacuum tubes and a small memory of 150 words, and execution speed of milliseconds (1000th of a second).

Since its inception, the last twenty-seven years have seen the phenomenal development of computers progress from millisecond speed at the end of the Second World War to nanosecond (billionth of a second) speed, from a multi-room dimension to a desk size realized by transistorized and miniaturized electronic technology of the 60's, from 150 words to hundreds of thousands of high speed memory backed by millions of words of random access external disc storage. Even smaller computers are in sight with the rapid advances made in LSI (Large Scale Integration) techniques by which computer circuitry can be deposited onto a chip of size of 1 inch square.

The cost of computers has also gone down drastically and, based on current projections, towards the end of the century general purpose computers now costing round US$8,000 will be priced at around US$30, and special purpose computers dedicated to one or a few functions can be purchased for US$1 to $10.

The impact of computers has already been felt by the technical professionals in using computers as tools for problem solving, and by students in advanced countries in computer assisted instructions; for these people their ways of thoughts and learning have begun to undergo fundamental changes. To the average man-in-street, the impact so far is quite minimal, mainly through invoices presented by public utilities marked "PLEASE DO NOT FOLD" or monthly bank statements. But it must be realized that with the enormous progress made in computer power and speed, the drastic reduction in size and cost, and new techniques of information processing ever exploring new application areas, computers will not remain a property of the few in-crowds and will become accessible to all.

In the foreseeable future, before the end of the century, computers will make tremendous inroads in all walks of life.

On the research and development front, the number-crunching capabilities of computers will enable scientists to concentrate on judgement and intuition to probe and extend the horizons of knowledge. The synergistic effect induced by man-machine interaction, for example in CAD (Computer Aided Design), will boost their creativity to dazzling heights unreachable before. Furthermore, computerized technical information data banks will be available, the quick access to which will eliminate the present frustration experienced by research workers in ploughing through piles of professional journals for references, not to mention the avoidance of duplication of effort.

Across the spectrum of industry and commerce, computers will play a vital role. Already production is fully computerized in certain industrial sectors, including oil refineries, chemical plants and shipyards; and automation in the production and assembly lines will be the rule and not the exception, leading to higher productivity and better quality control. Business executives will be able to make better management decisions based on a vast pool of relevant and up-to-date information obtainable via consoles, situated at their offices, on-line to central computers handling data files on stock levels, sales and market statistics, production capacities etc.

For the individual, the phenomenal reduction in size and cost of computers brought on by LSI and production

techniques, coupled with research and development surge on applications, will transform our daily routines beyond recognition. Pocketsized special-purpose computers will be as common-place and indispensable as telephones and typewriters in our contemporary society. With these gadgets we can gain entrance to our homes and offices, start the car and be reminded of our appointments. The housewives will have novel devices to minimize the burden of household chores, and through the TV-like consoles situated conveniently in the kitchens, grocery orders can be put through to local supermarkets as well as recipes for the day be displayed. It will also possibly be a "cashless society", with real-time transfer of credits between bank accounts at the points-of-sales of goods and services. Some enthusiasts even forecast a "paperless society" arguing that computers will eventually assume the total role of being extensions of our memory, to which we have immediate access via consoles and terminals with complete ease and freedom.

This computer revolution, with some of its potentials outlined above, together with numerous other possibilities in communication, medical diagnostics, weather and pollution prediction and control, transportation etc, will benefit the human world in the intellectual enrichment and betterment of life. However, from the social perspectives, the impact of computerization on the individual will involve a reconstruction of his values, his outlooks and his ways of life. There are several major and controversial social issues of concern which are receiving increasing attention. The two outstanding ones are unemployment and privacy.

Ever increasing automation in industry is generally believed to lead to an inevitable loss of jobs with massive unemployment. Some observers assert that this interpretation is invalid or an-over-reaction based on their studies of industrialized countries in western Europe, the results of which indicate almost full employment or acceptable unemployment volume is maintained even with rising automation, and in some countries labour shortage has to be alleviated by importing foreign workers. Furthermore, the computer revolution has already crystallized a super information industry which is expanding at an unprecedented rate. This industry with its associated services will help to absorb and redistribute the available labour force.

However, this simplistic linear extrapolation is too optimistic for comfort. We have to be prepared for the danger of technological unemployment, and provide adequate counter-measures to remedy this problem of the near future. A major solution is universally believed to lie in education.

Current projections envisage that a person now entering the work force will on the average change his job skills half a dozen times during the span of his working career due to technological obsolescence. The need to accommodate these transitional demands on skill development will require concerted efforts from all parties concerned, governmental, educational and industrial to manage the organization and execution of periodic re-training programmes. The traditional fifteen to eighteen years of pre-occupational education process will be shortened and relegated to a secondary, preparatory status, while job-related training will be the essence of our education system.

It is fascinating that our major weapon to combat the challenge of computers to society will be computers themselves. The future education institutions will be without human teachers or lecture rooms with fixed time slots for different disciplines. The "classroom" can be anywhere, at home, at the city library, or at the office or factory premises. The "teacher" will be a console through which computer-assisted instructions can be delivered as and when required. Vast efforts are now being poured into exploiting the synergistic effects of man-machine interaction in relation to the learning process, with the fervent and realistic goal that the

unskilled labour force in our definition of today, those likely components of our work force to be replaced by automation, can be trained by computerized real-time education for semi-skilled or skilled posts.

Another serious and more controversial challenge in the age of computers is the individual rights of privacy.

The debate on the loss and invasion of privacy associated with the advent of computerized personal data banks has been raging for the last five years and is still gathering momentum. The recent proposals of projects to establish centralized national data banks of all citizens in some technologically advanced nations have convinced civil libertarians that Orwell's 1984 with "Big Brother Watching You" is looming ahead, with citizens reduced to a new form of computer-indentured slavery. It has been pointed out that there is a prevailing misconception of computers being equated to the loss of privacy; the idea of easy access to personal information has always been regarded as objectionable and this would be true whether or not the information is held in computerized form. However, it cannot be denied that with its speed and massive storage capacity, the computer does affect the scale of the existing problem.

Proponents for the establishment of massive data banks argue such data banks will reduce red-tape problems and duplication of efforts and allow the government to streamline its operations and more effectively formulate its policies, all these in the interest of the citizens. Furthermore, they maintain that already numerous dossiers exist, in the United States numbering around twenty, for the average citizen compiled by government and private organizations, some heavy with erroneous and irrelevant data. Centralized national data banks will weed out the unnecessary and redeem the erroneous.

Agreeing that both the pros and cons have their valid pronunciations, however the proliferation of computers in both government and private sectors will definitely lead to more fragmented personal data banks serving various demands, all operating and being accessed by default due to the lack of legal control. It is essential that government must take the initiative now to provide legislation to control the establishment of data banks, to denote criteria of their sizes, access speed and the classification of information for its sensitivity and scope; and above all, to define and monitor the rights to access these data banks. The computer industry can assist in the strict observation of these regulations by continuous research into file security techniques, in terms of both hardware and software.

To the individual, the computer revolution will bring about radical influence in his domestic and working life styles; demand frequent occupational changes, acquisition of new skills and life-long education, and necessitate the learning of how to use and communicate with computers. Above all, he will find it more difficult to maintain individualism on an increasingly collective era. But the ingenuity and adaptability of mankind has yet to fail himself in combats with revolutionary challenges down the course of history and it is with confidence that man will march on towards Utopia. Invariably some will find it difficult to cope with such rapid changes in such a scale and these may face the black and bitter prospects of personal obsolescence if society does not anticipate their fate and help them to help themselves.

The society's goal in the computer age is not to seek a better life through the computerization of the human world, but rather through the humanization of computers.

Milestone and Events
三十載大事回顧

Introduction

Hong Kong Computer Society (HKCS) was established in April 1970. Through years of hard work, we now have more than 1,800 active members.

At this early stage, the objectives of HKCS were to promote local information technology exchange and discussion, and to improve the quality of the professionals in this field. In order to promote the communication and networking in the sector, we held a number of seminars and talks. We also formulated the code of practice and form a sub-office to enhance the status of IT profession.

In 1980s, HKCS directed more resources to overseas networking and built long-term relationship with computer groups in Mainland China , Southeast Asia, Europe and USA. Our representatives attended international conferences for technology and experience sharing, which helped Hong Kong IT professionals sustain a better place in the international arena. Together with other partners, we also took part in promoting IT education through providing professional advice and sponsorship.

1990s was time to serve our society. We worked to raise the professional standards of the computer society and our members. We feel obliged to contribute to our society, as a gesture of "give and take". HKCS explored new areas for IT services, provided IT education and formulated IT policies.

After returning to China in 1997, Hong Kong had a closer relationship with the Mainland. HKCS was determined to enhance the IT development and to create more interaction between the two regions; more channels and more trading opportunities for our members.

In the new millennium, HKCS will continue to serve with its professional knowledge and reputation to promote IT development in Hong Kong and around the world. At the celebration of our 30th anniversary, it is a good time for us to look at our development and to plan for the future as we strive to enhance our contribution to the information technology in Hong Kong.

前言

香港電腦學會成立於一九七零年四月，經過多年的努力，目前已擁有一千八百名活躍會員。

香港電腦學會成立的初期，致力於促進本地資訊科技的技術交流和探討，及提高業內人士的專業形象。為了加強業界的溝通和聯繫，學會舉辦了多個研討會和講座，亦制訂多項專業守則，提高資訊科技的專業地位。

踏進八十年代，香港電腦學會加強對外地區的聯系工作，與中國、東南亞以至歐美各地的電腦團體建立長遠關係，並經常出席國際會際，交流彼此的技術和經驗，從而提高香港資訊科技界的國際地位。另外，學會亦配合推廣資訊科技教育的工作，與不同團體合作舉辦有關活動，提供專業諮詢服務及經費贊助等。

九十年代，是香港電腦學會積極邁向社會的年代。學會在致力提高會員及學會的專業水平的同時，亦堅守和貫徹取於社會，用於社會的信念，拓展資訊科技服務社會的新領域，提倡資訊科技教育，和參與資訊科技政策的制訂等。

九七年的回歸，令香港與中國內地的關係更形密切。學會亦銳意加強中、港兩地資訊科技的交流和發展，為會員提供更多的溝通渠道和商機活動。

踏入千禧新紀元，香港電腦學會仍以其專業的知識和地位，繼續努力推動資訊科技在香港及國際上的發展。趁此三十週年盛事，正好讓各位會員回顧學會的發展歷程，並展望未來，共同為本港的資訊科技作出更大的貢獻。

1970s: Gathering IT Power
七十年代：凝聚IT力量



To meet the needs of the profession and the development of our society, 18 computer professionals founded the Hong Kong Computer Society on 20 April 1970. With the striving effort of the founding members and the first few committees, the number of members grew to a thousand in ten years.

To enhance the professional image of our members, we formed task groups to work on our code of practice and professional standard in 1972 to 1973. After much discussion and deliberation, HKCS laid down a set of code of practice to provide guidance for our members.

Support and recognition from members was essential as we developed into an outstanding professional body and to make contributions with concerted effort in the industry. In our first decade, HKCS organised various activities and services for mutual understanding and communication among members. This strengthened our bond and our power. Many seminars and talks were also held to provide more opportunities for them to exchange and develop skills, which raise the professional

一九七零年四月二十日，十八位電腦專業人士，因應行業和社會發展的需要，成立了香港電腦學會。在各創會會員和數屆理事的積極推動下，學會會員人數在十年間增至一千名。

為了確立會員的專業形象，學會於七二至七三年間，分別成立專業守則專責小組和專業準則專責小組。經過長期的研究和多次討論後，學會制訂會員專業守則，作為會員的專業指引。

要成為有代表性的專業團體，必須得到會員的認同和支持，才能發揮集體力量，為業界多作貢獻。因此，學會在首十年的發展中，推行多種不同類型的活動和服務，促進會員間的認識，溝通和聯繫，從而加強會員對學會的向心力，凝聚強大的力量。同時，學會亦舉辦不少研討會和講座，加強會員間的技術砌磋和交流，提高會員的專業水平和學會在社會上的專業地位。

對外關係方面，學會與本港其他專業團體經常保持密切聯繫，互相交流經驗。一九七四年，學會與香港會計師公會合作，成立電腦審核學會，把資訊科技應用於會計範疇內。學會與其他專業團體聯合舉辦的首屆香港電腦會



HKCS seminar on Implementation of Database Management System in 1979.
1979年學會舉辦的數據庫管理系統講座



status of members and the status of HKCS in the society.

We maintained a close working relationship with other local professional bodies. In 1974, HKCS and Hong Kong Society of Accountants jointly established the Computer Audit Club, which introduced IT to accounting. Together with other partners, HKCS coordinated the first Hong Kong Computer Conference. It was so well received by various professionals that the sponsors decided to organise such conference every year.

As we focused on overseas relationships, in 1975 HKCS, as a representative from Hong Kong, joined the preparatory committee for SEARCC which was then established in 1977.

In the mid-70s, HKCS published "Computer Yearbook", the first quality journal on IT news and development in Hong Kong and the Asia-Pacific region. It was highly commended by the IT professionals and was recognised as a journal of authority for the Hong Kong IT sector and a well-known journal in Southeast Asia.

議，得到各界專業人士的熱烈支持。自此以後，各主辦機構決定每年定期舉辦有關的電腦會議。

由於積極拓展對外關係，學會於一九七五年代表香港加入東南亞地區電腦學會聯盟(SEARCC)的籌組委員會。東南亞地區電腦學會聯盟於一九七七年成立。

七十年代中期，學會推出第一份代表性刊物 -- 「電腦年鑑」，介紹香港和亞太區的資訊科技動態和發展，深得業內人士歡迎，更被確認為代表香港資訊科技界的權威性刊物和東南亞地區的著名電腦刊物。

1980s: Raising Professional Status
八十年代：提升專業地位

Our long-term objective in the 1980s was to raise our professional status, to build external relationships and to facilitate the development of computer education.

In order to raise the local computer profession to an international status, HKCS set up the Data Processing Professional Certification Subcommittee in 1986. The same year, we were appointed to represent the Institute for Certification of Computer Professional (ICCP) to help provide professional examinations in Hong Kong and Macau. In 1987, HKCS became the first professional body member of ICCP outside USA.

At the same time, we continued our cooperation with the local and overseas groups to organise seminars, conferences and activities. These provided a setting for exchange of knowledge and experience, and opportunities for working together; these also enhanced our professional status in Hong Kong and in the international arena.

In 1980s, HKCS and the US-based Chinese Language Computer Society sponsored an international computer conference on Chinese data and word processing. In 1989, AFIPS and the Committee on Science and Technology of the Hong Kong Government jointly organised the Hong Kong International Computer Conference. Since then, we have been sponsoring the mega computer exhibition at this computer conference.



Hong Kong Computer Society speaker's Meeting 1983
香港電腦學會講者會議1983



Mr John Tse, HKCS President 80/81 charing a session in SEARCC'80 in Jakarta.
80至81年度學會主席謝詩賢先生在耶加達舉行的SEARCC'80 擔任研討會主持

踏入八十年代，香港電腦學會訂出長遠的發展方針，主要工作集中於專業地位的提升，對外關係的建立及協助電腦教育的拓展工作。

為進一步提高香港電腦從業員的專業地位，邁向國際水平，香港電腦學會於八六年成立專業數據處理證書委員會。學會更於同年，被委任為電腦專業人員評審學院 (ICCP) 在香港和澳門的代表，協助舉辦專業考試。翌年，學會更成為ICCP在北美洲以外首個專業團體會員。

對外關係方面，學會仍致力與本港及其他地區的專業團體合作，舉辦不同類型的研討會、會議及活動，交流各地區的資訊科技知識及經驗，加強彼此的合作機會，從而提高學會在本港和國際的專業地位。



HKCS organized SEARCC'84 Conference
學會承辦84年東南亞地區電腦學會聯盟研討會

HKCS has been helping the promotion of computer education. In the beginning of the 1980s, we recommended to the department concerned to set up an independent EDP Training Board to train computer talents. The Government formed the Committee on Science and Technology of the Hong Kong Government under the Vocational Training Council in 1982. HKCS was one of the members.

We also helped tertiary institutions to design and develop an 18-month computer course. We were glad to help students look for opportunities for practicum and employment.

Hong Kong Association of Computer Education, Hong Kong Society of Mathematics and Science and HKCS suggested to the departments concerned to set up a computer education centre in 1985. These three societies later joined with the Hong Kong Professional Teachers' Union to hold the annual conference on "Microcomputer in Education" and exhibition.



Apart from promoting the local computer education, HKCS, as a representative of ICCP, offered professional examinations in Hong Kong and Australia in 1986. We also assisted the Institute of Data Processing Management, UK to offer other professional examinations.



Mutual Membership Agreement between HKCS and ACS signing ceremony.
與澳洲電腦學會取得協議，相互承認對方會員資格

學會於八零年與以美國為基地的中文電腦學會合作，贊助一個有關中文數據處理和文字處理的國際電腦會議。又於八九年，與美國聯合數據處理學會(AFIPS)及政府科技委員會，聯合主辦香港國際電腦會議。自此以後，學會每年均贊助與電腦會議同時舉行的大型電腦展覽。

一直以來，香港電腦學會均協助電腦教育的拓展工作。八零年代初期，學會呼籲當局成立一個獨立的EDP培訓委員會，訓練電腦人才。結果，政府於八二年正式成立職業訓練局



Hong Kong Computer Conference'88
一九八八香港電腦研討會

Milestone and Events



The former Governor, Sir David Wilson officiated at the opening ceremony of the Hong Kong Computer Expo'89
當年港督衛奕信爵士替89年電腦展覽剪綵

In order to further develop the skills and knowledge of our members in various areas of computer technology, HKCS formed different interest groups on Database (DBSIG), Bulletin Information Services (BISSIG) and Personal Computing (PCSIG) in the late 80s. Through these, it was clear to see that our goals were to facilitate the interaction among members their development, and to raise their standard and status. HKCS made strategic plans to meet the needs of the society and took a leading role to the manifold developments in computer technology.

電子數據培訓委員會，學會更成為委員會成員之一。

學會亦曾協助專上學院開辦為期十八個月的電腦課程，除積極參與課程的制訂和發展外，更協助學生尋找實習及就業機會。

香港電腦教育學會，香港數學及科學學會與香港電腦學會，於八五年向當局建議成立電腦教育中心。這三個團體其後與香港專業及教育人員協會合作，舉辦每年一度的「微型電腦」會議及有關展覽。

除了積極推動本地的電腦教育外，學會亦於八六年，代表ICCP在本港及澳洲舉辦專業考試，及協助英國數據管理學會，舉辦其他專業考試。

為了促進和深化各會員在電腦科技的不同領域上的技術和知識，學會於八十年代後期開始，逐步成立多個專題小組，包括數據庫專題小組，電子公告板服務專題小組及個人電腦專題小組。這些小組的成立，除反映學會非常重視會員間的技術交流和發展，提高會員的專業水平和地位外，更顯現學會的前瞻性，能配合時代的需要，為多元化發展的電腦科技，起著帶領作用。



Nobel Prize Laureatte Prof C N Yang acception a souvenir from Mr Richard K Li, President of HKCS.
前會長李景行先生頒發紀念品給楊震寧教授

1990s: Keep Pace with Changing
九十年代：與時並進

We marked this age with our active involvement in society. Believing that we should make contributions to our society as we received from it, we tried to launch into the social service sector. With the development in IT, we can serve the society and meet its needs.

Launching IT into society

From 1998 to 1999, sponsored by the government, Radio Television Hong Kong and HKCS produced a video series, "IT Files" (IT檔案). These 13 episodes of real-life setting were the first locally produced programmes on IT to educate and promote to the public the benefits of IT and related issues, and to introduce the importance and potentials of IT in daily lives.

As the average reception rate of "IT Files" reached 15% to 17%, that was, one million viewers, HKCS produced them in CD-ROM format and they were distributed to schools, tertiary institutions and public libraries for training purpose. The second series of "IT Files" will be broadcast at the end of 2000. The main themes are IT development and the IT inventions overseas.

Apart from working with the mass media, HKCS also joined with other bodies to organise various activities to promote IT education and increase the awareness of the public. With the Education Department, we had a "Sino - Hong Kong Youth Software Competition"; through



Radio Television Hong Kong HKCS produced a video series, "IT File"
香港電腦學會與香港電台聯合製作「IT檔案」



A software competition jointly organized by HKCS and Polytechnics University in 1990.
1990年由HKCS和理工大學聯合舉辦的軟件比賽

九十年代，是香港電腦學會積極投入社會的年代。學會除致力提高會員的專業水平外，更堅守和貫徹「取於社會，用於社會」的信念，不斷拓展資訊科技服務社會的新領域，掌握資訊科技發展的脈搏，配合社會的整體發展，與時並進。

投入社會，推動資訊科技普及化

學會在九八年至九九年間，獲得政府資助，與香港電台聯合製作十三集實況戲劇「IT檔案」。此乃首個由本地製作與資訊科技有關的節目，旨在透過廣泛的教育和宣傳工作，向社會大眾講解資訊科技的優點和議題，及帶出資訊科技在日常生活中的價值和潛在功能。

由於「IT檔案」的平均收視率達十五至十七點，即約有一百萬人收看，學會將其製成電腦光碟，派發給各學校、大專院校和公共圖書館等，作為訓練用途。而第二輯的「IT檔案」將於二零零零年底推出，內容會以推動資訊科技發展，放眼世界，介紹外國有關資訊科技的發明為主題。

除了運用傳播媒介推動資訊科技普及化外，學會亦積極與不同團體合作，舉辦不同類型的活動，在社會的各個層面促進資訊科技教育，提升市民的認知能力。曾推行的活動包括

which outstanding students were chosen to represent Hong Kong to participate in the software design competition in Southeast Asia. With ICAC, we had a Computer Competition and a "Code of Ethics". We assisted the Committee on the Promotion of Civic Education to launch a motion picture design competition. Sponsorship was also provided to the Information Infrastructure Expo and Conference, and the website design contest by Information Technology - New Eva for Teaching and Learning.



IT File
IT檔案

One Conference, Two Cities - promoting the IT exchange between Mainland China and Hong Kong

We seek to provide more opportunities to work with the IT sector in China. In 1993, the China Computer Federation (CCF) and HKCS made a working memorandum to agree on the joint venture items and to hold annual meeting between the senior management.

Starting form 1994, with the help of CCF, HKCS suggested to hold the Hong Kong International Computer Conference (香港國際電腦會議) in both Hong Kong and the Mainland China. This "One Conference, Two Cities" format overcame geographical boundaries. The first conference was held in Hong Kong and Guangzhou. In the second year, the Mainland partner was Shanghai; in 1996, Chengdu; in 1997, Beijing; in 1998, Dalian and in 1999, Qingdao.

The aim of the "One Conference, Two Cities" format was to further enhance the exchange of IT benefits between the IT sector of two places. At each conference, we invited renowned scholars, government representatives, IT and education professionals from various places to delivers talks on special topics. The theme of the Hong Kong International Computer Conference 1999 was "IT - Shaping the Next Millennium". We had a record number of more than 600 participants.

During the conference, participants from two places visited local computer groups, university IT departments and software companies for exchange of technology and experience.



"Computer Game Design Competition" with ICAC
與廉政公署合辦「電腦遊戲創作」比賽

與政府教育署合辦「青少年軟件比賽」，選拔優秀學生，代表香港參加東南亞地區的軟件比賽；與廉政公署合辦「電腦競賽和專業守則研討會」；協助公民教育委員會進行動畫設計比賽；及贊助「香港資訊基建博覽」、「資訊科技 - 教學新天地」的網頁設計比賽等。

一會兩地，促進中港資訊科技交流

學會除了積極投入香港的資訊科技教育工作外，亦銳意加強與中國資訊科技的合作。在九三年，學會與中國計算機學會簽訂工作備忘錄，確認雙方各項合作項目，及每年定期舉行高層接觸。



Hong Kong – Beijing International Computer Conference '97
'97香港——北京國際計算機會議

Promotion at all levels - professionalization of IT

In 1998, HKCS set up the "IT Excellence Awards" programme to promote the IT culture and the development of local IT talents. We also aimed at encouraging the use of IT in commerce, the daily lives in Hong Kong, and the development of local software industry.

The first two "IT Excellence Awards" programme was widely recognised in the industry and was supported by the government departments, commercial sectors, IT groups and the mass media. This marked the importance of IT in our daily lives. The awarded products and other outstanding items showed that there was much potentials of IT in its application in meeting the needs of the rapid development of our society.

To further enhance the professional standards of our members and the IT people, we set up two special task force: Examination Board and the Network special interest group in 1992 and 1994 respectively. The task force studied the future IT development. In mid-90s, we played an active role in training and developing the IT professionals. We set up

自九四年開始，由學會倡議及在中國計算機學會的協助下，「香港國際電腦會議」改以「一會兩地」的形式，分別在中國和香港舉行，打破兩會合作的地域界限。首屆會議於香港及廣州舉行，次年在上海，九六年在成都，九七年在北京，九八及九九年則分別在大連和青島舉行。

「一會兩地」的目的是希望加強中港兩地資訊科技的溝通，及分享資訊科技的應用成果。每次會議均邀請世界各地的知名學者，政府機構代表，資訊科技和教育專業人士作專題演說。九九年在香港舉行，以「跨越千年，資訊為本」為主題的會議，更吸引超過六百人出席，打破歷屆紀錄。

在會議期間，兩地的與會者亦參與探訪活動，與當地的電腦團體，大學的資訊科技部，軟件公司等進行技術和經驗的分享。

不同層面，促進資訊科技專業化

為推動和鼓勵本地資訊科技專才的發展，學會在一九九八年創辦「資訊科技卓越成就獎」，目的是強化資訊科技文化，以促進資訊科技在香港商業活動和日常生活的應用，及鼓勵本地軟件業的發展。



The Information Infrastructure Expo and Conference
香港資訊基建博覽

Milestone and Events

Professional Examination II (專業考試II); assisted members to attend overseas IT examinations (such as IDPM (later known as IMIS) and the ACS examination); implemented the plan of building Hong Kong as the leading hub of software industry and established ITTC to provide services on software and IT.

Our sensitivity to the social development prompted us to set up three more special interest groups (SIGs) in the millennium year in e-Business (eBiz-SIG), Linux (Linux-SIG) and Information Secinity (IS-SIG), in addition to the other three SIGs on Database (DB-SIG), Internet and Networking (IN-SIG) and Software Process Improvement Network (HKSPIN). Our members participate these groups in order to exchange information and experience on the fields of development while at the same time provie leadership development opportunities for the executive committee members of SIGs.

From 1994 to 1998, HKCS published the "IT Magazine", a free periodical for our members. This was the first Chinese and English



The first "IT Excellence Awards" program
第一屆「資訊科技卓越成就獎」頒獎典禮

過去兩屆的「資訊科技卓越成就獎」除獲業界認許外，更獲政府機構、商界、資訊科技團體和媒介的支持，充份反映資訊科技對日常生活的重要性。而各得獎產品，以及高水準的參賽產品，均顯示香港的資訊科技的應用範圍，具有龐大的潛力，配合社會的迅速發展。

另一方面，學會亦致力提高會員及資訊科技從業員的專業水平，分別於九二年及九四年設立考試評審小組和網絡專題小組，探討資訊科技的未來發展。在九十年代中期，學會在推行資訊科技從業員的訓練和發展方面，一直扮演活躍角色。其所提供的服務，包括在學會內設立「專業考試II」，協助會員參與外間的資訊科技考試 (例如：IDPM (後易名為IMIS)及澳洲電腦學會 (ACS) 主辦的考試)；推行香港成為「軟件工程的優越中心」計劃；成立ITTC以推行軟件及資訊技術服務等。

電子商貿專題小組、LINUX專題小組及資訊保安



The second "IT Excellence Awards" program
第二屆「資訊科技卓越成就獎」頒獎典禮



Seminar on Professional Ethics and Prevention of Computer Malpractices
推廣專業操守活動

bilingual IT magazine in Hong Kong.

In the area of education, HKCS organized in the "Hong Kong Education/IT Industry Joint Forum" to promote the understanding of IT in the education sector and to facilitate the interaction between the two sectors. HKCS also served as the technical advisor for "CompuAid Project" and started the computer donation scheme so that students in need would be able to use computer for learning and every student would have a computer. We founded a scholarship to award university students of outstanding academic performance and encouraged them to further study in the IT field.

IIT develops rapidly in 1990s. The development of HKCS was also vigorous in the past ten years. We are a professional body with good reputation in the sector. We also involve ourselves in society to promote IIT development. Our members receive support from HKCS as they

專題小組分別於千禧年成立，反映學會對社會發展的觸覺性和敏銳性。加上現存的數據庫專題小組，互聯網專題小組及軟件過程改善專題小組，除為會員提供一個知識和經驗交流的基地外，亦提供機會給各小組執行委員發展其領導才能。

自九四年起至九八年，學會定期出版「資訊科技雜誌」，免費贈予會員閱讀。此乃香港出版的第一本中，英文並重的資訊科技雜誌。

在教育推動方面，學會組織「教育/資訊科技界聯合會議」，目的是提高教育界人士對資訊科技的認識，並和資訊科技界人士作經驗和知識的交流。此外，學會亦擔任「人人有腦 - 希望工程」的技術顧問，發起電腦捐贈計劃，希望使更多有需要的學生，能夠利用電腦



In 1999, meeting with China Computer Federation in Beijing
1999年於北京與中國計算機學會舉行會議





Beijing Visiting Tour of HKCS 1999
1999年香港電腦學會訪京團

maintain their competitive advantage in this fast-moving industry and progress with Hong Kong.

Conclusion

The achievements of HKCS in these 30 years are very substantial. We are recognised as an Hong Kong IT professional body in Hong Kong, Mainland China and around the world.

As the application of IT is increasing, the demand for computer talents is growing. It is our objective to raise the quality and quantity of IT professionals to serve our society.

In 1997, the IT sectors succeeded in bidding a place in the

學習，做到人人有腦。同時，學會設立獎學金，以獎勵成績優異的大學生繼續進修資訊科技。

九十年代，是資訊科技高速發展的年代。香港電腦學會的會務亦在短短十年間蓬勃擴展。學會除了是一個被業內人士推崇備致的專業團體外，亦從面向社會而至走進社會，對促進資訊科技的發展不遺餘力。學會亦對會員提供協助，支持他們在充滿動感的行業中保持競爭優勢，與香港整體的發展同步前進。

總結

三十年來，香港電腦學會所取得的成績，是有目共睹的。學會已經在本港，國內以至在



HKICC '99: IT-Shaping the Next Millennium
以「跨越千年，資訊為本」為主題的香港國際電腦會議'99





Meeting with Shantou University and Government Officials
與汕頭大學代表及政府官員會議

functional constituency in the Legislative Council. This asserts the impact of IT at the political and economic level in Hong Kong. The future development of HKCS will be in line with the needs of our society. We will keep up with the society to fulfill their needs and expectations. The greatest motivation to keep us moving ahead is the active involvement and the support of our members.

國際上被承認為代表香港資訊科技界的專業團體。

隨著資訊科技應用範圍的逐漸擴大，各行各業對電腦人才的需求不斷增加。因此，提高資訊科技從業員的質和量，以配合社會的發展，仍是學會最關注的問題。

九七年，資訊科技界成功爭取到立法會功能組別議席，確立了資訊科技對香港政治和經濟各方面的重要影響。學會的未來發展，將是配合社會各方面的需要，同步向前，滿足社會各界對學會的要求和期望。而各會員的積極參與和支持，將會是學會不斷向前的最大動力。



HKICC '99: IT-Shaping the Next Millennium
99年在香港舉行以「跨越千年，資訊為本」為主題的會議



16th World Computer Congress 2000
2000年第16屆世界計算機大會

Council List

歷屆理事會名錄

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1970/71	President 會長	J P Rasetello
	Vice President 副會長	Donald C K Wong 黃志崑先生
	Hon Secretary 義務秘書	Mrs. L V Willsteed
	Hon Treasurer 義務司庫	R S Walters
	Member 委員	Stephen Chung 鍾國輝先生
	Member 委員	Anthony O
	Member 委員	Robert Tih
	Hon Auditor 義務核數	A F M Conway
	Hon Auditor 義務核數	C K Poon 潘志堅先生
1971/72	President 會長	Robert Tih
	Vice President 副會長	Howard T Kleyn
	Hon Secretary 義務秘書	Donald C K Wong 黃志崑先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Stephen Chung 鍾國輝先生
	Member 委員	A F M Conway
	Member 委員	M N Bevan
	Member 委員	Anthony O
	Hon Auditor 義務核數	Miss Vivien Chan
	Hon Auditor 義務核數	Peter Wong
1972/73	President 會長	Howard T Kleyn
	Vice President 副會長	A F M Conway
	Hon Secretary 義務秘書	Alfred Wan
	Hon Treasurer 義務司庫	John Strickland 施德論先生
	Member 委員	Quito H A Barros
	Member 委員	Vincent Cheng 鄭盛源先生
	Member 委員	Jeffrey Evans
	Hon Auditor 義務核數	Miss Carlye Tsui 徐尉玲女士
	Hon Auditor 義務核數	Peter Wong

Council List

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1973/74	President 會長	Donald C K Wong 黃志崑先生
	Vice President 副會長	John E Strickland 施德論先生
	Hon Secretary 義務秘書	Jeffrey Evans
	Hon Treasurer 義務司庫	Miss Carlye Tsui 徐尉玲女士
	Member 委員	Quito H A Barros
	Member 委員	Alfred H Tong
	Member 委員	Miss Emme Y M Wong 王漪湄女士
	Hon Auditor 義務核數	Peter Tung
	Hon Auditor 義務核數	Henry Chow
1974/75	President 會長	A F M Conway
	Vice President 副會長	Mrs Emme Y M Li 李王漪湄女士
	Hon Secretary 義務秘書	Mrs Vivien Fong
	Hon Treasurer 義務司庫	Peter Garner
	Member 委員	Sophie C S Lam
	Member 委員	Vincent Cheng 鄭盛源先生
	Member 委員	Stephen K M Lau 劉嘉敏先生
	Hon Auditor 義務核數	Tom Brooks
	Hon Auditor 義務核數	Boris S C Yip
1975/76	President 會長	Mrs Nora Wong 王慧娟女士
	Vice President 副會長	Jeffrey Evans
	Hon Secretary 義務秘書	Augustine Wong
	Hon Treasurer 義務司庫	Diccon Pullen
	Member 委員	Mrs Margarita Yu
	Member 委員	Wilmink Tse
	Member 委員	Stephen Chung 鍾國輝先生
	Hon Auditor 義務核數	Mrs Janie Kaung
	Hon Auditor 義務核數	Frank Mullens

Council List

歷屆理事會名錄

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1976/77	President 會長	Jeffrey Evans
	Vice President 副會長	Frank Mullens
	Hon Secretary 義務秘書	Mrs Janie Kaung
	Hon Treasurer 義務司庫	Bill Poon 潘伯緯先生
	Member 委員	Miss Cecilia Hung
	Member 委員	William Tsang
	Member 委員	Alex Lee
	Hon Auditor 義務核數	John E Strickland 施德論先生
	Hon Auditor 義務核數	Victor Wyman
1977/78	President 會長	Hartley Jones
	Vice President 副會長	Jack Samarias
	Hon Secretary 義務秘書	Paul Reynolds
	Hon Treasurer 義務司庫	Timothy Shiu
	Education Secretary 教育秘書	Mrs Doris Watt
	Membership Secretary 會員秘書	Mrs Hedy Chan
	Publications Secretary 出版秘書	Harris Choy
	Publications Secretary 出版秘書	Tony Espina
	Social Secretary 文娛秘書	Thomas Yik
	Speaker Meetings Secretary 研討會秘書	Alex Yuan
	Hon Auditor 義務核數	Victor Wyman
	Hon Auditor 義務核數	Jeffrey Evans
1978/79	President 會長	Tony Espina
	Vice President 副會長	Mrs Doris Watt
	Hon Secretary 義務秘書	Felix Ko
	Hon Treasurer 義務司庫	Tommy Leung 梁美棠先生
	Business Secretary 商業秘書	Stephen Wong
	Education Secretary 教育秘書	Carl Rosenquist
	Membership Secretary 會員秘書	Mrs Teresa Tse 謝葉小冰女士
	Publications Secretary 出版秘書	Paul Chow 周文耀先生
	Social Secretary 文娛秘書	Stewart Bannister
	Speaker Meetings Secretary 研討會秘書	Alex Yuan
	Hon Auditor 義務核數	Jack Samarias
	Hon Auditor 義務核數	Victor Wyman

Council List

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1979/80	President 會長	Tommy Leung 梁美棠先生
	Vice President 副會長	John Tse 謝詩賢先生
	Hon Secretary 義務秘書	Calvin Fung 馮礎鏗先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Timothy Shiu
	Public Relations 公共關係	Alan Lee
	Publications Secretary 出版秘書	Patrick Leung 梁伯賢先生
	Speaker Meetings Secretary 研討會秘書	Miss Maria Santos
	Education Seminar Secretary 教育研討會秘書	Bany Ko
	Social Secretary 文娛秘書	John Lee 李春霖先生
	Membership Secretary 會員秘書	Richard Li 李景行先生
	Hon Auditor 義務核數	Tony Espina
	Hon Auditor 義務核數	David Wong
1980/81	President 會長	John Tse 謝詩賢先生
	Vice President 副會長	Mrs Irene M Y Wong
	Hon Secretary 義務秘書	Timothy Shiu
	Hon Treasurer 義務司庫	Lawrence Chan
	Membership Secretary 會員秘書	Stephen Chan
	Speaker Meetings Secretary 研討會秘書	Mrs Pauline lee
	Speaker Meetings Secretary 研討會秘書	Kevin Ko 高志超先生
	Education Secretary 教育秘書	Chorkin Chan 陳礎堅先生
	Publication Secretary 出版秘書	Eddie Lau
	Social Secretary 文娛秘書	Elsa Leung
	Hon Auditor 義務核數	Richard Li 李景行先生
	Hon Auditor 義務核數	Eric P K Wong

Council List

歷屆理事會名錄

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1981/82	President 會長	Richard K Li 李景行先生
	Vice President 副會長	Mrs Pauline Lee
	Hon Secretary 義務秘書	C H Chan
	Hon Treasurer 義務司庫	L K Tsang 曾勵強先生
	Membership Secretary 會員秘書	Wilfred Yuen
	Publication & Promotion Secretary 出版及推廣秘書	Rick Lam
	Publication & Promotion Secretary 出版及推廣秘書	Mrs Emme Y M Li 李王漪湄女士
	Seminar & Speaker's Meeting Secretary 研討會秘書	Mrs Yu Chan Siu Hing 余陳笑興
	Seminar & Speaker's Meeting Secretary 研討會秘書	Stannislaus Hu
	Social Functions Secretary 文娛秘書	Eric P K Wong
	Hon Auditor 義務核數	Mrs Teresa Tse 謝葉小冰女士
	Hon Auditor 義務核數	R O Ribeiro
1982/83	President 會長	Richard K Li 李景行先生
	Vice President 副會長	Rick Lam
	Hon Secretary 義務秘書	D K Wu
	Hon Treasurer 義務司庫	Wilfred Yuen
	Membership Secretary 會員秘書	Laurence S W Chan 陳錫宏先生
	Publication & Promotion Secretary 出版及推廣秘書	Mrs Cindy K Cheng 鄭韓菊芳女士
	Speakers' Meeting & Seminar Secretary 研討會秘書	Alan Ho
	Speakers' Meeting & Seminar Secretary 研討會秘書	Kam Tim Yu 余錦添先生
	Social Functions Secretary 文娛秘書	Francis Lee
	Education Secretary 教育秘書	L K Tsang 曾勵強先生
	Hon Auditor 義務核數	Mrs Siu Hing Chan Yu
	Hon Auditor 義務核數	William To

Council List

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1983/84	President 會長	Richard K Li 李景行先生
	Vice President 副會長	Terence W S Leung 梁宏碩先生
	Hon Secretary 義務秘書	Derek F W Cheung 張福華先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Cheung-Fai Hung 孔祥輝先生
	Membership 會員行政	Kam-Tim Yu 余錦添先生
	Seminar & Speaker's Meeting 研討會秘書	Kenneth Lau 劉熾堯先生
	Seminar & Speaker's Meeting 研討會秘書	William W H Lui 呂偉雄先生
	Public Relations 公共關係	Laurence S W Chan 陳錫宏先生
	Education 教育	L K Tsang 曾勳強先生
	Social Functions 文娛	Stanley K F Chu
	Hon Auditor 義務核數	Rick Lam
	Hon Auditor 義務核數	Mrs Cindy K Cheng 鄭韓菊芳女士
1984/85	President 會長	Richard K Li 李景行先生
	Vice President 副會長	Terence W S Leung 梁宏碩先生
	Hon Secretary 義務秘書	L K Tsang 曾勳強先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Derek F W Cheung 張福華先生
	Membership 會員行政	Eric P K Wong
	Seminar & Speaker's Meeting Secretary 研討會秘書	Michael C M Tong 唐哲明先生
	Public Relations 公共關係	Douglas S Tung
	Education 教育	Cheung-Fai Hung 孔祥輝先生
	Social Functions文娛	Wilfred K P Wong 黃錦沛先生
	Special Projects 特別項目	Yeung Kwok Keung 楊國強先生
	Hon Auditor 義務秘書	Laurence S W Chan 陳錫宏先生
	Hon Auditor 義務秘書	William W H Lui 呂偉雄先生

Council List

歷屆理事會名錄

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1985/86	President 會長	Richard K Li 李景行先生
	Vice President 副會長	Derek F W Cheung 張福華先生
	Hon Secretary 義務秘書	Terence W S Leung 梁宏碩先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Membership 會員行政	Wilfred K P Wong 黃錦沛先生
	Speaker's Meeting 研討會	Miss Christine Ng
	Speaker's Meeting 研討會	Donny Wong
	Education 教育	L K Tsang 曾勵強先生
	Publicity, Promotion & Publication 宣傳,推廣及出版	Douglas S Tung
	Special Projects 特別項目	Yeung Kwok Keung 楊國強先生
	Social Funtions 文娛	Cheung-Fai Hung 孔祥輝先生
	International Relations 國際關係	S K Chan 陳樹鈞先生
	Hon Auditor 義務核數	Eric P K Wong
	Hon Auditor 義務核數	Michael C M Tong 唐哲明先生
1986/87	President 會長	Richard K Li 李景行先生
	Vice President 副會長	Derek F W Cheung 張福華先生
	Hon Secretary 義務秘書	Yeung Kwok Keung 楊國強先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Membership 會員行政	Marcus Mok 莫超榮先生
	Publications 出版	S K Chan 陳樹鈞先生
	Speaker's Meeting 研討會	Donny Wong
	Speaker's Meeting 研討會	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
	Professional Development 專業發展	Jacob Wong 黃雅各先生
	Industry Liaison 業界聯系	William W H Lui 呂偉雄先生
	Social Function 文娛	Winson Mok 莫作榮先生
	International Relations 國際關係	George Mok
	Hon Auditor 義務核數	L K Tsang 曾勵強先生
	Hon Auditor 義務核數	Cheung-Fai Hung 孔祥輝先生

Council List

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1987/88	President 會長	Richard K Li 李景行先生
	Vice President 副會長	Yeung Kwok Keung 楊國強先生
	Hon Secretary 義務秘書	Alfred Chan
	Hon Treasurer 義務司庫	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Membership 會員行政	Marcus Mok 莫超榮先生
	Seminar & Speaker's Meeting 研討會	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
	Seminar & Speaker's Meeting 研討會	Stephen Tsim 詹德豹先生
	Publication 出版	Christopher Iu 姚沛洪先生
	Professional Development 專業發展	Jacob Wong 黃雅各先生
	Industry Liaison 業界聯系	William W H Lui 呂偉雄先生
	Social Functions 文娛	Winson Mok 莫作榮先生
	International Relations 國際關係	George Mok
	Hon Auditor 義務核數	Donny Wong
	Hon Auditor 義務核數	S K Chan 陳樹鈞先生
1988/89	President 會長	Richard K Li 李景行先生
	Vice President 副會長	Yeung Kwok Keung 楊國強先生
	Hon Secretary 義務秘書	Timothy K M Wong
	Hon Treasurer 義務司庫	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Membership 會員行政	Raymond Lo 盧樹勳先生
	Seminar & Speaker's Meeting 研討會	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
	Seminar & Speaker's Meeting 研討會	Stephen Tsim 詹德豹先生
	Publications 出版	Christopher Iu 姚沛洪先生
	Professional Development 專業發展	Jacob Wong 黃雅各先生
	Industry Liaison 業界聯系	William W H Lui 呂偉雄先生
	Social Functions 文娛	L K Tsang 曾勳強先生
	Public Relations 公共關係	George Mok
	Hon Auditor 義務核數	Marcus Mok 莫超榮先生
	Hon Auditor 義務核數	Alfred Chan

Council List

歷屆理事會名錄

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1989/90	President 會長	Richard K Li 李景行先生
	Vice President 副會長	Yeung Kwok Keung 楊國強先生
	Hon Secretary 義務秘書	Timothy K M Wong
	Hon Treasurer 義務司庫	L K Tsang 曾勵強先生
	Membership 會員行政	Raymond Lo 盧樹勳先生
	Publications 出版	Christopher Iu 姚沛洪先生
	Seminar & Speaker's Meeting 研討會	Timmy Y T Cheung 張潤添先生
	Seminar & Speaker's Meeting 研討會	Chuk Yau 丘竹先生
	Professional Development 專業發展	Jacob Wong 黃雅各先生
	Industry Liaison 業界聯系	William W H Lui 呂偉雄先生
	Social Functions 文娛	Miss Alice Yau
	Public Relations 公共關係	Miss Judy Lau 劉靜妍女士 (up to Oct, '89)
	Public Relations 公共關係	Douglas Tung (from Oct, '89)
	Hon Auditor 義務核數	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Hon Auditor 義務核數	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
1990/91	President 會長	Yeung Kwok Keung 楊國強先生
	Vice President 副會長	Daniel Lai 賴錫璋先生
	Hon Secretary 義務秘書	Julian Grudzien 耿仕賢先生
	Hon Treasurer 義務司庫	William Lui 呂偉雄先生
	Membership 會員行政	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
	Publication 出版	Chuk Yau 丘竹先生
	Speaker's Meeting 研討會	Graham Hopgood
	Professional Development 專業發展	Jacob Wong 黃雅各先生
	Industry Liaison & Development 業界聯系及發展	Yung Kai Tai 容啟泰先生
	Social Functions 文娛	Peter Chan 陳永強先生
	Public Relations 公共關係	Miss Christina Hui 許穎嫻女士
	Training & Education 培訓及教育	Francis Lau 劉智滿博士
	Hon Auditor 義務核數	K M Wong 黃啟民先生
	Hon Auditor 義務核數	L K Tsang 曾勵強先生

Council List

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1991/92	President 會長	Yeung Kwok Keung 楊國強先生
	Vice President 副會長	Daniel Lai 賴錫璋先生 (up to Aug, '91)
	Vice President And Industry Liaison 副會長及業界聯系	Yung Kai Tai 容啟泰先生 (Vice President from Sept '91)
	Hon Secretary 義務秘書	Julian Grudzien 耿仕賢先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Administration & SIGs 行政及專題小組	George Leung 梁威兒先生
	Professional Development & Membership 專業發展及會員行政	Jacob Wong 黃雅各先生
	Membership Services 會員服務	Steve Ng 吳建華先生
	Education & Training 教育及培訓	S L Hung 熊尚麟博士
	Public Relations 公共關係	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
	Publications 出版	Francis Lau 劉智滿博士
	Special Project 特別項目	Miss Dorothy Chan 陳翠雄女士
	Hon Auditor 義務核數	K M Wong 黃啟民先生
	Hon Auditor 義務核數	L K Tsang 曾勵強先生
1992/93	President 會長	Yung Kai Tai 容啟泰先生
	Vice President 副會長	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Hon Secretary 義務秘書	Wilfred Wong 黃錦沛先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Jacob Wong 黃雅各先生
	Administration & SIGs 行政及專題小組	George Leung 梁威兒先生
	Industry Liaison 業界聯系	Miss Dorothy Chan 陳翠雄女士
	Membership 會員行政	Hubert Chung 鍾尚添先生
	Membership Services 會員服務	Steve Ng 吳建華先生
	Education & Training 教育及培訓	S L Hung 熊尚麟博士
	Professional Development & Examination 專業發展及考試	Francis Lau 劉智滿博士
	Public Relations 公共關係	Sam Lin 林斯澤先生
	Corporate Planning 企業計劃	Peter Chan 陳永強先生
	Hon Auditor 義務核數	L K Tsang 曾勵強先生
	Hon Auditor 義務核數	Anthony Tyen 田耕熹先生
	Legal Advisor 法律顧問	Andrew Law 羅紹佳先生

Council List

歷屆理事會名錄

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1993/94	President 會長	Yung Kai Tai 容啟泰先生
	Vice President 副會長	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Vice President 副會長	George Leung 梁威兒先生
	Hon Secretary, Director of Administration & SIGs 義務秘書, 行政及專題小組總監	Patrick Leung 梁伯賢先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Jacob Wong 黃雅各先生
	Industry Liaison 業界聯系	Miss Judy Lau 劉靜妍女士
	Membership 會員行政	Hubert Chung 鍾尚添先生
	Membership Services 會員服務	Johnathan Chiu 趙崇昌先生
	Education & Training 教育及培訓	S L Hung 熊尚麟博士
	Professional Development & Examinations 專業發展及考試	K S Leung 梁廣錫博士
	Public Relations 公共關係	Sam Lin 林斯澤先生
	Corporate Planning 企業計劃	Ringo Chan 陳其富先生
	Hon Auditor 義務核數	Raymond Lo 盧樹勳先生
	Hon Auditor 義務核數	Anthony Tyen 田耕熹先生
	Legal Advisor 法律顧問	Andrew Law 羅紹佳先生
1994/95	President 會長	Yung Kai Tai 容啟泰先生
	Vice President 副會長	Mrs. Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Vice President 副會長	George Leung 梁威兒先生
	Hon Secretary 義務秘書	Jackson Ngan 顏健龍先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Jacob Wong 黃雅各先生
	Administration 行政	Johnathan Chiu 趙崇昌先生
	Industry Liaison & Community Services 業界聯系及社會服務	Miss Judy Lau 劉靜妍女士
	Membership Administration 會員行政	John Lee 李雲通先生
	Membership Services 會員服務	Sam Lin 林斯澤先生
	Education & Training 教育及培訓	Horace Ip 葉豪盛博士
	Publication 出版	K S Leung 梁廣錫博士
	Public Relations 公共關係	Alex Yu 于樹培先生
	China Affairs 內地事務	K Cheng 鄭強先生
	Hon Auditor 義務核數	Raymond Lo 盧樹勳先生
	Hon Auditor 義務核數	Anthony Tyen 田耕熹先生
	Legal Advisor 法律顧問	Miss Ada Wong 黃英琦女士
	Legal Advisor 法律顧問	Andrew Law 羅紹佳先生

Council List

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1995/96	President 會長	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Vice President (External Affairs) 副會長（外務）	Daniel Lai 賴錫璋先生
	Vice President (Internal Affairs) 副會長（內務）	George Leung 梁威兒先生
	Hon Secretary 義務秘書	Jackson Ngan 顏健龍先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Raymond Cheng 鄭小康先生
	Community Affairs 社會事務	Andie Mak 麥銓先生
	Professional Standards 專業守則	Miss Lam Wai Yee 林慧儀女士
	Membership Administration 會員行政	Mrs Edith Mok 莫關雁卿女士
	International Affairs 國際事務	Ronald Cheung 張偉賢先生
	Education & Training 教育及培訓	Horace Ip 葉豪盛博士
	Publication 出版	K S Leung 梁廣錫博士
	Public Relations 公共關係	Alex Yu 于樹培先生
	Membership Services 會員服務	K Cheng 鄭強先生
	Hon Auditor 義務核數	Jacob Wong 黃雅各先生
	Hon Auditor 義務核數	Anthony Tyen 田耕熹先生
	Legal Advisor 會員服務	Miss Ada Wong 黃英琦女士
	Legal Advisor 法律顧問	Andrew Law 羅紹佳先生
	Secretary General 秘書長	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
1996/97	President 會長	Mrs Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Vice President (External Affairs) 副會長（外務）	Daniel Lai 賴錫璋先生
	Vice President (Internal Affairs) 副會長（內務）	Raymond Cheng 鄭小康先生
	Hon Secretary 義務秘書	Jackson Ngan 顏健龍先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Alex Lee 李志賢先生
	Director - Membership Services 會員服務總監	Andie Mak 麥銓先生
	Director - Professional Standards 專業守則總監	Jimmy Lee 李浩文教授
	Director - Membership Administration 會員行政總監	Mrs Edith Mok 莫關雁卿女士
	Director - Publication 出版總監	Johnson Cheng 鄭凱先生
	Director - Education & Training 教育與培訓總監	Horace Ip 葉豪盛博士
	Director - China Affairs 內地事務總監	Johnnie Chu 朱文飛先生
	Director - Public Relations 公共關係總監	Ms Fung Ka-Wing 馮嘉詠女士

Council List

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1996/97	Director - Community Affairs 社會事務總監	Wilson Yeung 楊傑群先生
	Hon Secretary General 義務秘書長	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
	Hon Secretary General 義務秘書長	George Leung 梁威兒先生
	Hon Auditor 義務核數	Jacob Wong 黃雅各先生
	Hon Auditor 義務核數	Anthony Tyen 田耕熹先生
	Legal Advisor 法律顧問	Miss Ada Wong 黃英琦女士
	Legal Advisor 法律顧問	Andrew Law 羅紹佳先生
1997/98	President 會長	Mrs. Agnes Mak 麥鄧碧儀女士
	Vice President (External Affairs) 副會長（外務）	Daniel Lai 賴錫璋先生
	Vice President (Internal Affairs) 副會長（內務）	Raymond Cheng 鄭小康先生
	Hon Secretary 義務秘書	Benjamin Fok 霍震宇先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Alex Lee 李志賢先生
	Director - Membership Administration 會員行政總監	Louis Ma 馬志強博士
	Director - Membership Services 會員服務總監	Peter Kwan 關伯明先生
	Director - Education & Training 教育與培訓總監	Francis Ngai 魏龍輝先生
	Director - Professional Standards 專業守則總監	Jimmy Lee 李浩文教授
	Director - International Affairs 國際事務總監	Johnnie Chu 朱文飛先生
	Director - Community Affairs 社會事務總監	Johnson Cheng 鄭凱先生
	Director - Publication 出版總監	Wilson Yeung 楊傑群先生
	Director - Public Relations 公共關係總監	Ms Fung Ka-Wing 馮嘉詠女士
	Hon Secretary General 義務秘書長	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
	Hon Secretary General 義務秘書長	George Leung 梁威兒先生
	Hon Auditor 義務核數	Jacob Wong 黃雅各先生
	Hon Auditor 義務核數	Anthony Tyen 田耕熹先生
	Legal Advisor 法律顧問	Miss Ada Wong 黃英琦女士
	Legal Advisor 法律顧問	Andrew Law 羅紹佳先生

Council List

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
1998/99	President 會長	Daniel Lai 賴錫璋先生
	Vice President (External Affairs) 副會長（外務）	Benjamin Fok 霍震宇先生
	Vice President (Internal Affairs) 副會長（內務）	Raymond Cheng 鄭小康先生
	Hon Secretary 義務秘書	Raymond Yu 余國俊先生
	Hon Treasurer 義務司庫	Alex Lee 李志賢先生
	Director - Public Relations 公共關係總監	Joe Cheong 昌豪祖先生
	Director - International Affairs 國際事務總監	Johnnie Chu 朱文飛先生
	Director - Membership Services 會員服務總監	Peter Kwan 關伯明先生
	Director - Professional Standards 專業守則總監	Jimmy Lee 李浩文教授
	Director - Membership Administration 會員行政總監	Louis Ma 馬志強博士
	Director - Education & Training 教育與培訓總監	Francis Ngai 魏龍輝先生
	Director - Publication 出版總監	Clement Tong 唐兆暉先生
	Director - Community Affairs 社會事務總監	Ms. Julia Wong 黃玉娟女士
	Hon Secretary General 義務秘書長	George Leung 梁威兒先生
	Hon Auditor 義務核數	Jacob Wong 黃雅各先生
1999/2000	President 會長	Daniel Lai 賴錫璋先生
	Vice President (External Affairs) 副會長（外務）	Johnnie Chu 朱文飛先生
	Vice President (Internal Affairs) 副會長（內務）	Alex Lee 李志賢先生
	Vice President (Membership) 副會長（會員事務）	Louis Ma 馬志強博士
	Hon Secretary 義務秘書	Raymond Yu 余國俊先生
	Hon Treasurer 義務司庫	H P Suen 孫漢湃先生
	Director - Membership Administration 會員行政總監	S W Cheung 張兆華先生
	Director - Public Relations 公共關係總監	Joe Cheong 昌豪祖先生
	Director - Publication 出版總監	Paul Kwan 關健文先生
	Director - Professional Standards 專業守則總監	Jimmy Lee 李浩文教授
	Director - Special Projects 特別項目總監	Sunny Lee 李惠光先生
	Director - Education & Training 教育與培訓總監	Joseph Leung 梁偉峰先生
	Director - Membership Services 會員服務總監	Francis Ngai 魏龍輝先生
	Director - International Affairs 國際事務總監	Clement Tong 唐兆暉先生
	Director - Community Affairs 社會事務總監	Ms. Julia Wong 黃玉娟女士
	Hon Executive General 義務執行總監	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
	Hon Secretary General 義務秘書長	George Leung 梁威兒先生
	Hon Auditor 義務核數	Jacob Wong 黃雅各先生
	Hon Auditor 義務核數	Desmond Yuen 袁國強先生

Council List

歷屆理事會名錄

Year 年份	Position 職位	Name 姓名
2000/2001	President 會長	Daniel Lai 賴錫璋先生
	Vice President (External Affairs) 副會長（外務）	Sunny Lee 李惠光先生
	Vice President (Internal Affairs) 副會長（內務）	Ms. Julia Wong 黃玉娟女士
	Vice President (Membership) 副會長（會員事務）	Louis Ma 馬志強博士
	Hon Secretary義務秘書	Dennis Pang 彭志達先生
	Hon Treasurer義務司庫	H P Suen 孫漢湃先生
	Director - Community Affairs 社會事務總監	Bill Fok 霍桂標先生
	Director - Education & Training 教育與培訓總監	Ms Evon Ying
	Director - International Affairs 國際事務總監	Clement Tong 唐兆暉先生
	Director - Membership Administration 會員行政總監	S W Cheung 張兆華先生
	Director - Membership Services 會員服務總監	John Li 利旭華先生
	Director - Professional Development 專業發展總監	K H Lee 李健康教授
	Director - Public Relations 公共關係總監	Ms Annie Lok 陸麗仁女士
	Director - Publication 出版總監	Paul Kwan 關健文先生
	Director - Special Projects 特別項目總監	Joseph Leung 梁偉峰先生
	Hon Executive General 義務行政總監	Mrs Lorraine Wong 王黃妙蘭女士
	Hon Auditor 義務核數	Alex Lee 李志賢先生
	Hon Auditor 義務核數	Desmond Yuen 袁國強先生

Conference Chairperson & Theme

Conference/研討會	Chairperson/主席	Program Chairperson/活動主席	Theme/主題
HKCC '78	Mr. Jack Samarias		
HKCC '79	Mr. R J Banser		Computers - Management Assets or Liabilities
HKCC '80	Mr. Graham Mead		Computer - Agent of Change
HKCC '81	Mr. Stephen K M Lau 劉嘉敏先生	Mr. A. F. M. Conway	Computer - Friend or Foe
HKCC '82	Mr. Brian R Pascoe		The New Generations
HKCC '83	Mr. J Martin Eades		Towards the Information Society
SEARCC '84	Mr. Stephen K M Lau 劉嘉敏先生		Information Systems in the 80's and Beyond - Technology to serve the users in South East Asia
HKCC '85	Mr. Gabriel Li		Managing Change - Challenge of Today
HKCC '86	Miss Carlye Tsui 徐尉玲女士	Dr. Yu Jer Tsang 盧哲奘博士	Information Technology ··· on to 2001
HKCC '87	Mr. George Elledge		Exploiting Information Resources - How IT helps
HKCC '88	Mr. K K Yeung 楊國強先生	Mr. Vir Gulati	IT Productivity
HKCC '89	Prof. The Hon C K Poon 潘宗光教授	Mr. Norris Hickerson	IT Direction for the 90's
HKCC '90	Mr. Stephen Chung 鍾國輝先生	Mr. Jerome J. Day Mr. Norris Hickerson	Putting IT Together
HKCC '91	Dr. Colin Greenfield	Mr. Steve Elliot Mr. James Alderton	People Makes IT Work
HKCC '92	Mrs. Agnes Mak 麥鄧碧儀女士		
SEARCC '93	Mr. Don Birch	Mr. Stephen Chung 鍾國輝先生	IT - The Gateway to Quality & Regional Prosperity
HKICC '94	Mr. John S Y Tse 謝詩賢先生	Dr. Ng Nam 吳南博士	Hong Kong Session: IT for Business Processing Re-engineering Guangzhou Session: The Three Goldens Projects
HKICC '95	Mr. Richard Li 李景行先生	Mrs. Edith Mok 莫關雁卿女士	Hong Kong Session: Networking Towards 2000 Shanghai Session: Information Technology in Commerce & Finance
HKICC '96	Mr. Daniel Lai 賴錫璋先生	Dr. Louis Ma 馬志強博士	Hong Kong Session: IT Catalyst for Success Chengdu Session: Information Technology & the Development of Southwestern China
HKICC '97	Mr. Daniel Lai 賴錫璋先生	Dr. Louis Ma 馬志強博士	Hong Kong Session: New IT Paradigms for Business Exploration & Societal Enhancement Beijing Session: Information is Power
HKICC '98	Mr. Raymond Cheng 鄭小康先生	Mr. John Wong 黃錫泉先生	Hong Kong Session: Ready for the Electronic Society Dalian Session: IT - A Kernel in Knowledge Economy
HKICC '99	Mr. Sunny Lee 李惠光先生	Mr. Frankie Lai 黎汝海先生	Hong Kong Session: IT Shaping The Next Millennium QingDao Session: IT Shaping The Next Millennium
HKICC 2000	Mr. K H Lau 劉錦洪先生	Dr. C. K. Wong 黃仲翹博士	Hong Kong Session: evolving iEconomy Shantou Session: Riding on IT into the New Millennium

歷屆電腦會議主席名錄及主題

數據庫專題小組
Database Special Interest Group
DBSIG

Objectives:

- To promote the application of database technology and to share the practical knowledge and experience;
- To focus on the development of database technology and business intelligence.

The Database Special Interest Group (DBSIG) was formed as one of the first SIGs in November 1987. In fact the incorporation of DBSIG was just in the right timing as database technology started to blossom in late 80s.

In the past decades, DBSIG has spent its effort in promoting the development and application of database technology. Seminars, tutorials and speaker meetings were organized on current product development, implementation experiences and management issues. Members also have the chance to visit installations and sites of vendor and user corporations. Looking back, DBSIG witnessed the following database development: -

- Proprietary Mainframe-based to PC Window-based to Open-system (UNIX) interoperability
- RDBMS standardization
- RDBMS to Multimedia, OODBMS
- Data repository to knowledge discovery
- Internet support for eCommerce challenge
- Open source-based Linux DBMS

DBSIG organized its annual conference/workshop since 1989. The Conference has been supported and sponsored by leading database vendors and hardware vendors. Some of the proceedings were published by Plenum Press (1995, Database Reengineering and Interoperability), and Springer-Verlag (1996, "Multimedia, Knowledge-based & Object-Oriented Databases" & 1997, "Data Mining, Data Warehousing & Client/Server Databases"). Thanks to the contribution from vendors, researchers, professors and end-users that the DBSIG annual conferences have been well received and recognized.

DBSIG looks forwards to the exciting challenge ahead and continues to support and promote database technology.

Benedict Lam

DBSIG Chairperson

1999-2000

目標：

- 促進數據庫技術之應用及分享實用的知識和經驗，
- 關注數據庫技術及商業知識的發展。

數據庫專題小組於一九八七年十一月成立，為電腦學會首個專題小組之一，而當其時的成立正值數據庫於八十年末開始蓬勃發展和普及。

在過往的十多年，數據庫專題小組不斷努力提倡數據庫的發展，實際的應用及管理經驗，並安排各類研討會，週年會議和專家講座。此外，會員還有機會實地參觀考察供應商及用戶的設備。回顧我們數據技術的發展如下：

- 專利的中央大型電腦主機系統到私人電腦系統及開放的UNIX系統之互用性；
- 關係數據庫管理系統的標準化；
- 關係性的多媒體的及物件導向的數據庫管理系統；
- 資料儲存到知識發掘；
- 支援互聯網及電子貿易的挑戰；
- 公開編碼LINUX的數據庫管理系統。

在一九八九年起，專題小組每年籌辦研討會議，專注於當前的技術、趨勢及發展(參考附表的每年專題)，很多謝主要的數據庫供應商及電腦供應商，在歷屆的支持及贊助，還有學術研究人員、教授，供應商的技術顧問和直接用戶的貢獻和參與，使每屆研討會會議能夠成功地進行，並廣泛受到認可。而會議的演講和論文報告也在不同的出版商和學術界印製發行。

數據庫專題小組會繼續不斷地推廣數據庫技術及迎接新的挑戰。

林靈欽

數據庫專題小組主席

1999-2000

Special Interest Groups (SIG)

Conferences/Workshops

Year	Theme	Organizing Committee Chairperson	Program Committee Chairperson
1989	Conversion to Database Systems	Joseph Fong	YAU Chuk
1990	Data Modeling Techniques	Joseph Fong	Simon S.M. Ho
1991	Distributed Database Systems	Joseph Fong	Frederick Lochovsky
1992	Database Management Horizon	Joseph Fong	Vincent Lum
1994	Next Generation Database Systems	Joseph Fong	Francis Chin
1995	Database Reengineering and Interoperability	Joseph Fong	To-yat Cheung / Shamkant Navathe
1996	Multimedia, Knowledge-based & Object-Oriented Databases	Irene Kwan / Brian Siu	Joseph Fong / David Maier
1997	Data Mining, Data Warehousing & Client/Server Databases	Paul Kwan / Brian Siu / Irene Kwan	Joseph Fong / John G Hughes
1999	Database & Electronic Commerce	Paul Kwan	Shing-Chi Cheung

Chairpersons of DBSIG Executive Committee

Year	Chairpersons of DBSIG
1987-1989	YAU Chuk
1989-1991	P.H. Yang
1991-1992	Charles Tse
1992-1994	Joseph Fong
1995-1996	Danny Ha
1996-1998	Brian Siu
1998-1999	Paul Kwan
1999-2000	Benedict Lam



HKCS Database Conference, 1999
香港電腦學會數據庫會議, 1999



DBSIG Speaker Meeting, 2000
數據庫專題小組講者會議, 2000

DBSIG Executive Committee (1999-2000)

Chairman : Mr Benedict Lam
Vice-Chairman : Mr Kai-Hing Lau
Secretary : Mr James Mok
Treasurer : Mr Edmond Cheung
Public Relations : Mr Eric Pang
Program Officers : Dr Alex Kean; Mr Hing-Sang Man

數據庫專題小組執行委員會 (1999-2000)

主席：林靈欽先生
副主席：劉繼興先生
秘書：莫忠祺先生
司庫：張漢輝先生
公共關係：彭兆康先生
活動安排：簡嘉儀博士
文慶生先生

互聯網專題小組
Internet and Networking Special Interest Group
INSIG

Objectives:

- To promote the uses and development of local and international network communications in Hong Kong;
- To provide a forum for the exchange of information and experience in the area of computer communications.

The Special Interest Group was first established in January 1994 as 'Computer Networking Special Interest Group (CNSIG)'. Due to the emerging Internet technology and business development by end of 1995, CNSIG was renamed to INSIG to cover the Internet and Networking.

目標：

- 推廣應用及發展本地及國際網絡傳訊，
- 提供一個論壇讓業界交流一些關線電腦傳訊的資訊，經驗等等。

專題小組前身為「電腦網絡專題小組」(CNSIG)，成立於一九九四年一月。其後，由於互聯網科技及業務發展需求，小組於一九九五年底改名為「互聯網專題小組」(INSIG)，專注範圍包括互聯網及網絡工程。

Conferences/Workshops

Date	Conference	Conference Chair/ Program Chair
1995	First Forum on Information Superhighway	Dr Ng Nam
1996	Second Forum on Information Superhighway	Brian Lai
1998	Intranet Management & Deployment: the voice of experience - Jointly organized with Society for Information Management (SIM) of United States	Raymond Ng/ Clement Tong

研討會／工作坊

日期	會議	會議主席/ 程序主席
1995	第一次資訊超級公路論壇	吳南博士
1996	第二次資訊超級公路論壇	賴奇康
1998	內聯網管理及應用 香港電腦學會及 美國SIM學會聯辦	吳榮波 唐兆輝

Simon Tam
INSIG Chairperson
1999-2000

譚秉良
互聯網專題小組主席
1999-2000

Chairpersons of INSIG Executive Committee

Year	Chairpersons of INSIG
1995/1996	Arthur Chang
1996/1997	Brian Lai
1997/1998	Raymond Ng
1998/1999	Raymond Ng
1999/2000	Simon Tam

歷屆互聯網專題小組主席

年度	主席
1995/1996	張子恆
1996/1997	賴奇康
1997/1998	吳榮波
1998/1999	吳榮波
1999/2000	譚秉良

INSIG Executive Committee (1999-2000)

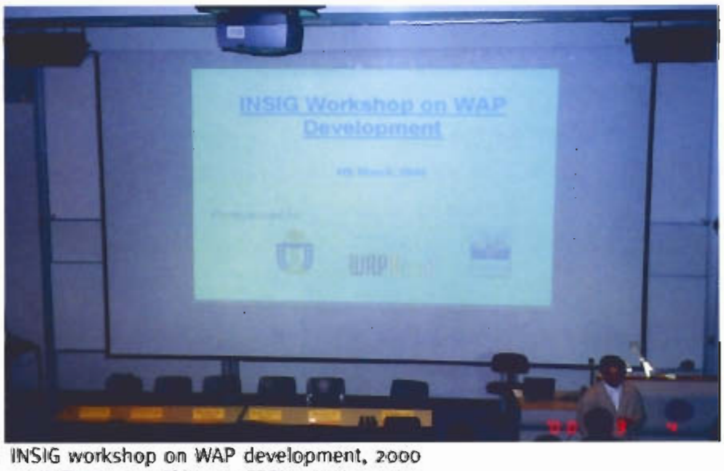
Chairman : Mr Simon Tam
Vice-Chairman : Mr Thomas Wong
Secretary : Mr Patrick Hui
Treasurer : Mr Kai-Hing Lau
Committee Members : Mr Eric Wong
Mr Ritchie Poon
Mr William Chan
Mr Philip Tsang
Mr Kevin Ng
Mr Stephen Cheng
Mr Raymond Li
Mr Shiu-Hin Ho
Mr John Lee
Mr Tak-Hau Kwok
Mr P H Chau
Advisor : Dr Ng Nam
Mr Raymond Ng

互聯網專題小組執行委員會 (1999-2000)

主席 : 譚秉良先生
副主席 : 王新偉先生
義務秘書 : 許漢強先生
義務司庫 : 劉繼興先生
委員 : 黃振聲先生
潘凱華先生
陳華益先生
曾文華先生
吳志榮先生
鄭鎮中先生
李德明先生
何紹憲先生
李春霖先生
郭德孝先生
鄺炳雄先生
顧問 : 吳南博士
吳榮波先生



INSIG visit to Earth Station, 2000
互聯網專題小組參觀衛星通訊站, 2000



INSIG workshop on WAP development, 2000
互聯網專題小組舉辦WAP開發工作坊, 2000

軟件過程改善專題小組
Hong Kong Software Process Improvement Network
HKSPIN

Objective:

- To be a leading forum for open and free exchange of software process improvement experiences and practical ideas.

The HKSPIN was first formed in 1995, with a support from the Industry Support Fund to promote the awareness of software process improvement in Hong Kong. The group promotes the disciplined software engineering practices, software process improvement proceedings and software quality. It aims to achieve higher levels of process quality and professional understanding through enhancing the necessary skills by forming an active programme of networking, publications, seminars, visits, recognition of excellence, and mutual support.

Since its establishment in 1995, HKSPIN has conducted regular speakers meetings and seminars on software process improvement related topics, and published a newsletter and distributed free-of-charge to members of HKSPIN as well as other computer professionals. The total number of HKSPIN members increased to around 300 in 1998.

April 1999 marked a major milestone for the HKSPIN group - the HKSPIN merged with the HKCS and became a Special Interest Group (SIG) of HKCS.

HKSPIN will continue to organize speakers meetings, every two to three months, to provide a venue for exchange of knowledge and experience, and to provide an opportunity for members to network with each other. We shall continue to publish the HKSPIN newsletter every three months, to keep members updated on the latest news and practices in software development.

The HKSPIN is planning to organize a SEPG (Software Engineering Process Group) Conference in Hong Kong towards the end of year 2000. This will be the first of its kind in Hong Kong and we expect to have speakers from around the world to share with us their knowledge and wisdom. We expect to have participants from the Asian-Pacific countries to attend the conference.

Roy Ko
HKSPIN Chairperson
2000-2001

目標：

- 提供一個開放及自由的園地，交換有關軟件過程改善的經驗及實踐意念。

軟件過程改善小組(HKSPIN)成立於一九九五年。是由香港政府工業支援基金，以提高本港軟件行業對軟件過程改善的認識而成立的。小組積極提倡規律性的軟件工程實踐，軟件開發過程改善，軟件品質，以達致更高層的軟件品質及專業性。小組會透過不同的活動，例如人際網絡，出版，研討會，探訪，互相合作的途徑以達致上述的目標。

自1995年成立以來，軟件過程改善小組舉辦了多次講座及研討會，並曾與海外的軟件過程改善小組合辦交流會議。小組亦編輯一份定期的通訊，免費派發給會員及電腦業人士。到1998年，小組共有約三佰名會員。

軟件過程改善小組(HKSPIN) 於一九九九年四月與香港電腦學會合併，成為學會的專題小組，是軟件過程改善小組的一項重要里程碑。

軟件過程改善小組將繼續每兩至三個月舉辦一次研討會，幫助會員作知識和經驗交流，並可提供機會讓會員加強彼此間的聯繫。同時繼續每季出版通訊為會員提供有關軟件發展的最新消息和應用。

軟件過程改善小組計劃在二零零零年底舉辦 SEPG (Software Engineering Process Group) 會議，將會是香港首次舉辦同類型的會議，計劃邀請來自世界各地的講者在會議中分享知識及經驗。預期參加會議人士部份來自亞太區國家。

古煒德
軟件過程改善專題小組主席
2000-2001

HKSPIN Executive Committee (2000-2001)

Chairman :	Mr. Roy Ko
Vice Chairmen :	Mr. John Goh
Secretary :	Mr. William Kwan
Treasurer :	Mr. George Leung
Editors :	Mr. James Wilson
Programme Officer :	Dr. Hareton Leung
Membership Officer :	Mr. Benedict Lam
Committee Member :	Mr. Eddie Kwok
	Mr. Paul Kwan

軟件過程改善專題小組執行委員會 (2000-2001)

主席 :	古煒德先生
副主席 :	吳忠輝先生
秘書 :	關德華先生
司庫 :	梁威兒先生
編輯 :	衛湛深先生
節目主任 :	梁金能博士
會員主任 :	林靈欽先生
委員 :	郭楚生先生
	關健文先生



HKSPIN Speaker Meeting and Welcome Reception, 1999
軟件過程改善專題小組講者會議及歡迎會, 1999

電子商貿專題小組
e-Business Special Interest Group
e-Biz SIG

Objectives

- To share practical knowledge and experience related to the application of electronic business technologies, information and systems management.
- To focus on advancement in electronic business technologies.
- To offer networking opportunities which facilitate the sharing of experience among HKCS members, academics, IT practitioners, senior executives, vendors or service provides and others.
- To provide ongoing services and benefits to our members.

The e-Business Special Interest Group was inaugurated on 18 February 2000. The opening event of the SIG was a seminar on Regulatory Environment of e-Business in Hong Kong with emphasis on the Electronic Transaction Ordinance on 30 March 2000. The second event was a joint function with IDG to host a Career Pavilion area at the Internet Commerce Expo and Conference HK 2000 in July. The SIG will lead together with IEEE and CIM (Chartered Institute of Marketing) to nominate the "Outstanding Internet Marketing Award" in Hong Kong in October.

The SIG will be looking to the future to become an interest group that is well-received by members as key source of information on e-Business development. To do this, we are planning to establish an information portal on major e-Business news and events in the Asia-Pacific region and organize a regional e-Business event to promote cross-border exchange on e-Business development trends.

Peter Yan
e-Biz SIG Chairperson
2000-2001

目標：

- 讓電子商業界內外人士分享他們在應用資訊及系統管理技術時所吸取的知識與經驗；
- 提昇電子商業的高科技進展；
- 提供香港電腦學會會員、學術界人仕、資訊科技從業者、高級行政人員及供應商之間的交流網絡；
- 為會員提供適當的服務及幫助。

「電子商貿專題小組」於二零零零年二月份組成。在成立的首年裡，小組為會員籌劃了一連串的活動：繼有在三月三十日舉行的「香港電子商業計劃規管環境」研討會，以及在七月份與IDG合辦了一個為期三天的「電子商業職業計劃」講座及展覽。該講座及展覽之目的是為電腦從業員及應屆畢業生提供更多有關的資料。此外，在十月份小組將與IEEE及CIM攜手舉辦「最傑出之互聯網市場設劃獎」頒獎典禮。

在現階段，小組正策劃為亞太區域設計一個「電子商業新聞及重要事項」資料的網站。另外，為了配合資訊跨國的新趨勢，小組正計劃舉辦一個區域性的電子商業研討會。

任景信
電子商貿專題小組主席
2000-2001

e-Biz SIG Executive Committee (2000-2001)

Chairperson :	Mr. Peter Yan
Vice Chairpersons :	Dr. Mathew Lee
	Mr. Anthony Yeung
Secretary :	Mrs. Edith Mok
Treasure :	Ms. Evon Ying
Programme Planning Coordinators :	Dr. Patrick Chau
	Mr. Ringo Chan
	Mr. Peter Ho
Public Relations Coordinators :	Mr. John Lee
	Mr. Daniel Ma
Working Committee Members :	Mr. K.W. Chan
	Mr. Raymond Cheng
	Mr. Raymond Yu
Advisor :	Dr. Louis Ma

電子商貿專題小組執行委員會 (2000-2001)

主席：	任景信先生
副主席：	李國安博士
	楊志成先生
秘書：	莫關雁卿女士
司庫：	英琪媛小姐
節目主任：	周醫強博士
	陳偉強先生
	何錦熾先生
公共關係：	李春霖先生
	馬恩明先生
籌委成員：	陳景華先生
	鄭小康先生
	余國俊先生
顧問：	馬志強博士



e-Biz SIG Career Symposium, 2000
電子商貿專題小組職業講座, 2000

Linux專題小組
Linux Special Interest Group
LinuxSIG

Objectives:

- To promote the uses and development of Linux operating system's technologies and applications in Hong Kong, and
- To provide a forum for the exchange of ideas, information and experience in the area of Linux operating system technologies, applications, development and maintenance.

The Linux Special Interest Group's first Executive Committee Meeting was formed in June 2000. The LinuxSIG works toward the following targets:

- to share practical knowledge and experience related to the application of Linux OS technologies, its management and development,
- to focus on advancement in Linux OS technologies,
- to offer networking opportunities which facilitate the sharing of the Linux experience among HKCS members, academics, IT practitioners, senior executives, vendors or service providers and others.

The LinuxSIG will continue to honour its commitment of providing members with a wide range of activities such as seminars, forums, workshops, facilities, site visits and awards for excellent companies, applications, and/or personnel in Linux OS.

Johnnie Chu
LinuxSIG Chairperson
2000-2001

目標：

- 為推廣LINUX 操作系統於香港的科技發展及應用；
- 并提供一個可供交流有關Linux 操作系統之應用、其發展和維護的聚會及研討機會。

Linux SIG 在二零零零年六月成立，會繼續朝向以下的目標發展：

- 分享和交流相關Linux操作系統科技的應用、管理及發展的實踐知識及經驗；
- 重點推動對Linux操作系統的廣泛應用及其普及化，並提高大眾對Linux系統的認識；
- 提供一個可促進不同人士交流及分享Linux經驗的網絡，包括香港電腦學會會員、學術研究者、資訊科技界人士、資深行政人員、相關服務的使用者及供應商等等。

Linux SIG 將會不斷地依循承諾，為會員提供不同類型的活動例如講座、論壇、工作坊、參觀設施及場地，並安排頒獎給與在Linux OS上有卓越成就的公司，應用服務或人士。

朱文飛
Linux專題小組主席
2000-2001

LinuxSIG Executive Committee (2000-2001)

Chairman :	Mr. Johnnie Chu
Vice-Chairman :	Mr. Raymond Ng
	Mr. Victor Wu
Treasurer :	Mr. Wilson Ko
Secretary :	Dr. Chi-wai Fung
Public Relationship Coordinators :	Mr. Brian Ng
	Mr. Addie To
Programme Planning Coordinators :	Mr. Anthony Chiu
	Mr. Andy Chin
Committee Members :	Mr. Albert Law
	Mr. Brian To
	Mr. Kelly Leung
	Mr. Lee Shing Ma
	Mr. Peter Tsoi
Advisor :	Dr. Louis Ma
	Mr. Philip Tsang

Linux專題小組執行委員會 (2000-2001)

主席：	朱文飛先生
副主席：	吳榮波先生
	鄔偉雄先生
司庫：	高根榮先生
秘書：	馮志偉博士
公共關係協調：	吳思維先生
	杜國強先生
活動計劃協調：	趙善衡先生
	錢偉納先生
委員：	羅浩源先生
	杜錦麟先生
	梁淦達先生
	馬利誠先生
顧問：	馬志強博士
	曾文華先生

資訊保安專題小組
Information Security Special Interest Group
IS-SIG

Objectives

- To promote information security awareness and good practice,
- To promote the use and development of information security technologies and applications,
- To provide a forum for the exchange of information and experience in the area of information security.

The Information Security Special Interest Group (IS-SIG) was founded in June 2000. IS-SIG will focus research and discussion on security related subjects such as viruses; worms; hacking; system bugs and vulnerabilities; system mis-configuration; security policies and standards; physical security etc. These subjects are all potential security risks that many IT professionals may overlook.

IS-SIG will facilitate the objectives actively by organizing different activities regularly such as seminars; meetings; discussion forums; visits and other events. Every event organized by IS-SIG is aimed at not only leveraging each member's professional knowledge and skill within the group but also to invite other external security experts to share ideas and knowledge to encourage best security practice. In addition, many activities are being planned to let members to participate on real case and interact with security experts.

目標：

- 推廣資訊保安的正確信息和應用；
- 推廣資訊保安的技術，從而建立適當的保安系統；
- 提供一個保安資訊交流中心。

資訊保安專題小組 (IS-SIG) 於二零零零年六月正式成立。這個小組將會探討有關資訊保安上的問題和解決方案包括：電腦病毒、黑客入侵、程式設計漏洞、系統錯誤配置、保安標準和規則硬體保安等等。

IS-SIG 未來將會舉辦不同類型的活動，例如：座談會、交流會和其他相關的活動，以實現這個小組的目標。小組所舉行的活動不單只倚重小組成員的專業知識，更邀請其他專家，參與以鼓勵實行最佳的資訊保安守則。此外，IS-SIG的活動將會更加多元化，使每一個會員都能夠親身參與，從而提高資訊保安的認識。

Allan Dyer
IS-SIG Chairperson
2000-2001

戴雅倫
資訊保安專題小組主席
2000-2001

IS-SIG Executive Committee (2000-2001)

Chairperson :	Allan Dyer
Vice Chairperson :	Vincent Chan
Treasurer :	Peter Tsang
Secretary :	Roy Ko
Public Relationship Coordinator :	Keith Yuen
Programme Planning Coordinators :	Danny Ha
	Lau Ping Yiu
	Bill Fok
Committee Members :	Anthony Fung
	Jim Shek
	Ser Pui Kin
	Kelly Leung





IS-SIG Luncheon Meeting, 2000
資訊保安專題小組午餐會議, 2000

HKCS Code of Ethics and Professional Conduct
香港電腦學會職業道德及操守指引

Overview

This Code of Ethics and Professional Conduct is directed to all members of The Hong Kong Computer Society. It consists, essentially, of a series of statements, which prescribe minimum standards of Code of Ethics, to be observed by all members.

All members have responsibilities: to clients, to users and to the society at large. Those members who are employees also have responsibilities to their employers and employers' customers and, often, to a Trade Union. In the event of apparent clash in responsibilities, obligations or prescribed practice, the Society's Director of Professional Standards should be consulted at the earliest opportunity.

As an aid to understanding, these rules have been grouped into the four principal areas, which all members should endeavour to discharge in pursuing their professional lives.

A. Professional Competence and Integrity
B. Social Implications
C. Organisation and Leadership
D. Duty to the Profession

A. Professional Competence and Integrity

As a Member of HKCS, I will ...

1. Be honest and trustworthy, and will not knowingly engage in or associate with dishonest or fraudulent practices.
2. Continue to upgrade my professional knowledge and skills, and shall maintain awareness of technological developments, procedures and standards, which are relevant to my field.
3. Only offer to do work or provide a service, which is within my professional competence and shall not claim any level of competence that I do not possess; any professional opinion which I am asked to give shall be objective and reliable.
4. Qualify professional opinions, which I know are based on limited knowledge or experience. I will not misrepresent my skills or knowledge nor knowingly mislead a client or potential client as to the suitability of a product or service.
5. Not require, or attempt to influence, any person to take any action, which would involve a breach of this Code.

大綱

這職業道德及操守指引是適用於所有香港電腦學會會員。它基本上是包含著一系列職業道德的最基本聲明，所有會員必須嚴格遵守。

所有會員必須對客戶、用戶及社會大眾負責。隸屬機構員工的會員亦要向其僱主、僱主客戶及工會負責。當職責或從事業務的常規有明顯的矛盾發生時，會員應當盡早諮詢學會的專業守則總監。

為了幫助會員容易理解，這些規則已歸類為四個主要範圍，所有會員應盡力付諸實行。

A. 專業能力及誠信
B. 社會影響
C. 組織及領導
D. 專業責任

A. 專業能力及誠信

作為香港電腦學會會員，我將會 .....

1. 保持誠實並不會故意進行或參與任何不誠實及欺騙的行為。
2. 繼續進修有關的專業知識及技能，並保持留意著與本人行業相關的科技發展、程序及準則。
3. 只會在自己專業能力範圍以內的業務上進行工作或提供服務，並且不會聲稱擁有自己沒有擁有的專業知識；所提供的任何專業意見必需客觀及可靠。
4. 對那些根據自己有限知識或經驗所作出的專業意見提出限制條件。我不會詐稱自己的技能或知識，又或在一項產品或服務上故意誤導客戶或準客戶。
5. 不需要，或嘗試影響任何人仕進行違反這一指引的行為。

B. 社會影響

作為香港電腦學會會員，我將會.....

HKCS Code of Ethics and Professional Conduct

B. Social Implications

As a Member of HKCS, I will ...

1. Increase my awareness of issues affecting the IT profession and its relationship with the community.
2. Ensure that within my chosen fields, I have knowledge and understanding of relevant legislation, regulations and standards and that I comply with such requirements.
3. Honour property rights (including copyrights and patents) and give proper credit for work done by others where credit is due.
4. Honour confidentiality and respect the privacy of others.
5. Be fair and take action not to discriminate.
6. Contribute to society and human well-being and avoid harm to others.
7. Protect and promote the health and safety of those affected by my work and have regard to the protection of the environment.
8. Have regard for human rights and avoid any actions that adversely affect such rights.
9. Endeavour to understand and give due regard to the perceptions of those affected by my work, whether or not I agree with those perceptions.

C. Organisation and Leadership

As a Member of HKCS, I will ...

1. Keep myself and subordinates informed of such new technologies, practices, legal requirements and standards as are relevant to my duties, and seek to conform to recognised good practice including quality standards, which are in my judgment relevant, and encourage my subordinates to do likewise.
2. Encourage my colleagues, employees and students to continue their own professional development, and ensure that subordinates are trained in order to be effective in their duties and to qualify for increased responsibilities.
3. Create opportunities for members of the organisation to learn the principles and limitations of IT and systems.
4. Accept professional responsibility for my work and for the work of my subordinates and associates under my direction, and shall not terminate any assignment except for good reason and on reasonable notice.
5. Avoid any situation that may give rise to a conflict of interest between myself and my client, I will make full and immediate disclosure to the client if any conflict should occur.
6. Articulate social responsibilities of members of an organisational unit and encourage full acceptance of those responsibilities.
7. Manage personnel and resources to design and build information

B. 社會影響

作為香港電腦學會會員，我將會 .....

1. 增加那些對資訊科技有影響及與社會有關係事宜的注視。
2. 確保擁有與自己所選擇行業的有關法例、規條及準則的知識及理解，並遵守該些法規。
3. 尊重知識產權 (包括版權及專利) 並表揚那些作出貢獻及值得表揚的人仕。
4. 尊重他人的私隱。
5. 公平處理及不會歧視別人。
6. 回饋社會與社會人仕並避免危害他人。
7. 保護及提倡因自己工作而受影響的人仕的健康及安全，並小心保護大自然環境。
8. 尊重基本人權並避免進行嚴重影響這些人權的任何行動。
9. 盡量理解及專重因自己工作而受影響的人仕的意見，不論我是否同意該些意見。

C. 組織及領導

作為香港電腦學會會員，我將會 .....

1. 認識及知會下屬與職責有關的科技、常規、法例和準則，並盡量遵守經確認為良好的業務常規，包括我認為合適的優質準則，及鼓勵下屬按此執行。
2. 鼓勵同事、員工及學生繼續他們的個人專業發展，並確保下屬得到適當的培訓，使他們有效地執行職責及有能力去肩負更多責任。
3. 為學會的會員創造機會，讓他們學習資訊科技及系統的理論及限制。
4. 為自己、下屬及同事依照我定下的方向所進行的工作而負責，並不會取消任何任務，因有良好原因及合理的通告除外。
5. 避免任何可能令到自己和客戶的利益有矛盾的事情發生，若矛盾真的發生，我會即時向客戶作出全盤交代。
6. 清楚說明棣屬一個組織的會員的社會責任，並鼓勵完全接受該些責任。
7. 組織人事及資源來設計及建造可以提高工作素質的資訊系統。

systems that enhance the quality of working life.

8. Endeavour to provide products and services, which match the operational and financial needs of my clients and employers.
9. Go beyond my brief, if necessary, in order to act professionally.
10. Acknowledge and support proper and authorised uses of an organisation's IT resources.
11. Ensure that users and those who will be affected by a system have their needs clearly articulated during the assessment and design of requirements; later the system must be validated to meet requirements.
12. Articulate and support policies that protect the dignity of users and others affected by IT and systems.
13. Carry out work with due care and diligence in accordance with the requirements of the employer or client and will, if my professional judgment is overruled, indicate the likely consequences.
14. Endeavour to complete work undertaken on time and to budget and I will advise my employer or client as soon as practicable if any overrun is foreseen.
15. Not offer or provide, or receive in return, inducement for the introduction of business from a client unless there is full prior disclosure of the facts to the client.
16. Respect and protect my clients' and employers' proprietary interests. I will not disclose or authorise to be disclosed, or use for personal gain or to benefit a third party, confidential information acquired in the course of professional practice, except with prior written permission of the employer or client, or at the direction of a court of law.
17. Seek to avoid being put in a position where I may become privy to or party to activities or information concerning activities which would conflict with my responsibilities.
18. Not misrepresent or withhold information on the capabilities of products, systems or services with which I am concerned or take advantage of the lack of knowledge or inexperience of others.
19. Not (except where specifically so instructed) handle client's monies or place contracts or orders in connection with work on which I am engaged, when acting as an independent consultant.
20. Not purport to exercise independent judgement on behalf of a client on any product or service in which I knowingly have any interest, financial or otherwise.

D. Duty to Profession

As a Member of HKCS, I will ...

1. Uphold the reputation of the Profession and I will seek to improve professional standards through participation in their

8. 盡力提供那些合乎客戶及員工營運及財務要求的產品與服務。
9. 有需要時作個人犧牲以維持專業操守。
10. 聲明及支持一間公司的資訊科技資源的使用是適當的及經授權後才可使用。
11. 確保用戶及受電腦系統影響的人仕在評估及設計軟件程式時可以清晰地表達他們的要求；及後必須驗證該系統確切符合他們的要求。
12. 表達支持那些保護受資訊科技及電腦系統影響的用戶及其他人仕的尊嚴的政策。
13. 根據僱主或客戶的要求小心謹慎地從事工作，並當我的專業判斷被推翻時指出可能發生的後果。
14. 盡量準時及在不超出預算的情況下完成工作，並當預見任何超支的情況將會發生時即時通知僱主或客戶。
15. 除非向客戶事前完全公開事實，否則不會提供或接受任何客戶有關業務介紹的勸誘。
16. 尊重及保護客戶和僱主的個人利益。我不會公開或授權他人公開，亦不會為著自己或第三者的利益而使用在業務上所取得的機密資料。事前取得僱主或客戶的書面同意或法庭頒佈的指令除外。
17. 盡量避免自己介入一些與自己職責產生矛盾的任何活動或資料。
18. 不會誤導或隱藏那些與自己有切身關係的產品，系統或服務的功能，或因別人對該些產品缺乏知識或經驗而從中獲益。
19. 當身為一名獨立顧問時，不會（特別指示除外）替客戶在與自己有關的工作上進行錢銀交易或簽署訂單。
20. 不會在一些明知與自己的財務利益或其它利益有關的任何產品或服務上聲稱可替客戶進行獨立判斷。

D. 專業責任

作為香港電腦學會會員，我將會.....

1. 維持專業聲譽及盡量透過專業準則的發展、應用及實施把它們改良，並更

HKCS Code of Ethics and Professional Conduct

development, use and enforcement, and shall avoid any action that will adversely affect the good standing of the Profession.

2. Seek to advance public knowledge and understanding of computing and information systems and technology and to counter false or misleading statements that are detrimental to the Profession.
3. Encourage and support fellow members in their professional development, and where possible, provide opportunities for the professional development of new entrants to the Profession.
4. Act with integrity towards members of other professions with whom I am concerned in a professional capacity and will avoid engaging in any activity, which is incompatible with professional status.
5. Not make any public statements in my professional capacity unless I am properly qualified and, where appropriate, authorised to do so, and will have due regard to the likely consequences of any statement on others.
6. Respect, and seek when necessary, the professional opinions of colleagues in their areas of competence.
7. Not attempt to enhance my own reputation at the expense of another's reputation.
8. Co-operate in advancing information processing by communication with other professionals, students and the public, and by contributing to the efforts of professional and scientific societies as well as universities, colleges or schools.
9. Distance myself professionally from someone whose professional membership of HKCS has been terminated because of unethical behaviour or unsatisfactory conduct.
10. Take appropriate action if I discover a member or a potential member of HKCS engaging in unethical behaviour.
11. Seek advice from the Society Director of Professional Standard when faced with an ethical dilemma that I cannot resolve by myself.
12. Acknowledge my responsibility to the IT Profession and in return will protect and promote professionalism in IT. Accept and provide an appropriate review of professional work of others, including review of applications for professional membership.
13. Do what I can to ensure that the corporate actions of the HKCS are in accordance with this Code.

Acknowledgement: In the preparation of this HKCS Code of Ethics and Professional Conduct, the authors have made references to similar documents from the ACM, ACS, BCS, HKCS, and IEEE. Hence, due credit is acknowledged to the respective authors from these societies.

免參與任何嚴重影響專業聲譽的行動。

2. 盡量提倡公眾對電腦及資訊系統與科技的知識和理解，並抗衡那些損害專業的虛假或誤導言論。
3. 鼓勵及支持本會會員進行專業發展，並盡可能給新加入者提供專業發展的機會。
4. 在與自己職業有關的其它行業會員交往時應確保誠信，並避免參與不乎合本身專業的任何活動。
5. 除非擁有合適資格及獲得授權，否則不會以專業身份在任何公眾場地發表聲明，並注意該些聲明可能對他人所產生的後果。
6. 尊重及有需要時尋求其他專業同事的專業意見。
7. 不會嘗試貶低他人的聲譽來提高自己的聲譽。
8. 透過與其他專業人仕、學生及社會大眾的合作，並透過提供支援給一些專業與科學學會、大學、專上學院或學校，提倡和促進資訊處理。
9. 不會與那些行為不道德或操守有問題而遭香港電腦學會開除的會員進行專業接觸。
10. 當發現一名香港電腦學會會員或準會員從事不道德的行為時採取合適的行動。
11. 當面對自己沒能力解決的進退兩難的道德性問題時，馬上尋求學會專業準則理事的忠告。
12. 聲明自己對資訊科技專業的責任，並會保護及宣揚資訊科技的專業性。接受和給予他人的專業工作合適的審查，包括申請成為專業會員的審查。
13. 盡自己所能確保香港電腦學會的集體行動是符合這些指引。

聲明： 在製作香港電腦學會的職業道德及操守指引時，作者曾經參考其它學會如ACM, ACS, BCS, HKCS及IEEE等的同類型文件。在此謹向這些學會的有關作者表示謝意。

Building the New World of Communications for Service Providers, Corporations, and Small to Medium Sized Businesses



From small businesses to multi-national corporations to service providers, Cisco Systems provides world leading secure single integrated networks supporting Data, Voice and Video. Cisco Systems has built some of the largest global networks in the world. Over 80% of all Internet traffic passes through our equipment. We're building the New World of Communications.

The Cisco Powered Network (CPN) logo is our assurance of absolute network quality. Make sure you look for it the next time you choose your service provider.

www.cisco.com/hk

Cisco Powered Network™

Cisco Systems

Empowering the Internet Generation™

Cisco Systems (HK) Ltd.
Tel : 2588 3100
Fax : 2588 3299

Tap into iASPEC for eCommerce Expertise

At iASPEC, we believe in partnerships.
We work with both our clients and our business partners hand-in-hand, for the long term.



We help our business partners further develop their technology into localized, value-added solutions applicable to specific industries. We help our clients maximize their returns by offering them hassle-free, cost-effective, efficient and secure IT solutions.

Ever since iASPEC was founded 12 years ago, it has been operating with the same corporate objective: making IT user-friendly. From systems integration projects to software development, from Internet-based consultancy services to the now greatly demanded ASP solutions, at iASPEC we always aim at making IT simple: simple for our clients, simple for our business partners.

eCommerce Made Simple

http://www.iaspec.com

iASPEC Technologies

For more information please contact (852) 2601-0900 / company@iaspec.com

Using our own e-business suite,

Oracle saved

$1 billion in 1 year.

	E-business Suite
Database	✓
Marketing	✓
Sales	✓
Support	✓
Webstore	✓
Procurement	✓
Manufacturing	✓
Supply Chain Mgmt	✓
Financials	✓
Human Resources	✓

How much will you save?

ORACLE
SOFTWARE POWERS THE INTERNET™

www.oracle.com/hk
enquiry: 2821 2838

Copyright © 2000 Oracle Corporation. All rights reserved. Oracle is a registered trademark, and Software Powers the Internet is a trademark or registered trademark of Oracle Corporation. Other names may be trademarks of their respective

東寶電腦 SYSTEM-PRO

Your IT Partner



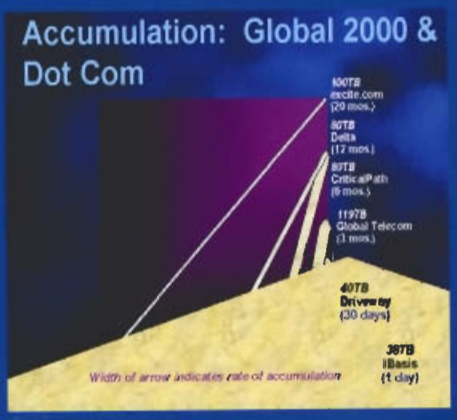
www.system-pro.com

EMC E-Infostructure - A Proven Infrastructure for Business Success

Information – The Resource that Fuels Today's Global Economy

Information has become the fuel of the new economy. The facts are that the 2000 largest companies in the world have been doubling their information stored every year, and dot.com companies double their information every 90 days. This year, as the largest 2000 companies in the world start to move more of their operations on-line, they will start accumulating information at the same rate as the dot.coms.

Information represents human brainpower - intangible, yet capable of expansion because it increases in value as it is shared. Today, there is a phenomenal amount of information a company has to process. To harness the potential of this information, businesses must have immediate access to vital information in order to maximize customer service, revenue and competitive advantage.



The Importance of Information Infrastructure

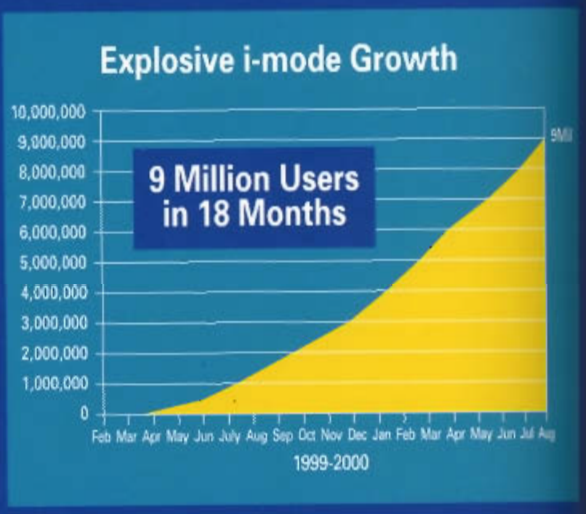
With the volume of information created today, managing, sharing and protecting information is not an easy task. This is why a company's information infrastructure is vital to its success. "Now, more than ever, the determining factors of a company's success are the strength, flexibility and intelligence of its information infrastructure. The best infrastructures do more than contain and safeguard your most precious information. They make sure your organization stays online all the time...helping you make faster, smarter decisions", says James Hanley, President and COO of EMC Corporation. EMC is the world's leading provider of enterprise storage solutions. It provides reliable, secure and manageable information to those who need it in a timely manner.

How Can Companies Use Information to Succeed in e-business?

Information growth is being led largely by the Internet.

In Asia, the fastest growth in Internet usage is in the PRC and India. According to a recent report from eAsia, between 1999 and 2003, the PRCs active Internet user base will increase 750% and India's will grow a staggering 3,200%. By the end of this year, there will be about 38 million active adult Internet users in Asia. By 2003, that figure will grow to almost 96 million – or more than 25% of Internet users worldwide (www.e-marketer.com, eAsia Report, May 2000).

What is this doing to storage requirements? One of EMC's customers is NTT DoCoMo which, as a whole, has about 100 terabytes of storage accumulated over decades. The company's I-Mode Division, which provides Internet access via cell phones, has already accumulated more than 25 terabytes in less than one year. Imagine the requirement when they introduce their third generation mobile Internet service! Fortunately, NTT DoCoMo has put enterprise storage at the centre of their IT infrastructure, enabling them to gain quick access to important information.





To gain a competitive advantage and succeed in e-business, organizations must unify their data by creating a single infrastructure that can contain, integrate, and manage all of their information, allowing it to move freely throughout their business.

This foundation does four things: Firstly, the infrastructure must be information-centric, focusing on and ensuring that information is accessible and available all day, every day. Secondly, it must be virtual – omnipresent yet unobtrusive, adaptable, and capable of hiding complexity. Thirdly, the infrastructure must be future-oriented, balancing structure and flexibility to meet unexpected and constantly changing requirements, whilst providing a solid foundation for ever-growing information flows within and outside the enterprise. Finally, it must make the access, recovery and management of information instant.

"Getting this infrastructure right is particularly important for e-commerce businesses in their first year of operation because it is not uncommon for Internet businesses to find themselves managing more data than some of the world's largest banks. Sometimes without warning, websites accustomed to handling hundreds of hits an hour are threatened with implosion by hundreds of thousands of hits simultaneously," says James Hanley.

In utilizing solutions such as those provided by EMC, companies can build information infrastructures that will allow them to transform their present structure from a mere blueprint for connecting existing information technologies, to a dynamic web of information that ties together intellectual capital, knowledge tools, core technologies and external data sources (customers, suppliers, and partners).

With the increasing demands placed on enterprise storage, due to the rapid expansion of the internet, the sky is the limit for companies such as EMC.

EMC²
where information lives

Hong Kong Jockey Club Uses EMC To Meet Critical Information Storage Requirements

The Hong Kong Jockey Club is one of the largest and most respected horse-racing clubs in the world and like all racing clubs, the majority of its income is derived from betting turnover. Given the mission critical nature of the betting systems, The Jockey Club requires state-of-the-art IT systems and partners that will not fail critical tests. For this reason, the Jockey Club has im plemented EMC enterprise storage solutions to ensure that their systems stay on-line.

Each race day the Jockey Club takes approximately US$150 million in wagers through the betting system resulting in a turnover for the 1998/99 season of US$10.4 billion (HK$81.3 billion). This represents an average of 8.7 million actual bets laid per race day. Given the sheer volume of information and money at stake, keeping the Wagering Control System, the heart of Jockey Club's operations, running during race day is imperative. This is why the Hong Kong Jockey Club has implemented EMC's Symmetrix Remote Data Facility (SRDF) to keep systems running all the time. "I simply cannot afford system downtime during a race meeting," says Steve Beason, Executive Director, Information Technology for the Hong Kong Jockey Club.

"In the racing industry you have certain systems that are mission critical such as Wagering Control System. We cannot afford to lose a single transaction or event. EMC's SRDF ensures that transactions are captured by the remote facility before a return response is registered ensuring business continuity. The biggest advantage of our relationship with EMC is the fact that they help us build a reliable and scalable information infrastructure to handle relentless growth whilst ensuring 7x24 business continuance," says Beason. An estimated 250 gigabytes of Hong Kong Jockey Club information is stored on EMC systems.

HSBC Relies on EMC Symmetrix As Cornerstone of Information Storage

Together with its subsidiaries, HSBC has assets in excess of $185 billion, more than 23,300 employees, and maintains over 10 million personal customer accounts for more than 3 million banking customers. HSBC's investment in information technology is central to the bank's business credibility and its customers' peace of mind. Downtime is simply not an option.

"During peak periods our banking systems support more than 15,000 transactions a minute," says Malcolm Gray, Senior Manager of TSV Operations. "If we were offline for one hour we'd have thousands of complaints, customers would be waiting, and we would not be able to offer them our full range of services."

"It is essential that we have a robust, high performance, high volume data storage solution underpinning our retail operations and branch systems. Since they were installed in 1995, our twin EMC Symmetrix 5500 units have served us well and are well-proven. One of the tricky issues in any realtime environment is to return successfully to the prime site after the backup site has been used. The EMC Symmetrix systems have proved particularly good at this. The last time we did a production run in the backup center, one string reconstituted 3 gigabytes of data in 15 minutes, which is very impressive."

"We have a multi-vendor policy so that we can choose the best equipment for our needs and then develop our own systems around it. We made the decision to go with EMC when there were no realistic alternatives available. Now there are, but we are still very happy with our decision."

HSBC

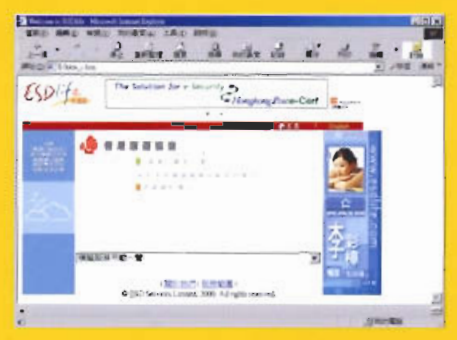
香港賽馬會
The Hong Kong Jockey Club

Where Information Lives

ESDlife 生活易

為全港市民建設網上新生活模式

全球首個集結公共及個人生活服務於一爐的超級網站於2000年10月推出。全港市民只需安坐家中、辦公室或設於多個公眾地方的電子服務站 (Kiosk)，透過互聯網即可辦妥多項與政府部門及公營機構有關的日常事務，輕鬆省時。



網上公共及商業服務 帶領市民進入新生活模式

ESD*life*生活易網站 (www.esdlife.com) 是全港首個兼具政府及個人生活服務的多元化大型網站，為市民提供一站式的公共及個人生活服務平台，帶領香港市民邁向新生活模式。有別於一般純資訊或以消費掛帥的商業網站，ESD*life*生活易是按市民不同階段的日常生活所需而設計，每星期7天、每日24小時免費提供多項公共和個人生活服務，讓市民可透過ESD*life*生活易更靈活地處理各項日常生活事務，令香港成為國際頂尖數碼城市之一。

10月推出的首階段服務，網羅11個政府部門和公營機構共38項公共服務，包括預約申領身份證、申請商業牌照、申請換領車輛牌照、繳交各項政府收費、遞交個人報稅文件、以及申領長者卡等，大大縮減現時市民使用公共服務所需的輪候登記、繳款及預約時間，徹底改善政府和市民之間的接觸模式。未來ESD*life*生活易將與政府各部門緊密聯繫，為市民引進更多的電子公共服務，令生活更輕鬆簡易。

完善網絡平台 促進本港電貿發展

ESD*life*生活易擁有先進及完善的網上平台，為政府致力推動本地電子商貿發展的政策提供了合適的渠道。ESD*life*生活易的電子公共及個人生活服務覆蓋了社會各階層人士的日常生活所需，為社會大眾提供一種全新的生活模式，網站所接觸層面之廣，更為本港多類型的電子商貿，包括G2B、G2C、B2B、B2C等提供了良好的發展平台，配合先進的網上保安技術，大大有助本地電子商貿的發展。

ESD*life*生活易網站內除傳送電子交易的數據外，市民在使用電子公共服務時，更涉及個人資料，因此ESD*life*生活易對網上保安問題非常重視，除採用現時最普及的SSL及SET的付款技術外，ESD*life*生活易更兼容香港郵政署的電子核證技術，令市民可以在更安全的情況下透過ESD*life*生活易進行各種公共及個人生活電子服務。此外，ESD*life*生活易分別於九龍及港島設立兩個並行運作的數據中心，確保有關系統和資料能獲得最周全的保障，提升市民對網上交易的信心。

公眾電子服務站 加強服務渠道

為了令社會各階層的市民均可享用電子公共服務所帶來的新生活模式，ESD*life*生活易將於全港人流密集的地點，安裝多個公眾電子服務站，讓市民可以直接進入ESD*life*生活易的網站，使用政府多種服務，辦理日常事務。市民日後更可配合其他個人通訊設備，享用有關的服務，靈活地處理生活上的大小事務。

十月推出公共電子服務

ESDlife 生活易

www.esdlife.com



ESDlife「虛擬視野」小組成立記者招待會

以ESD*life*生活易命名的公共服務電子化計劃，是由ESD Services Limited 於99年10月取得政府有關的合約而正式推行的。該公司匯聚了和記環球電訊(85%)(和記黃埔及亞洲環球電訊的聯營公司)及康柏電腦有限公司(15%)的雄厚實力及豐富資源，為香港建立龐大的數碼資訊基建設施，讓市民透過單一的平台，便可享用各項公共及商業機構提供的電子服務。

和記環球電訊有限公司在ESD*life*生活易的公共服務電子化計劃中，主要提供互聯網及電訊網絡設施，以及在公眾地方安裝電子服務站，方便市民隨時隨地可享用有關服務。此外，亦提供行政管理和市場拓展，透過網站、生活易尊會及全港學會推廣活動等，教育市民與他們息息相關的ESD*life*生活易公共服務電子計劃。

為加速本港電子商業的發展，ESD*life*生活易正與不同的機構接洽。冀能為市民提供更多元化的貼身服務，全面邁向數碼生活新紀元。

康柏電腦有限公司具備廣泛的電子商務經驗，為ESD*life*生活易公共服務電子化計劃提供技術上的支援。透過康柏NonStop eBusiness架構，供應超過四十台運行Windows NT的康柏ProLiant伺服器和運行Tru64 UNIX的康柏 AlphaServer 系統，以及康柏StorageWorks儲存子系統。並提供系統集成 (system integration)服務，為公共服務電子化系統，提供一個延展性大，可靠性高及速度快的支援架構。

和記環球電訊　COMPAQ

ESDlife 生活易

www.esdlife.com

大型教育及推廣活動



*ESDlife*生活易推出「生活易尊會」及宣傳主題曲「將生活留給自己」作宣傳活動

模擬公共電子服務 令市民熟習有關運作

為了令市民加深對有關服務的認識，ESD*life*生活易更透過網站www.esdlife.com推出多項模擬公共服務，令市民在今年10月服務正式推出時，可更輕易地使用網站所提供的公共服務，真正投入新科技帶來的生活模式。



生活易尊會 共建網上和諧社群

此外，ESD*life*生活易推出7個生活易尊會(ESD Clubs)，服務不同年齡的社群，由消閒購物、文化康樂以至醫療教育等均照顧週到。市民可按個人興趣或需要，申請成為不同尊會的會員，掌握最貼身、最切合自己的資訊和優惠，並可與其他會員分享生活感受和心得，透過互聯網建立全球互通的網上社群。

服務市民大眾 照顧不同社群需要

作為特區政府公共服務電子化計劃的執行者，ESD*life*生活易在設計網站的時候，一直以照顧社會各階層人士的需要為宗旨。為照顧失明和視障人士在使用電子公共服務方面的需要，網站除參照資訊科技署及其他國際組織的網頁設計指引外，更採納了失明及視障人士團體就本地中文網頁設計的建議，確保ESD*life*生活易的網頁設計符合有關的國際標準和本地需要，讓失明和

和記環球電訊

COMPAQ

一浪接一浪

視障人士等無需他人的協助，自行透過ESD*life*生活易獨立處理日常生活所需，享有更多的私人空間。ESD*life*生活易已率先成立了「虛擬視野」特別工作小組，未來ESD*life*生活易將透過舉辦不同的訓練課程，為社會不階層人士推廣ESD*life*生活易的服務範疇。

廣大宣傳活動 加強市民認識

ESD*life*生活易已展開了全港巡迴推廣和教育活動，主動向不同地區的市民更深入和全面地介紹ESD*life*生活易的各項服務；再配合由蘇永康、許志安、雷頌德、陳慧珊和李彩樺五位紅星主唱的ESD*life*生活易主題曲「將生活留給自己」以及無線翡翠台播出的特約清談節目「生活新方式」，透過生活化的手法向市民深入淺出地介紹ESD*life*生活易所帶來的簡便新生活訊息。





為ESD*life*生活易而製作的光碟

ESDlife



HP in the New Millennium

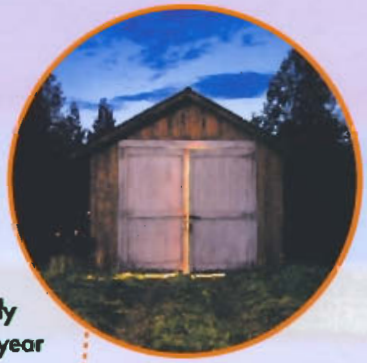
Inventing New Ways of Doing Business for the Common Good

For the past 20 years, Hewlett-Packard Hong Kong Ltd has been one of the SAR's leading providers of IT solutions and services for business and consumers.

Today, through its e-services initiatives, HP is helping to forge Hong Kong's e-commerce infrastructure, reflecting HKSAR Chief Executive Tung Chee Hwa's Digital 21 initiative to make Hong Kong the Internet hub of the region.

Recent developments within the IT industry have shifted power decisively to the customer. Recognising this new reality, HP has spent the past year reinventing itself under the leadership of dynamic new CEO Carly Fiorina. The goal is simple: to provide an unbeatable total customer experience.

HP's strategy is to work with customers at the intersection of the three key industry vectors: the emerging market for e-services, the information appliances that deliver those services and the always-on Internet infrastructure that powers those services. The company's expertise in all three areas gives customers a unique chance to transform their businesses and their industries.

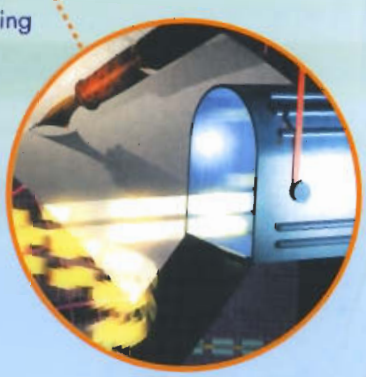


By taking advantage of HP's e-services solutions, companies can turn their businesses into e-businesses, exploiting the power of the Internet to serve their customers anywhere in the world and at any time, day or night. HP offers end-to-end solutions that are secure, easily managed and above all scalable - the essential elements of a successful e-business.

Many companies in the SAR have already turned to HP as their technology partner to advance their leadership in the world of e-services. They include business-to-business portals such as Saggiodirect.com, one of Asia's largest office supplies companies; and Seapower, one of Asia's largest logistics management, cold storage and warehouse management companies.

In the business-to-consumer sector, HP supports some of the SAR's highest profile portals. These include Tom.com which is one of the leading infotainment portals in Asia; Tung Fong Hung's Chinese medicine portal, Altermedic.com; and Tai Fook Securities Group, which doubled its customer base in six months by launching an online investment service.

But the world of e-services encompasses far more than just buying and selling on the Internet - particularly with the convergence of mobile communications. To ride this new wave of interactive wireless Internet and multimedia services, HP and SUNDAY now work closely together to provide end-to-end wireless Internet solutions.





In the infrastructure area, HP is collaborating with PingAn.com to design, build and market one of Hong Kong's largest Internet data centres, supporting Internet-based service providers of all kinds. HP was instrumental in implementing Hong Kong's first public key infrastructure project, enabling Hongkong Post to establish Hong Kong's first public CA (Certification Authority). The company is also partnering with Hang Seng Bank to provide secure Internet credit card payment solutions that support both the Secure Sockets Layer (SSL) protocol and the Secure Electronic Transaction (SET) standards.

As these examples show, Hewlett-Packard is at the forefront of the new Internet era, picked by Hong Kong's leading businesses for its unbeatable combination of robust technology, exciting information appliances and scrupulous devotion to meeting its customers' needs.

A new HP. A new era for the local IT industry.

For any further information, please contact HP Customer Information Centre at 2599-7070.

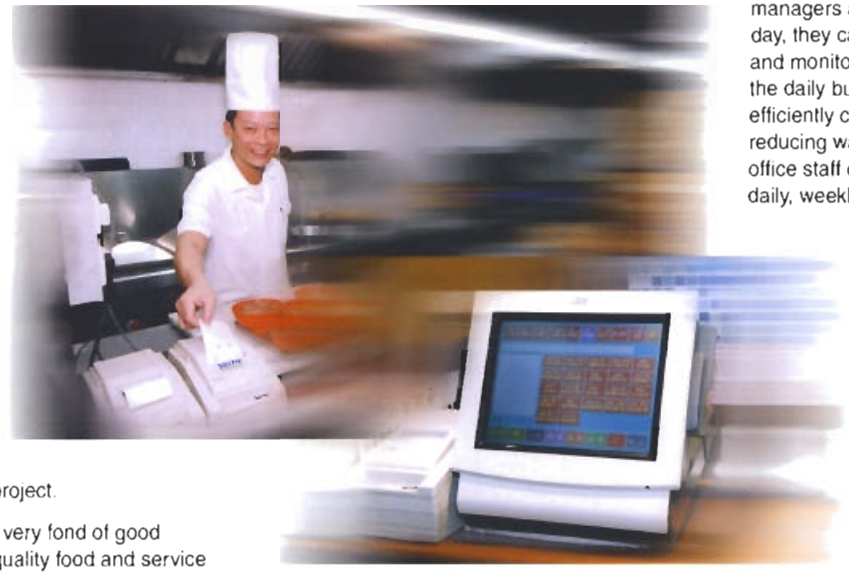


Fishermen's Wharf expands into the high-end Chinese catering market with IBM's Point-of-Sales system

IBM 4695 POS Terminal helps enhance operational efficiency and customer satisfaction

The Global Food Culture Group Ltd was founded in January 1981 and went public in 1997. Its portfolio includes Fishermen's Wharf, Genryoku Sushi, Global Forever Green Taiwanese Restaurant, Suishaya Japanese Restaurant, Gather Food Camp, Genryoku Shushi and Shabu Shabu, and Sho-Genroyoku Shushi, which offer a wide range of Chinese, western and Japanese cuisine. The Group is committed to providing culinary delights for the consumers in Hong Kong and is widely known for its excellent food and service. Fishermen's Wharf, for instance, enjoys great popularity among local gourmets for its quality seafood delicacies.

The quality of seafood dishes depends very much on how a restaurant keeps the ingredients fresh and tasty. With a view to increasing operational efficiency and thus the freshness of its delicacies, the Global Food Culture Group Ltd decided to computerize all its outlets. The IBM Point-of-Sales (POS) system at Fishermen's Wharf was fully implemented in late 1998 as part of the Group's computerization project.



"People in Hong Kong are very fond of good food. They expect to get quality food and service when dining out,' said an executive of Fishermen's Wharf. "To improve our customer service and management efficiency, we began selecting the most suitable POS system in 1997. Our objective is to achieve perfection in our service process, from order taking to logistics management. We aim to set a new standard in the catering industry for high-class Chinese restaurants."

'We have chosen the IBM POS system distributed by Oslo-Lima Systems Ltd because it is well known for its robustness and reliability. The software solution has all the features we need and is very user friendly, helping us achieve smooth operation in our daily activities.'

Located in Wanchai, Fishermen's Wharf has installed several IBM 4695 POS Integrated Touch Terminals at its cashier and reception counters. These terminals are connected to the printers in the kitchen and the bar as well as to the roast and dim-sum corners, enabling staff members to print out and handle customer orders efficiently. Some of the terminals also have a graphical reservation management system to help the receptionists arrange tables for the customers.

Commenting on the benefits of this computerization project, an executive of Fishermen's Wharf noted, "As we all know, Chinese cuisine embodies a great deal of culinary delights and their cooking methods are far more complicated than western food. The SEITO Food and Beverage Management System provided by Oslo-Lima is very helpful to us because it is easy to use. It didn't take long before our staff got used to this advanced mode of operation. Errors caused by writing order forms manually have been eliminated. Now it's also easier for us to track and correct orders."

A unique characteristic of seafood restaurants is that some food prices vary according to the supply of the day. The IBM 4695 POS terminal shows its power in this respect. Staff members can easily check the daily unit cost of different kinds of seafood on the terminal so as to calculate the exact price of each dish. This information can be passed on to the customers promptly, thus enhancing the professional image of the restaurant.

Greater customer satisfaction and more efficient logistics management

Based on infrared touch screen technology, the IBM 4695 POS Terminal at Fishermen's Wharf can link up with various peripherals, including printers, cash registers and magnetic stripe card readers. The touch screen is molded by advanced technology to protect the touch surface from moisture and scratch, making it particularly suitable for the working environment of the catering industry.

SEITO is a bilingual food and beverage management system. After taking orders from the customers, staff members just key in the food choices at a terminal and the system will automatically set up a bill record for each table and eventually add up the total amount without manual calculation. This not only ensures accuracy but also shortens the billing process. All the consumed items are listed clearly for easy reference.

Operation-wise, Fishermen's Wharf also benefits from the IBM POS system. Take the frontline managers as an example. At anytime of the day, they can freely retrieve the sales figures and monitor staff performance. By analyzing the daily business turnover, they can efficiently control the food inventory level, thus reducing wastage. With this system, back office staff can easily analyze and compile daily, weekly and monthly business reports that will help the management make prudent business decisions.

IT has a significant role to play in meeting customers' demands for quality food and service

As a measure to retain customers, Fishermen's Wharf launched a privilege card system. Cardholders can enjoy a discount for every meal after they have spent more than a certain amount at the restaurant. 'Just wipe the card across the IBM POS Terminal and we can decide whether the cardholder deserves a discount. We believe this discount privilege will enhance customer loyalty,' said an executive of Fishermen's Wharf.

"Competition is very keen in the catering industry, especially among high-class Chinese restaurants. To win in the marketplace, not only must we provide quality delicacies that are fresh and delicious but also excellent service. Nowadays, no industry can do without information technology. By capitalizing on IT, we hope to improve our customer service, operational efficiency and customer flow. This will in turn strengthen our leading edge, enabling us to reap good return on our investment within the shortest possible time,' he concluded.

IBM

IBM boosts
Quality and Productivity at TAL

Streamlines business processes with quality

Founded in 1980s, TAL Apparel Ltd. (TAL) is one of the forerunners in the garment industry adapting to the supply chain management (SCM) around the world. SCM is about optimizing business processes and business value in every corner of the extended enterprise, from its supplier's supplier to its customer's customer. SCM uses e-business concepts and Web technologies to manage beyond the organization, upstream and downstream.

TAL has been working closely with its customers on such SCM processes as sales forecasts, inventory management, production capacity scheduling, delivery and productivity, on dedicated private networks, since the early 1990s. This led to a very successful and major partnership with JC Penney. TAL laid down a milestone in mid-1995 for being capable of replenishing stock for JC Penney within one week from order to ship, significantly reduced from their standard six-months turnaround.



E-business, such a great idea...but what to do with it?

The philosophy of quality, value and service extends into the new century. TAL Group has been running their in-house production system on the IBM Advanced System/400 (AS/400) system, along with Lotus cc:Mail and production facilities in Hong Kong and overseas offices. The evolving Internet paved the way for TAL to take advantage and grow with this emerging New Economy. By leveraging on the ubiquitous and extensive coverage of the Internet, TAL made use of the e-business model to be more responsive to its customers, both internal and external.

First step is to establish a highly available and reliable network in the workflow area of their worldwide operations. In 1999, after thorough evaluation of recommendation made by the IBM/Lotus team, TAL determined to migrate to the Lotus Domino platform on the AS/400 Dedicated Server for Domino (DSD) for its highly scaleable capacity for web hosting and web-site development. The connectivity of the DB2/400 database on both their AS/400 production and DSD systems made the implementation process of integrating workflow applications with their in-house systems much easier.

"We have always been looking for ways to raise customer satisfaction by maintaining adequate stock, which is particularly important before the peak shopping seasons such as Thanksgiving and Christmas," said Dr Harry Lee, managing director of TAL. "We have tested several mainstream solutions in the market and found that IBM AS/400 DSD solutions delivered an unmatched level of reliability, performance and security that we need to control smooth running of operations from raw material supplies, garment design, production to distribution effectively."

Performance, productivity and partnership

In addition, the rock-solid stability and ease-of-use offered by the AS/400 DSD enables TAL to fully functional e-business environment in which email, workgroup collaboration, and Web-enabled applications become mission-critical. Through its ease of management and its ability to reliably run a mixed workload on a single server footprint, Domino for AS/400 also delivers a lower total cost of ownership.



"With Lotus Domino applications on dedicated IBM AS/400 servers, we are sure all overseas offices can communicate instantly with us at the Hong Kong headquarters, to ensure our customers' demand, even for busy shopping periods, can be fulfilled without delay," continued Dr. Lee. "The IBM AS/400 DSD solution is tried and tested and is helping us achieve increased revenues and cost savings through reduced inventory requirements. The interconnect of our network with the Internet, as well as our trading partners and vendors, helps extending these benefits to other platforms."

"IBM's leadership in e-business and supply chain solutions enables business organizations to simplify management across heterogeneous networks. For companies that rely on collaboration on a global basis, IBM AS/400 DSD is the answer providing end-to-end management for secure intranet access from offices around the world," said Dominic Tong, Executive, Software & Systems Brand, IBM China/Hong Kong Limited. "In addition, CIOs can depend on our ability to integrate multiple applications on a single network connection, while other solutions in the market require three or four."

Dedicated solely to quality

Introduced in 1999, TAP Total Quality Management (TQM) program has been the yardstick for continuous improvement through customer responses to TAL products and services. Under the TQM program, TAL has been achieving faster communications, fewer order entry errors, less rework, etc. "TAL's reputation for service reliability comes from using technology and managing human resources to meet the highest possible service standards," added Dr. Lee. "With Domino R5, we will continue to push up the quality standard with our Pick and Pack System, Vendor Managed Inventory, coupled with EDI data from individual overseas stores to our rapid response manufacturing processes. In this way, we can replenish the shelves directly, eliminating costly warehousing and inventory problems."

Technology makes all the difference

IBM offers integrated management for existing and future e-business platforms. The AS/400 DSD solutions simplify and accelerate TAL transformation to e-business supply chain management. As such, TAL is now able to extend the reach of their existing network to employees, customers, and supply-chain partners across the Internet, as well as raised productivity through better data integrity.

IBM AS/400, along with Lotus Domino R5, enables TAL to consolidate the use, management and control of resources both inside and outside the firewall. IBM AS/400 DSD simplifies e-business by providing a cross-platform infrastructure scaleable to high-volume Internet services. By linking all existing applications and underlying platforms in a network and managing them from one central location, IBM AS/400 DSD simplifies network management and reduces cost.

The IBM and Lotus team has started to implement the AS/400 DSD solution at TAL's Hong Kong headquarters, and full implementation throughout TAL's Asia Pacific offices is expected to complete within the next 2 years.



DAH SING BANK LTD

Microsoft® technology has enabled Dah Sing Bank Ltd, one of Hong Kong's leading local banks, to offer Internet banking services for their commercial clients. Microsoft and the bank's consultants designed and speedily put in place a reliable, scalable and fully secure system incorporating Microsoft's Smart Card technology, which can handle multi-million dollar trade finance transactions. In addition, Microsoft Premier Service guides customers through the design and installation process for e-commerce and provides continuing back-up on a 24x7 basis.

"We opted for Microsoft because we knew they could deliver this solution to us at mission-critical speed and offer an extremely good value service," says Timothy Ng, Senior Business Manager & Team Head, for the bank's Commercial Banking Division.

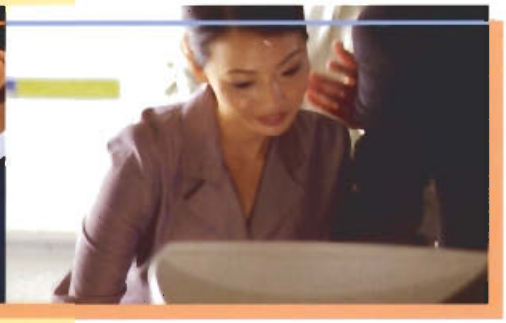
A Smart, Secure Solution for Internet Banking

Dah Sing Bank Ltd, a major profit arm of the Dah Sing Financial Group, is one of Hong Kong's top five banks. The bank's Commercial banking business is focused on Hong Kong's thousands of enterprises, as well as second-line listed companies, although it also participates in loan syndications for the territory's leading corporates.

Microsoft began talking with Dah Sing Bank in mid-1999 about how it could help develop the Internet services that the bank saw as becoming increasingly important.

"In a short period, the landscape of Internet banking has changed dramatically and people are more receptive in Hong Kong," says IT General Manager Thomas Ng. "It's gone from being leading edge and pioneering, to being something you must have, in a very short period of time."





Working with Microsoft solutions provider T.A. Consultants, the team took just three months to create and implement Hong Kong's first pure Microsoft technology Internet banking system, a Business-To-Business (B2B) applications platform based around Microsoft Windows NT® (and Microsoft SQL Server™). The new system lets the bank's business clients manage a range of commercial transactions in a totally secure environment from anywhere in the world.

To take the bank's important Commercial Banking Division online, Dah Sing Bank works with Microsoft and solutions provider T.A. Consultants. By working closely with the bank's IT staff, the team successfully implemented a system that offers business clients the ability to process a range of commercial transactions, including trade finance applications for L/C, remittance, over the Internet from any location.

Core requirements: security and speed of delivery

Microsoft was able to quickly put in place a totally secure solution, a core requirement to satisfy the bank's internal and external auditors, as well as the key regulator, the Hong Kong Monetary Authority (HKMA). Equally important, says Timothy Ng, the Commercial Banking Division's Senior Business Manager & Team Head, was giving senior management the assurance provided by having a credible vendor who could deliver on what was, for the bank, a major commitment of time and resources.

"IT is nowadays very important for banking," says Ng. "We value it not just as a total solution, but as a tool that will improve our efficiency."

Ng says the bank's key need was to enable customers to file their trade finance applications through an open network. "It was technically difficult because it involved a lot of security issues and there were a lot of different parties involved."

On-site consulting and back-up

It took 3 months to migrate the existing PC banking system to the Internet platform, which was formally launched in mid-2000. The service included the provision of an on-site Microsoft consultant for a month. Ng says this element was important, with the consultant sitting on the in-house steering committee and providing valuable input and backup.

The core of the system is designed to automate the trade finance application process. Previously, customers were obliged to fill out forms and physically come to the bank to submit them to the bills department counter. Although an online service existed, it was a closed network, which required regular users to commit to installing proprietary software on a dedicated PC to let them dial-up the bank's system direct. Its major limitation was that it was only available for the customer in that one in-house location.

"Many of our customers travel frequently to Mainland China, Europe or the US," says Ng. "Now they can access the system instantly from anywhere in the world."

The bank is working with Microsoft to plan the roll-out of a number of Internet-based services, including retail banking services, and an online mall that will allow merchants to set up virtual shops with secure payment services.

However, Ng notes that the bank's commercial customers require a much higher level of security than retail clients, because of the magnitude of the trade finance and remittance transactions, which frequently run to millions of dollars.

"It's really a totally different customer base from retail and requires a much higher level of security," says Ng.

Smart Card technology

Microsoft's most crucial advantages for a bank such as Dah Sing Bank, were in the security area. Smart Card Technology enables totally secure Web-based access to the bank's system through each customer's unique digital signature, facilitating multi-million dollar transactions. All users are provided with individualized Smart Cards appropriate to their access level, with the customer's digital signature imbedded. Once the Internet system has been accessed, the Smart Card is inserted into a reader, which is compatible with all Windows 95 / 98 and Windows NT computers. That provides the first level of protection. But to double the level of security, users must both insert the card and then also key in their PIN password.

Firewalls safeguard commercial customers

Secondly, notes the IT department's Thomas Ng, the system was designed using a tiered approach.

"We have several layers of firewall, separating each important service from one another," he says. "The purpose of this is so that if hackers penetrate one layer, they still have to go through several layers." The first layer is at the web server level, and uses the Microsoft product IIS, which provides the initial response to the customers. The second layer is at the application server level, while the third separates the database layer from the rest.

"This is best practice architecture and is very important in banking where security is essential," says Ng. While the closed network, proprietary system continues to operate, the bank plans to migrate those customers on to the web-based system.

Built-in automated redundancy with cluster technology

Microsoft's Windows NT cluster technology is also a key feature of the system, providing the essential back-up redundancy needed for 24x7 Internet availability. Cluster technology utilizes two machines working seamlessly side by side, so that if one goes down, the other picks up.

"It works by itself without human intervention."

The Dah Sing system involves all Microsoft technology, using four machines running Windows NT and two on SQL Servers.

A cost-effective platform

The Microsoft solution has always been part of Dah Sing Bank's technology platform, says Ng. "Now it's natural for us to get into the server side using the same technology, because we can leverage what we have learned on the desktop. Also the Windows NT platform is very cost-effective compared to other platforms. And by using Microsoft, it's also easy to hire experienced support people, which is not the case with some other platforms."

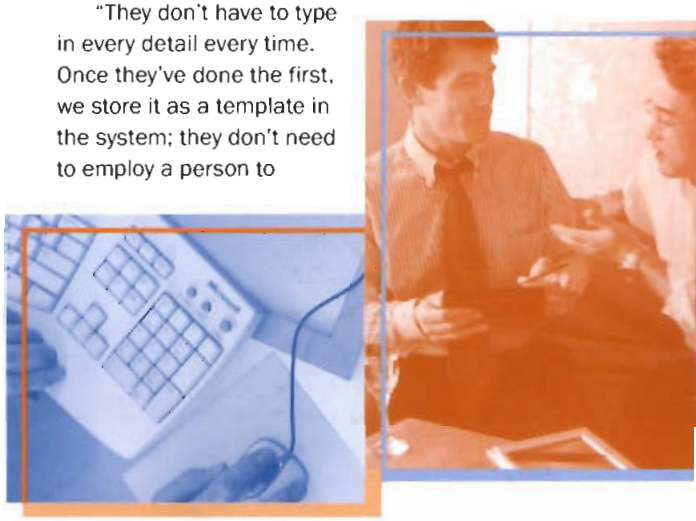
Ng is also a keen enthusiast for the Premier Service, noting that it reflects Microsoft's increasing focus on commercial users. "Now we get consumer-level support on an on-call basis. They do the security checking, which helped us a lot in an area that was new to us, security over the Internet, where we were exposed to the outside world for the first time."

The next phase will be to provide customers with more add value services through the frontline system in order to further improve



customer relationship, says Timothy Ng. Because the system has only just been launched, Dah Sing Bank is not yet able to evaluate the cost-benefits. But Ng says it is definitely much less costly in terms of resources for the customer.

"They don't have to type in every detail every time. Once they've done the first, we store it as a template in the system; they don't need to employ a person to physically submit the application. And it's also much easier for us, because every things is done through the self-service concept."



Concludes Ng: "We're very happy with the results. The reason we chose Microsoft is that we also expect them to give us more input on how to develop the technical design. We want to apply that technology to improve our consistency and do more business – to point the way forward."

Microsoft .net

To find out more about how Microsoft® can help your business, contact Microsoft Connect 2388-9600 or click to http://www.microsoft.com/hk/

This document is for informational purposes only. MICROSOFT MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, IN THIS SUMMARY. ©2000 Microsoft Corporation. All rights reserved. Microsoft, Windows, Windows NT and the ".Net" logo are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Asia's first securities industry ASP drives forward with Sun

The impact of the Internet on the securities trading industry in Asia is having a contradictory effect. On the one hand it has led to a boom in new listings on stock exchanges across the region as Internet-related companies raise capital to fund new developments. On the other hand, it threatens to overturn many of the industry's established practices and transform the nature of its value proposition to investors.

The stockbroking industry in Asia is generally split between large, well-capitalised and usually multinational brokers on one hand and smaller local brokers on the other. An additional, digital divide is now arising between these groups as the larger brokers develop advanced IT-based services while the smaller brokers find it difficult to fund such developments.

To help redress the balance, Hong Kong-based iAsia Technology Ltd (iAsia) has leveraged technology, services and support from Sun Microsystems to create a comprehensive IT outsourcing solution for brokers. By working smart and partnering with Sun, iAsia was able to bring its innovative service to market in a matter of months, becoming the first outsourced e-business solution provider for the securities industry across Asia.

Using a hybrid application service provider (ASP) business model that also includes integration, support and consulting services, trading-critical and a well-proven technology, iAsia enables stockbrokers to offer their customers online trading straight through to stock exchange floors via the Internet.

"We chose Sun in the first place because of their ability to work with us throughout the process, from design and establishment of optimal systems to programme development," said Robin Miles, general manager for iAsia Technology Ltd.

As a preliminary step iAsia enrolled in Sun's StartUp Accelerator programme - a business incubation service that gives elite startups affordable and immediate access to a hosted Sun configuration optimised for e-application development, along with the industry's most dependable data centre management services.

"Sun's role in getting us off the ground was immeasurable. They installed scalable servers with performance and availability features that perfectly matched our go-to-market model," said Miles. "Sun also offered a unique pricing and support structure that enabled us deploy rapidly across Asia."



"We chose Sun in the first place because of their ability to work with us throughout the process, from design and establishment of optimal systems to programme development,"

Robin Miles, General Manager, iAsia Technology Ltd.

The technical goals set out in iAsia's business plan were certainly not modest: To create an industry-leading online trading service that supports multi-market, multi-currency, multi-language operations and capable of integration with brokers' legacy back-office systems.

While iAsia's development team worked on their Java-based application software, Sun's professional service consultants architected the infrastructure to provide a full reliability platform for eventual deployment of the ASP solution.

"For our business to succeed we required a platform capable of delivering rapid customer service any time of day and on any day of the year. It also had to be easy for us to scale up as we signed more brokers to our service and their clients started making use of online trading," said Miles.

"Last but not least, the platform also had to be extremely secure since it would be carrying the high-value transactions of our broker customers' clients. Under such circumstances any breach of security would have serious consequences."

With these stringent requirements in mind, Sun system architects designed a core platform for iAsia based around the Sun Enterprise family of servers and the Solaris Operating Environment to provide a reliable and scalable base.

In Hong Kong, where iAsia first launched its service, Sun Enterprise Servers give iAsia the flexibility to scale its processing needs without wasting precious space. Hot features such as dual power suppliers, hot swap components, mirrored discs and hot-'fail-over' clustering help ensure that iAsia's service always stays online.

The Solaris Operating Environment lets the Sun Enterprise servers effectively scale to multiple processors, delivering linear increments in performance. The server clustering capabilities within Solaris also give iAsia the means to scale its operations by adding more servers and also enables it to maintain capacity in hot-standby mode, ready to take-up the slack should an individual server fail. This also benefits the

brokers since iAsia can easily absorb sudden spikes in trading volumes and quickly add capacity to meet the increased demand from investors for Internet trades.

The required level of security was achieved through the combination of the high-security features available in Solaris itself, the SunScreen enterprise firewall system, and Java's extensive security features. Together these provide a tightly-controlled environment in which to conduct iAsia's internal operations, prevent external intrusion into iAsia's system, provide a completely private link between iAsia's servers and investors' PCs or other internet devices, and guarantees the trustworthiness of the downloaded application.

"We believe Sun's strategy is correct regarding ASPs so practically everything we do is on Sun equipment. Since a lot of the Internet is Java-based, we think they understand the Internet best," commented Miles.

Getting its flagship online trading application ready for market – and preparing a battle-hardened infrastructure to support it – were just the first stage challenges for iAsia. Issues of equal importance faced the company downstream, the need to project the service across the region and to market it to the broker community.

To address the issues of pan-regional support, iAsia signed an agreement under which Sun Enterprise Services and its business partners would support iAsia operations across Asia Pacific. Sun helped iAsia identify suitable Internet data centres across the region – starting in Hong Kong, Taiwan, the Philippines, Singapore, Thailand, Indonesia and Malaysia – to house its servers and was, of course, responsible for the managing server deployment in each location.

"With technical issues and local logistic issues being addressed by Sun and its partners, we have been able to focus resources on sales, marketing and solution deployment," said Miles.

To help launch the iAsia service across Asia, Sun is also supporting the company through industry seminars and other marketing activities. In Hong Kong, for example, Miles was a keynote guest speaker at a Sun-organised technology summit for more than 700 banking and finance executives.



"We believe Sun's strategy is correct regarding ASPs so practically everything we do is on Sun equipment. Since a lot of the Internet is Java based, we think they understand the Internet best."

iAsia has become one of a select group of partner companies that, as e-market drivers, have Industry Member status within Sun's iForce Community initiative in Hong Kong. As the iForce member for the securities industry, iAsia is working with Sun to firm up the industry's confidence in Internet trading as the Hong Kong Stock Exchange prepares to allow investors' electronic orders to be routed straight through to the market as part of its AMS/3 upgrade.

An important element in iAsia's relationship with its broker customers is ensuring that the ASP-based online trading solution integrates with their existing back-office systems and workflows.

"Everything that characterises them as a broker and differentiates them from their competitors is important," said Miles. "So we work with them to ensure that their service retains its individuality. We also offer data mining to our broker customers so they know how their clients are using the service - how they access the Internet, what they are trading, how often they are trading and so on."

iAsia has also been working with its broker clients to streamline their IT operations by deploying Sun's innovative Sun Ray enterprise appliances and hot-desk technology. These "thin client" systems cut internal IT costs by eliminating the maintenance overhead of PC infrastructure and enable brokers to access the iAsia Trading Engine and other back-office applications running on Sun Solaris, along with Window NT-based applications, on the same desktop.

"It is important for me to have systems that I know are solid so that my clients can rest assured of quality services. So when we are working with our customers we put quite an emphasis on our service and technology partnership with Sun," said Miles.

@asia
iAsia Technology Limited
亞洲網上交易科技有限公司

Sun microsystems
We're the dot in .com™

Acknowledgment

Cisco Systems (HK) Ltd.

Compaq Computer Limited

EMC Computer Systems (FE) Limited

ESD Services Limited

Hewlett-Packard Hong Kong Limited

iASPEC Technologies (HK) Ltd.

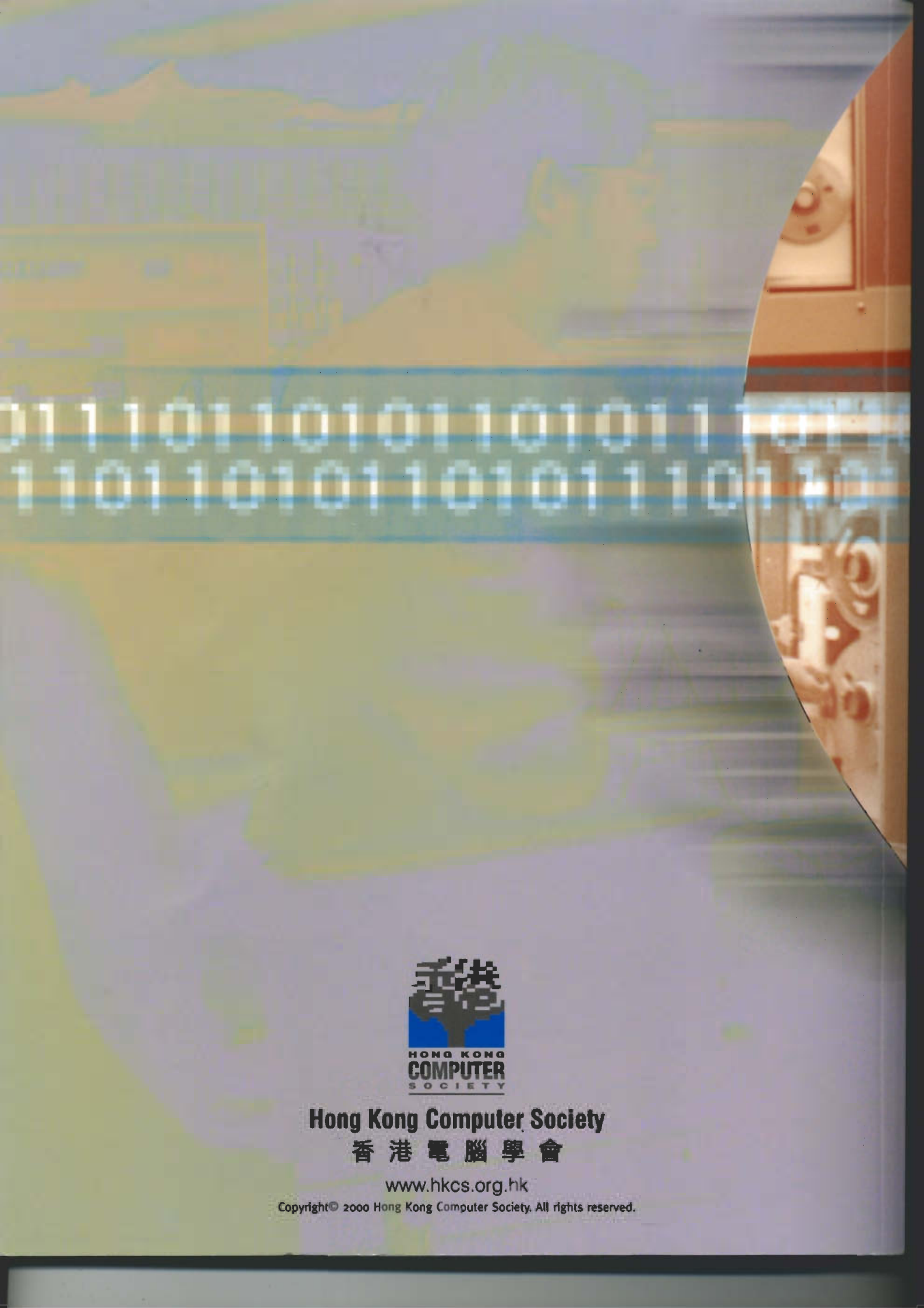
IBM China / Hong Kong Limited

Microsoft Hong Kong Limited

Oracle Systems Hong Kong Limited

System-Pro Computers Limited

Sun Microsystems of California Limited



HONG KONG COMPUTER SOCIETY

Hong Kong Computer Society

香 港 電 腦 學 會

www.hkcs.org.hk

Copyright© 2000 Hong Kong Computer Society. All rights reserved.